

# infodimanche

VOLUME 25

Numéro 40

31 420 copies

Le mercredi 5 octobre 2016

80 PAGES

**NOUVEAU**  
À RIVIÈRE-DU-LOUP

**Medicus**  
ORTHO service

VOIR PAGE 23



## La réussite Lepage Millwork

PAGES 4-5



## En terres arctiques



## Un verger renaît

**LIQUIDATION**  
COSTUMES  
D'HALLOWEEN  
JUSQU'À 80%  
DE RABAIS

**EROTIKA**  
amour & séduction

150, rue Lafontaine • Rivière-du-Loup  
418 863-6869

1151214016

## L'attente est terminée.

LA TOUTE NOUVELLE  
GOLF ALLTRACK 2017  
AVEC TRACTION  
INTÉGRALE 4MOTION<sup>MD</sup>  
EST ARRIVÉE !



VENEZ EN FAIRE L'ESSAI  
DÈS MAINTENANT.



157, RUE FRASER, RIVIÈRE-DU-LOUP  
418 862-3490

1151214016

**C'EST PAYANT DE GRATTER**

LE SAMEDI 8 OCTOBRE SEULEMENT ÉCONOMISEZ

DE **10%** À **150%**  
sur achats à prix régulier

À RIVIÈRE-DU-LOUP, AUCUN MINIMUM D'ACHAT

1151214016

Votre

**RONA**  
Rivière-du-Loup

30, rue du Carrefour, Rivière-du-Loup  
418 867-(RONA) (7662)



# www.rivieredulouphonda.com

CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ

**FINANCEMENT**  
À PARTIR DE **1,99%**

**GARANTIE**  
6 ans/120 000 km

**INSPECTION**  
EN 125 POINTS



2015 HONDA CR-V LX AWD

**FINANCEMENT**  
2,99% 60 mois



4 cylindres, automatique, air climatisé, groupe électrique.  
Bal. de garantie Honda 6 ans/120 000 km

41 800 KM

24 995 \$

2015 HONDA ODYSSEY EX-L NAVY



V6, automatique, cuir, mags, air climatisé, GPS,  
groupe électrique, etc.  
Bal. de garantie Honda 6 ans/120 000 km

93 700 KM

28 995 \$

2014 HONDA ACCORD TOURING

**FINANCEMENT**  
2,99% 60 mois



4 cylindres, automatique, tout équipé, cuir, mags, GPS, air  
climatisé, toit ouvrant, etc.  
Bal. de garantie Honda 6 ans/120 000 km

49 500 KM

23 995 \$

2014 HONDA CR-V EX AWD

**FINANCEMENT**  
2,99% 60 mois



4 cylindres, automatique, mags, air climatisé, groupe électrique.  
Bal. de garantie Honda 6 ans/120 000 km

53 000 KM

23 995 \$

2014 HONDA CIVIC LX



5 vitesses, tout équipé, air climatisé, mags, groupe électrique.  
Bal. de garantie Honda 7 ans/160 000 km

36 500 KM

14 495 \$

2012 HONDA CR-V EX AWD

**FINANCEMENT**  
2,99% 60 mois



Automatique, tout équipé, mags, air climatisé, toit ouvrant.  
Bal. de garantie Honda 6 ans/120 000 km

83 500 KM

19 995 \$

CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ

2010 HONDA CR-V LX



4 cylindres, automatique, mags, air climatisé, groupe électrique.

149 000 KM

10 995 \$

2010 HONDA CIVIC COUPÉ DX



5 vitesses, groupe électrique,  
AM/FM/CD

129 000 KM

6 995 \$

2010 HONDA RIDGELINE VP AWD

Seulement  
72 000 KM



V6, automatique, air climatisé, mags, groupe électrique.

72 000 KM

22 995 \$

2009 HONDA CIVIC EX-L



Automatique, mags, cuir, air climatisé, groupe électrique.

122 000 KM

8 995 \$

2007 HONDA FIT DX



5 vitesses, AM/FM/CD, groupe électrique.

91 200 KM

5 995 \$

2007 HONDA RIDGELINE LX AWD



V6, automatique, air climatisé, groupe électrique.

190 000 KM

10 995 \$

**Rivière-du-Loup**  
**Honda**

240, rue Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup 418 862-6631



DENIS MARQUIS  
Président  
418 867-3503



MICHAËL GAUTHIER  
Dir. des ventes  
418 860-9919



ANNE LAVOIE  
Conseillère  
418 860-7141



PIERRE GUÉRETTE  
Conseiller  
418 551-3235



PIERRE CARRIER  
Conseiller  
418 867-3769



SYLVIE POULIN  
Directrice  
commerciale



VÉKY DUBÉ  
Directrice  
commerciale



**HONDA**

# Une expédition «hors du commun» dans l'Arctique

Être pilote d'hélicoptère n'est pas banal. L'être dans le cadre d'une expédition dans les endroits les plus au nord du pays l'est encore moins. C'est toutefois ce qu'a vécu le Louperivois David Collin entre le 18 août et le 20 septembre. Une expérience qui lui a permis de côtoyer l'astronaute Chris Hadfield et d'admirer la grandeur et la beauté du Canada.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com



Le brise-glace russe précédé par David et son hélicoptère. PHOTO : COURTOISIE



David et Chris Hadfield. PHOTO : CHRIS HADFIELD

Le moins que l'on puisse dire, c'est que la saison d'hélicoptère de David Collin a été hors de l'ordinaire en 2016. Après une mission à Fort McMurray pour aider à combattre les incendies de forêts qui s'abattaient tragiquement dans le nord de l'Alberta, l'homme de 33 ans s'est retrouvé, en compagnie de confrères, dans l'archipel Arctique canadien pour 32 jours. Un mois parfois fou, parfois difficile, mais définitivement magique.

C'est dans le cadre de son travail que M. Collin a eu cette opportunité. Il opère pour une compagnie d'hélicoptère québécoise, Hélicoptères Panorama, mais il passe la grande partie de son temps un peu partout en province et ailleurs au Canada.

«Il y a trois ans, je suis allé dans le nord pour la première fois pour accompagner un bateau de croisière. C'est ce qui m'a un peu qualifié pour le dernier mois, mais cette fois, c'était vraiment différent. Nous étions beaucoup plus haut et les conditions n'étaient pas les mêmes», indique-t-il. Les premiers dix jours de son aventure se sont déroulés à Hall Beach. Son aide était requise pour vider le site d'un ancien camp de prospection. Il aura fallu une vingtaine d'heures de vol à David Collin pour arriver sur place. Du Québec, c'est un peu «comme aller en Colombie-Britannique en hélicoptère, mais vers le nord». Un voyage parsemé de difficultés (conditions climatiques, limites de carburant), mais dont l'avantage est évident : le décor se présente aux pilotes comme une toile.

«J'ai vu les arbres disparaître, mais je n'étais qu'à mi-chemin. Le Canada, c'est tellement grand. On n'en a pas idée. Les paysages étaient juste fabuleux», souligne-t-il, montrant de superbes photos à l'appui, les yeux brillants.

Profiter de ces beautés, c'était un peu son mandat dans la vingtaine de jours qui ont suivi. David Collin et un collègue étaient pilotes au service d'un brise-glace russe qu'ils ont rejoint dans la région de Grise Fjord, l'endroit habité le plus au nord au Canada. Ils faisaient du repérage pour le

bateau et accompagnaient les touristes dans les airs et aussi vers les glaciers.

Plusieurs dizaines de personnes étaient justement en expédition à bord du brise-glace. Parmi eux, l'astronaute Chris Hadfield, qui avait amené avec lui des artistes canadiens de tous les horizons pour promouvoir l'art et le Grand Nord. «Des gens super», se rappelle le Louperivois. On peut d'ailleurs retrouver des «vlogs» tournés lors de l'aventure en recherchant le compte YouTube de Danny Michel, un chanteur ontarien invité.

Durant ce voyage inoubliable, David Collin et les passagers du bateau ont parcouru de longues distances dans les eaux glaciales de l'Arctique. Ils se sont même rendus à plus de 200 km au nord de la plus lointaine frontière terrestre du pays. Bref, ils ont vu ce que peu de personnes auront la

chance de voir dans une vie. David assure d'ailleurs que tout n'y est pas fait que d'eau et de glace.

«La vie animale, les jeux de lumière, les paysages inimaginables...c'est une grande chance d'avoir vu ça. En 12 ans de pilotage, cette expérience reste une des plus exceptionnelles», a ajouté celui qui a commencé à rêver bien jeune de gagner sa vie en pilotage.

Père de deux enfants, David Collin a retrouvé les siens à la fin septembre après un été chargé. Dans quelque temps, il troquera les commandes de son appareil pour celui de son érablière. Une deuxième vie qui le passionne tout autant et qui lui permet de revenir à temps plein en région six mois tous les ans. Fort à parier qu'il passera la prochaine saison des sucres des souvenirs plein la tête.

**À l'écoute de vos besoins**

- Assurance vie et invalidité
- Assurance en cas de maladie grave
- Assurance hypothécaire
- Épargne-études (REEE)
- Épargne-retraite (REER)
- Épargne libre d'impôt (CELI)
- Placements

**Votre partenaire de confiance.**

**Miguel Ouellet**  
Conseiller en sécurité financière  
320, boul. de l'Hôtel-de-Ville, bur. 200  
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 5C6  
Tél. bur. : 418 862-0141, poste 261  
Tél. dom. : 418 963-1368  
Cell. : 418 894-1408  
Télééc. : 1 888 781-7412  
miguel.ouellet@agc.inalco.com

inalco.com

**INDUSTRIELLE ALLIANCE**  
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

L'Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc. est un cabinet de services financiers.

**Multi-Prêts**  
HYPOTHÉQUES  
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

**Manon Nadeau**  
Courtier immobilier hypothécaire

Cellulaire : 418 860-0408  
Télécopieur : 418 862-9583  
mnadeau@multi-prets.com

1151501616

Membre de l'Association canadienne des conseillers hypothécaires accrédités

CAAMP ACCHA

**Pour un service professionnel, faites affaire avec un PROFESSIONNEL**

**ESTIMATION GRATUITE**

**ACCREDITÉ**

**NOVO CLIMAT**

**VENTE • POSE • INSTALLATION • RÉPARATION**

- ✓ ASPIRATEUR CENTRAL
- ✓ ÉCHANGEUR D'AIR

**Installation**  
**ANDRÉ MICHAUD INC.**  
Balayeuse centrale • Échangeur d'air  
Rivière-du-Loup  
Tél. : 418 867-2822 Cell : 418 863-3456  
Fax : 418 867-4983 Licence R.B.Q. 8293-0439-05

**DirectAir**

André Michaud

**DÉCOUVREZ LA COLLECTION DE MANTEAUX SPORT du CENTRE MODE BEAULIEU**

**Collection DEX pour enfants : nous payons les taxes ce weekend**

**Centre Mode Beaulieu**  
325, Témiscouata, Rivière-du-Loup, 418 862-2160

1151464016

# La porte menant vers le succès

Bien plus qu'une simple entreprise, Lepage Millwork est pour Guy Bonneville un créateur de richesse humaine et collective. Capitaine de son navire contre vents et marées, il continue de mener la croissance de son entreprise malgré les épisodes de récession.



● ANDRÉANNE LABEL

andreeanne@infodimanche.com

Arrivé dans le secteur entrepreneurial de Rivière-du-Loup en 2001, Guy Bonneville y a senti un monde d'accueil incroyable et y a vu une occasion de se créer un nouveau réseau, de partir à neuf, en quelque sorte. Il a fait l'acquisition d'Alphonse Lepage Inc. «On valorise le succès des entreprises louverivoises. Quand j'ai mis les pieds à Rivière-du-Loup, tout le monde voulait me connaître, et je me suis servi de mes contacts à l'extérieur de la région pour la développer», raconte M. Bonneville. Ce dernier s'est joint à l'entreprise familiale dès la fin de ses études en



Guy Bonneville. PHOTO : FRANÇOIS DROUIN

marketing en 1986 en Beauce, Bonneville Portes et Fenêtres devenu Bocenor. Il l'a quittée en 2001 pour de nouveaux défis.

À son arrivée en terres louverivoises, il n'a pas hésité à s'impliquer dans le domaine du hockey mineur, puisque ses fils en faisaient partie. Rapidement, il a vu un besoin criant pour un aréna à Rivière-du-Loup. Guy Bonneville a élevé

la voix, exprimé son désir de s'impliquer, avec d'autres entrepreneurs et acteurs politiques du milieu. En 2005, les citoyens ont pu voir s'élever la structure du Centre Premier Tech, maintenant une fierté régionale.

Les divers courants qu'il a traversés pendant 15 ans à la barre de son commerce lui ont permis de s'établir solidement en Amérique du Nord. Dans un marché en récession, Lepage Millwork continue d'y imposer sa marque. «On crée de la richesse, des emplois et des produits de qualité.» Guy Bonneville cible la force du réseau de distribution qu'il a su instaurer à travers les années comme grand vecteur de la réussite de Lepage Millwork. Son acquisition en 2001 est passée d'une entreprise régionale à un exportateur de produits haut de gamme en Amérique du Nord. «On peut compter sur des porte-paroles aux États-Unis, au Québec et en Ontario. C'est long avant de bâtir une notoriété, mais notre taux de

succès augmente d'année en année», souligne-t-il. Pour lui, les PME sont au cœur du Québec, et font une réelle différence pour son développement.

Guy Bonneville accueillera bientôt au sein de l'entreprise ses deux fils, Marc-Antoine et François, en plus d'élargir son éventail de nouveaux produits (voir autre texte).

Une simple discussion avec ses employés permet de confirmer qu'ils sont pour lui une priorité. «C'est une question de culture. On fait tous partie de la même équipe, le capitaine est dans le navire. Je prends deux minutes, j'apprends leurs noms. On crée un sentiment d'appartenance qui fait qu'ils sont bien chez eux, dans leur environnement de travail.»

Le mouvement est lancé, une autre usine a été aménagée. Lepage Millwork pourra continuer sa croissance, avec un capitaine qui incarne l'âme d'une entreprise prospère.

Lic 201508017344-01  
Période visée : 01-10-2015 au 30-09-2016

**Télé bingo Rotary**  
2800,00 \$ en prix

DIMANCHE 12 H  
MA tv  
illico 9

**ACTION DE GRÂCE de retour le 16 octobre**

1155014016

**LM NO** communications

**La solution pour vos médias sociaux**

Louis-Martin Hénault 418 866-0001  
louismartin@LMNOcommunications.com  
www.LMNOcommunications.com

1154283816

## VOS SPÉCIAUX Du 6 au 19 octobre

**METRO** 605, av. Principale | Visitez-nous sur Facebook et participez au concours dès le 6 octobre

Marché du Témis | 418 853-5560

<p><b>Jambon et saumon fumé en spécial juste à temps pour l'Action de grâce</b></p> <p>Et plusieurs autres spéciaux</p>	<p><b>Fondue chinoise de boeuf frais</b></p> <p>5<sup>99</sup>\$/lb 15<sup>49</sup>\$/kg</p>	<p><b>Saucisson de bologne Lafleur morceau de 675 g</b></p> <p>2<sup>99</sup>\$</p>
	<p><b>Demi-porc frais débité et emballé selon vos besoins</b></p> <p>1<sup>89</sup>\$/lb 4<sup>17</sup>\$/kg</p>	<p><b>Tarte sélection du boulanger saveurs variées 500 g</b></p> <p>2 pour 5<sup>00</sup>\$</p>

1154394016



La nouvelle usine. PHOTO : ANDRÉANNE LABEL

# 150 nouveaux emplois et 5 M\$ d'investissements pour Lepage Millwork

L'entreprise louverivoise de portes et fenêtres haut de gamme Lepage Millwork continue son expansion dans l'ancien entrepôt de la compagnie Sobeys. Cet agrandissement permettra la création de 150 nouveaux emplois sur 3 ans et a nécessité un investissement de 5M\$.

● **ANDRÉANNE LABEL**  
andreeanne@infodimanche.com

100 000 pieds carrés s'ajoutent à la superficie de l'usine existante, située sur le chemin des Raymond, à Rivière-du-Loup. Le propriétaire Guy Bonneville souligne ainsi en grand ses 15 années à la barre de l'entreprise, et le 70e anniversaire de l'usine fondée par Alphonse Lepage.

«Lepage Millwork a investi 5 M\$ dans les infrastructures, refait le système électrique et le chauffage, pour passer du propane à un système à eau chaude. Un système d'aspiration de la poussière à l'entrepôt a également été installé», souligne M. Bonneville.

Ce dernier estime qu'il pourra éventuellement doubler la capacité de production de son usine actuelle. «Nous pourrions nous attaquer à de nouveaux segments, celui des portes extérieures et développer des portes de garage en bois et des portes pour l'intérieur», a complété Guy Bonneville. Les machines devront être déménagées d'une usine à l'autre au cours des prochaines

semaines. Lepage Millwork souhaite que ses nouvelles installations soient opérationnelles d'ici la fin du mois d'octobre. L'entreprise entend aussi se doter d'un autre séchoir à la fine pointe de la technologie qui doublera sa capacité de séchage actuelle. «En matière d'innovation, de recherche, de développement et d'exportation, Lepage Millwork est un exemple pour le Québec. Quand le bâtiment de Sobeys n'était plus en opération, j'avais souligné qu'il s'agissait d'une opportunité de développement, et M. Bonneville a su la saisir», a rappelé le député Jean D'Amour.

Le maire Gaétan Gamache et le député Bernard Généreux ont également souligné le rayonnement et la source de fierté régionale que crée Lepage Millwork. L'entreprise a réalisé au cours des dernières années des percées à Washington, Baltimore, Philadelphie, New York et Toronto, en plus d'être bien implantée au Québec.

Fondée en 1947 par Alphonse Lepage et dirigée par son fils Jean-Pierre à partir de la fin des années 1960, l'entreprise Alphonse Lepage Inc. est devenue Lepage Millwork lorsque Guy Bonneville, originaire de la Beauce, en a fait l'acquisition en 2001. Le propriétaire a investi depuis 15 ans plus de 30 M\$ dans la modernisation et l'expansion de l'entreprise. Guy Bonneville est devenu par la force des années et son implication dans la communauté un véritable louverivois d'adoption.



Le maire de Rivière-du-Loup, Gaétan Gamache, Guy Bonneville et le député Jean D'Amour. PHOTO : ANDRÉANNE LABEL

## Boucherie Bégin

www.boucheriebegin.ca / 55, Fraser Rivière-du-Loup / 418 860-2976

**EN PROMOTION : du 6 au 12 octobre**  
**OUVERT 7 JOURS**

<p>T-Bone nature ou mariné Angus AAA : .....12,99 \$ lb / 28,58 \$ kg.</p> <p>Bavette de bœuf Angus AAA : .....12,99 \$ lb / 28,58 \$ kg.</p> <p>Brochette du boss ou brasserie : ..... 5,79 \$ ch.</p> <p>Bœuf haché maigre : ..... 5,49 \$ lb / 12,08 \$ kg.</p> <p>Filet de porc bruschetta : ..... 8,99 \$ lb / 19,78 \$ kg.</p> <p>Tournedos de poulet grec : ..... 8,99 \$ lb / 19,78 \$ kg.</p> <p>Porc haché maigre : ..... 2,29 \$ lb / 5,04 \$ kg.</p>	<p><b>• EN PROMO •</b></p> <p><b>FONDUE CHINOISE FRAÎCHE :</b> <b>8,99 \$ LB / 19,78 \$ KG.</b></p>
--	---

« Avez-vous l'impression de moins bien entendre? »

Obtenez un dépistage auditif **SANS FRAIS**

Offre valide jusqu'au 5 novembre 2016 sur présentation de ce coupon.

Prenez un RDV dès maintenant au **1-888-469-3725**

Rivière-du-Loup • Témiscouata-sur-le-Lac • Trois-Pistoles

Plus de 80 cliniques au Québec  
[www.groupeforget.com](http://www.groupeforget.com)

Poitrine de poulet grillée à la toscane (8 oz)

Quart de poulet cuisiné sriracha

Poitrine de poulet grillée aux pommes, gratinée de fromage Oka (8 oz)

80, boulevard Cartier, RIVIÈRE-DU-LOUP

418 867-3008

Présentations suggérées. MD Marque déposée de St-Hubert S.E.C., employée sous licence. © Tous droits réservés.

# FAITES PARTIE DE LA SOLUTION



## Pourquoi participer?

Parce qu'en détournant les matières organiques du lieu d'enfouissement, on réduit les gaz à effet de serre et on contribue à produire de l'énergie et à fertiliser les sols.



100% COMPOSTABLE

SANS PLASTIQUE

100% PAPIER

1151151716



**Les sacs pour résidus de cuisine SAC AU SOL® sont conçus pour garder votre bac brun et votre bac de cuisine propres tout simplement.**

1-800-366-6812 ou [www.sacausol.com](http://www.sacausol.com) pour la liste des détaillants.



## Saint-Arsène : le secteur des Framboisiers en développement



Claire Bérubé. PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN

Pelles mécaniques, camions lourds, amoncèlements de sable... le chantier du secteur domiciliaire des Framboisiers de Saint-Arsène est officiellement ouvert. Dans quelques semaines, le quartier accueillera 21 nouveaux terrains résidentiels.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

[marc-antoine@infodimanche.com](mailto:marc-antoine@infodimanche.com)

Situé perpendiculairement à la rue du Rocher, au centre de la municipalité, le nouveau développement aura nécessité un investissement approximatif de 800 000 \$. Les terrains, qui sont la propriété de la municipalité jusqu'à la vente, seront aménagés aux abords d'une rue en forme de «U», afin de maximiser l'espace et d'éviter les culs-de-sac.

Les travaux ont débuté la semaine dernière et se poursuivront ainsi jusqu'en novembre. Éventuellement, sur la rue du Rocher, entre les deux voies d'accès à la rue des Framboisiers, on retrouvera aussi trois immeubles à logements.

«C'est un rêve. Après toutes ces années d'efforts, ça se réalise. Il y a beaucoup de demandes pour Saint-Arsène et on pourra enfin y répondre», la maire de la municipalité Claire Bérubé.

Notons que le secteur des Framboisiers peut offrir une possibilité de 29 terrains. Huit d'entre eux ne sont toutefois pas disponibles pour le moment. La municipalité tente toujours d'obtenir les droits auprès Commission de protection du territoire agricole du Québec. «Ces terrains seront desservis par la municipalité. On procédera au dézouage dès que ce sera possible.»

### RUE DES CÈDRES

En abordant le sujet du développement de la rue des Framboisiers, il est impossible d'ignorer le projet domiciliaire de la rue des Cèdres, dont il a été souvent question dans les derniers mois.

Selon Claire Bérubé, la municipalité procédera à l'abattage des arbres, au déracinement des souches et à l'épandage de gravier «incassamment». Dans ce dossier, la municipalité souhaite avancer et ne souhaite plus regarder en arrière. «Nous avons tourné la page. Trop de temps et d'argent ont malheureusement été perdus dans cette histoire», regrette-t-elle.

### CENTRE DES LOISIRS

Par ailleurs, la municipalité est toujours en attente d'une réponse du Fonds des petites municipalités concernant une possible aide financière. Dans ce cas, il s'agirait d'un financement municipal, provincial et fédéral en tiers. Cette demande a été faite tout de suite après un refus du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités (PIQM).

«Le dossier va très bien. Nous savons qu'il est pris en mains par les fonctionnaires, parce que nous avons eu des demandes d'information. On nous a dit d'attendre une réponse entre le 15 octobre et la fin novembre», a souligné Claire Bérubé.

En parallèle, un groupe de travail œuvre à revoir les anciens plans du centre.

Selon la maire, c'est un projet évolutif et «on essaie de revoir si on ne peut pas s'améliorer et optimiser l'espace».

## Festival des couleurs et des saveurs à Saint-Simon

La Fabrique de Saint-Simon vous invite à la 12e édition du Festival des couleurs et des saveurs le dimanche 9 octobre prochain. De 10 h à 16 h 30, il y aura une exposition des artistes et artisans à l'école primaire (19, rue de l'Église). À partir de 14 h et jusqu'à 16 h, on note une visite libre ou

guidée de l'église. Une messe country sera célébrée à 10 h 45 à l'église avec des musiciens et chanteurs invités. Et à 11 h 30, vous pourrez déguster un assortiment de soupes et desserts au cout de 10 \$ à la salle Ernest-Lepage (30, rue de l'Église).

# Le verger des frères de Notre-Dame-des-Champs retrouve graduellement sa vocation

Appartenant maintenant à la Commission scolaire du Fleuve-et-des-Lacs, le verger des frères de Notre-Dame-des-Champs retrouve sa vocation et sa vitalité. Il pourrait servir à nouveau au développement des communautés du Transcontinental.



MARIO PELLETIER  
mario@infodimanche.com

À l'époque de sa plantation en 1933, les frères utilisaient le verger pour leur orphelinat-école afin de former de bons cultivateurs. La Commission scolaire des Frontières en est devenue propriétaire dans les années 70. Aujourd'hui, un mandat a été donné à la Corporation de développement du Transcontinental (CODET) pour remettre le verger en production.

Situé à proximité de l'École secondaire du Transcontinental et du Centre de formation en acériculture, des enseignements en lien avec la pomiculture pourraient y être dispensés. Un volet touristique serait également envisageable. «Un cidre produit avec nos pommiers et des compotes faites avec un mélange de pommes et de sirop d'érable», s'est mise à rêver Francine Caron, chargée de projet.

## 200 POMMIERS

Depuis septembre 2015, le verger de l'École secondaire du Transcontinental fait l'objet d'importants travaux pour le remettre en production. Le projet a nécessité l'embauche de deux

personnes et de quelques consultants externes qui ont apporté leurs expertises. Les principaux travaux effectués sont la taille des pommiers, la coupe des arbres morts, l'éclaircissement des pourtours du verger et le remplacement des pommiers morts. «Le verger compte près de 200 pommiers, dont une centaine qui ont plus de 80 ans. Dans les années 80, on en a planté une cinquantaine. Et en 2016, 35 jeunes pommiers ont été ajoutés», a expliqué Mme Caron. On estime à 300 emplacements le potentiel du verger.

«La pomiculture est un domaine spécialisé. La difficulté, c'est de faire de la belle et bonne pomme. Il y a encore un potentiel pour les vieux pommiers, nous devons les tailler pour qu'ils produisent des fruits, éliminer les branches qui ne sont pas nécessaires. La restructuration prendra trois ans», a souligné la chargée de projet.

## LUTTE AUX PRÉDATEURS

Francine Caron a aussi expliqué que la lutte aux prédateurs était un élément majeur. «Ça faisait au moins 10 ans que les pommes n'avaient pas été ramassées au sol. Conséquence, la mouche de la pomme est très présente, au début du mois de juillet elle était déjà dans le verger. Nous avons sous-estimé la pression qu'elle exerçait dans le verger», a-t-elle indiqué. La pomme récoltée n'était pas suffisamment de qualité pour la consommation humaine, elle a été vendue notamment à des propriétaires de chevaux. «Pour la prochaine saison, nous avons établi un combat plus agressif avec des pièges à la mi-juin», a indi-



La revitalisation de ce verger se veut le point de départ d'un projet beaucoup plus ambitieux.  
PHOTO : MARIO PELLETIER

qué Mme Caron. La partie ancestrale du verger, près de la route menant à l'École secondaire du Transcontinental, compte des pommiers de 80 ans. On y retrouve de vieilles variétés : Melba, Jaune transparente, Duchesse, Alexandre, Fameuse et Whealty. La deuxième partie regroupe des variétés plus récentes et commerciales. En 2015, la CODET a reçu de l'argent de la Conférence régionale des élus pour faire l'achat

d'équipements (tracteur à pelouse, etc.) et l'analyse du verger.

La MRC de Témiscouata a également accepté de financer un projet pour continuer de remettre le verger en production et déterminer la structure de l'organisme qui assurera le développement du verger de même que les retombées pour les quatre municipalités du Transcontinental.

**NOUVEAUX COURS DE CUISINE**  
Consultez la programmation  
toutsousunmemechef.com

Inscrivez-vous!

418 867.2624  
emondcynthia@yahoo.ca  
44, rue Iberville, Rivière-du-Loup

**tout sous un même Chef**

1153071816

\$\$\$

**NOUS ACHETONS VOS VIEUX CATALYSEURS**

418 551-9237

**NOUVEAU À TROIS-PISTOLES**

DISPONIBLE! traiteur méchoui à domicile

OUVERT À L'ANNÉE

**BOUCHERIE MAILLOUX**

SPÉCIAUX VALIDE JUSQU'AU 19 OCTOBRE

Brochettes variées	17 <sup>65</sup> /KG.	7 <sup>99</sup> \$/LB
Méchoui de bœuf cuit	29 <sup>15</sup> /KG.	13 <sup>25</sup> \$/LB
Rosbif français	17 <sup>65</sup> /KG.	7 <sup>99</sup> \$/LB
Filet de porc mariné	13 <sup>25</sup> /KG.	5 <sup>99</sup> \$/LB

44, route 132 Ouest, Notre-Dame-des-Neiges (Trois-Pistoles) • 418 851-1126

**FESTIVAL de la BROCHETTE**

Du DIMANCHE au JEUDI à la VERRIÈRE


**18,95\$**

AU CHOIX : brochettes de poulet/crevettes/boeuf

**Universel**  
Hôtel Rivière-du-Loup


RÉSERVATION : 418 867-5212 # 6622


1154153816



**9<sup>e</sup> édition**  
**JEUDI 13 OCTOBRE**  
**17H30 À 20H30**


Sous la présidence d'honneur  
de M. Daniel St-Pierre






# SALON DES VINS


Rivière-du-Loup - édition 2016



**HÔTEL UNIVERSEL, 311 BOUL. HÔTEL-DE-VILLE**  
**AU PROFIT DES ALBATROS DU COLLÈGE NOTRE-DAME**  
**ÉQUIPE DE HOCKEY MIDGET AAA**



Yannick Beaulieu





**BILLETS DISPONIBLES AUX ENDROITS SUIVANTS**


COLLÈGE NOTRE-DAME / HÔTEL UNIVERSEL / PUB O'FARFADET / CIEL-FM  
 BOUTIQUE ARTICLES PROMOTIONNI!


1 VERRE INAO / 10 COUPONS DE CONSOMMATION /  
 DÉGUSTATION DE FROMAGES


**25\$**  
incluant

















## Pas de barrière pour le passage à niveau de la Route de la Station



PHOTO : ARCHIVES, ISRAËL LAGACÉ.

Le passage à niveau qui traverse la Route de la Station en direction de St-Eloi, à L'Isle-Verte, ne sera pas protégé davantage par une barrière de sécurité, a confirmé un rapport transmis à la municipalité il y a déjà quelques mois.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

À l'été 2014, la question de la sécurité à cet endroit avait été abordée dans les médias à la suite du tragique accident dans lequel la jeune Portageoise Laura Tardif avait perdu la vie. Plus tard, la coroner Renée Roussel avait également recommandé d'installer une barrière sur les lieux, comme ce devrait être fait partout, bien qu'elle croyait que cela n'aurait pas sauvé la vie de la jeune femme.

Dans une missive envoyée à la municipalité de L'Isle-Verte en juillet 2015, la mère de Laura, Claudie Landry, avait à son tour demandé aux instances concernées d'agir pour la sécurité des automobilistes.

Sa demande n'aura finalement pas été retenue. Une décision qui attriste la mère de famille. «C'est certain que c'est décevant, je ne comprends pas les raisons qui pourraient expliquer cela. Personnellement, je suis convaincue qu'une barrière aurait donné plus de chance à ma fille», a-t-elle déclaré.

Le Canadien National (CN) n'a pas désiré émettre de commentaires sur le sujet. L'organisation a toutefois rappelé qu'en collaboration avec le MTQ, avec qui elle partage la responsabilité de la sécurité aux passages à niveau, elle a contribué à l'amélioration du secteur en installant un nouvel éclairage LED en 2015. «Le passage à niveau est conforme aux règlements de Transport Canada», a-t-elle ajouté.

Chez Transports Canada, à qui le ministère des Transports du Québec renvoie la balle, on se lave aussi les mains. «Les passages à niveau sont

évalués selon plusieurs facteurs, tels le volume de circulation routière et ferroviaire, l'efficacité des lignes de visibilité et tout accident qui est survenu précédemment (...) Ce n'est pas la responsabilité de Transports Canada d'installer une barrière à un passage à niveau», a-t-on fait savoir via courriel. Nos demandes pour en connaître davantage sur le volume de circulation ou le nombre d'accidents requis n'ont pas trouvé réponse.

### ARRÊT STOP

Pour Claudie Landry, il faut faire plus, point final. «Il a quelques maisons et des arbres qui empêchent de voir la venue d'un train de l'Est vers l'Ouest. Cela s'ajoute à l'aveuglement souvent causé par le soleil qui rend plus difficile la vue des feux de signalisation. Il faut trouver le moyen d'améliorer davantage la signalisation», ajoute-t-elle, parlant de nouveaux panneaux, d'arrêts Stop et même de «débranchement».

De son côté, la Municipalité de L'Isle-Verte fait confiance au travail des inspecteurs venus analyser la situation sur le terrain. Questionnée sur la possibilité d'installer une signalisation plus adéquate, en dépit de barrières de protection, elle s'est dite bien impuissante envers les grandes instances gouvernementales.

«Ces décisions reviennent ultimement au MTQ, responsable de la route (...) Nous avons vécu une situation similaire sur la rue Notre-Dame il y a quelques années. À cette époque, avec beaucoup d'efforts, mais surtout grâce à l'appui du gouvernement du Québec, des barrières avaient été installées» affirme le directeur général de Guy Bérubé.

Si L'Isle-Verte ne compte pas pousser davantage ce dossier, Guy Bérubé assure cependant que le conseil municipal analysera et traitera toutes demandes qui seront faites en ce sens. «Le conseil sera toujours à l'écoute et s'engagera à faire des démarches. On ne peut malheureusement pas assurer les résultats», a-t-il conclu.



FIN DE LA RÉCEPTION DES DEMANDES POUR LE FONDS POUR L'EAU POTABLE

# L'Isle-Verte continue les démarches vers un nouveau puits

Malgré la fermeture du programme gouvernemental de financement des infrastructures en eau, le Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées, la municipalité de L'Isle-Verte compte continuer de faire des pressions pour que son projet de nouveau puits d'eau potable, démarré en 2013, puisse être complété le plus rapidement possible.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

Le 28 septembre, le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) a décidé de mettre fin à la période de mise en candidature du Fonds, trois semaines après son lancement. «En raison du nombre important de requêtes reçues, le dépôt de nouvelles demandes est suspendu », a déclaré le ministre Martin Coiteux via communiqué.

Dans ce programme, la municipalité de L'Isle-Verte voyait enfin une chance d'aller chercher les subventions nécessaires à la finalisation d'un projet vieux d'au moins 3 ans, celui de la construction d'un nouveau puits en eau potable. Malheureusement, L'Isle-Verte n'a pas eu le temps de faire sa demande.

« Il y a quelques années, le gouvernement a demandé à de nombreuses municipalités de mettre aux normes leurs installations d'approvisionnement en eau potable. Dans notre cas, c'était un projet d'environ 3,1 M\$. À l'époque, nous avions obtenu une promesse d'aide financière d'un peu plus d'un million de dollars. Il restait cependant un gros montant à trouver », a expliqué le directeur général, Guy Bérubé.

N'étant pas capable de combler le manque à gagné par elle-même, l'administration municipale a mis le projet en suspens, le temps qu'un nouveau programme vienne permette de réduire la facture.

«On pensait que cette fois, c'était peut-être la bonne. On a demandé au bureau du député Jean D'Amour de vérifier si nous étions admissibles. Puis, alors qu'on attendait une réponse, on a su qu'il était déjà trop tard. »

CONTINUER

La municipalité de L'Isle-Verte ne compte pas lâcher le morceau pour autant. Elle soumettra quand même une demande, espérant qu'une nouvelle enveloppe soit accordée ou que certains projets ne soient finalement pas retenus.

« On ne baissera pas les bras. Les projets d'infrastructures en eau, c'est très important pour les municipalités et les besoins sont nombreux partout au Québec. Ce n'est pas normal que ce soit déjà complet », indique le DG, soulignant que la source d'eau est trouvée et que le puits est même creusé. «Il reste à trouver l'argent pour terminer et se connecter au réseau d'aqueduc.»

M. Bérubé note cependant que les coûts reliés à ce projet pourraient être plus élevés aujourd'hui, compte tenu de l'indexation des der-



PHOTO : FRANÇOIS DROUIN

nières années. Un processus pour actualiser les coûts est d'ailleurs en cours.

Le programme du gouvernement comprenait initialement une enveloppe de 664 M\$. L'Union des municipalités du Québec a déclaré recevoir plusieurs appels de municipalités fâchées de la situation. Elle dit être en mode solution et en discussion avec le gouvernement du Québec.

Frédéric D'Amours  
Directeur et chargé de projet  
418 868-9827  
Division porte de garage

**ferblanterie GAR-EX**  
**ouellet (Qc) inc.**  
Licence RBQ # 8244-4159-58  
La porte de garage

VENTE-INSTALLATION-MAINTENANCE  
www.ferblanterieouellet.com

110, route Martineau, La Pocatière Québec G0R 1Z0  
Tél. : 418.856.2153 Téléc. : 418.856.3277  
Courriel : ferblanterieouellet@bellnet.ca

Plus d'excuses, je prends  
ma vie en main

DES VRAIES PERSONNES. DES VRAIS RÉSULTATS.

*Je suis entourée d'amies inspirantes qui m'ont mis sur le chemin de Caroline, « ma » conseillère SFL. J'ai décidé d'arrêter de me trouver des excuses et j'ai pris ma santé en main. Enfin, je me choisisais. Après seulement quelques semaines de bons conseils, je voyais déjà des résultats : perte de poids, hausse d'énergie, aurevoir cholestérol élevé, bienvenue la santé !*

*Pour le reste de ma vie, je me fais un cadeau: je m'offre une vie plus active, une saine alimentation et beaucoup de plaisirs!*



Julie Lamer  
Trois-Pistoles, Qc

**SFL SFL** marché naturel  
SIMPLY FOR LIFE™ manger et bien vivre

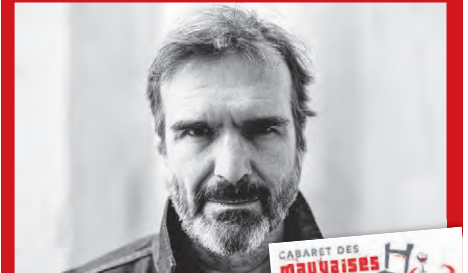
Rivière-du-Loup 867.5151 | 186 rue Fraser, Suite 305-B | www.simplyforlife.com



**3** Centre Culturel  
**Berger**  
Rivière-du-Loup

Salle Alphonse-Desjardins

PIERRE FLYNN



Vendredi 7 octobre, 20h

Adulte : 36 \$

Étudiant : 28,80 \$

infodimanche

RENÉE MARTEL  
ET PATRICK NORMAN



Jeudi 20 octobre, 20h

Adulte : 49 \$

Étudiant : 39,20 \$

Hydro Québec

MICHEL BARRETTE



PLUS QUE 280 BILLETTS!

Vendredi 21 octobre, 20h

Adulte : 42 \$

Étudiant : 35,70 \$

KANOUINASKA

AMERICAN STORY SHOW



Samedi 12 novembre, 20h

Adulte : 45 \$

Étudiant : 36 \$

Hydro Québec

**BILLETTERIE**

Lundi au mercredi 10h30 à 17h30  
Jeudi et vendredi 10h30 à 21h  
Samedi 12h à 17h

**rdlenspectacles.com**

**418 867-6666**

sports  
experts®

# LIQUIDATION D'INVENTAIRE D'HIVER

SAISONS ANTÉRIEURES

30%  
À 50%  
DE RABAIS  
sur notre prix original†

VASTE SÉLECTION DE  
MANTEAUX, PANTALONS ET BOTTES D'HIVER,  
RAQUETTES À NEIGE, ÉQUIPEMENT DE SKI  
ET PLANCHE À NEIGE\*  
SAISONS ANTÉRIEURES

\*Incluant skis alpins, skis de fond, planches, bottes et fixations.  
Excluant Canada Goose, Parajumpers, Nobis et autres marques et modèles sélectionnés.

Certains magasins franchisés Sports Experts® peuvent avoir offert des produits à un prix moindre que notre prix original. La sélection de produits et les prix peuvent varier d'un magasin à l'autre. Cette promotion de 12 jours débute le 5 octobre 2016. Les rabais de cette annonce sont en vigueur du mercredi 5 octobre au dimanche 16 octobre 2016, dans tous les magasins Sports Experts® participants. Les rabais sur certains produits peuvent se prolonger après cette promotion. Nous décevons des erreurs ou omissions dans la publicité, Sports Experts® fera les corrections nécessaires et en aviser les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. Marque déposée de FGL Sports Inc. Les autres marques de commerce sont détenues par leur(s) propriétaire(s) respectif(s). MB-050C16-17703

## Nathalie Bonhomme à Rivière-du-Loup



Mario Landry et Nathalie Bonhomme.  
PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN.

La femme d'affaires derrière Les Vins Bonhomme, Nathalie Bonhomme, était à Rivière-du-Loup, le mardi 27 septembre. Quarante chanceux ont d'ailleurs eu l'opportunité de discuter avec cette Québécoise de souche, Espagnole de cœur, lors d'une soirée de dégustation privée.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

[marc-antoine@infodimanche.com](mailto:marc-antoine@infodimanche.com)

Rencontrée dans la cave à vins personnelle de Mario Landry, organisateur du Littoral bercé par le vin, Nathalie Bonhomme a été d'une simplicité et d'une honnêteté charmante. La vigneronne, qui a su s'élever au rang de reine des vins espagnols, est de retour au Québec quelques jours, notamment pour retrouver un ami.

«Je suis très contente d'être à Rivière-du-Loup et de revoir Mario. Il parlait de chez lui avec tellement de passion que j'avais hâte d'y mettre les pieds », a-t-elle déclaré. Les deux passionnés se sont rencontrés aux Vins Bonhomme, en Espagne, en 2015.

Montréalaise d'origine, Nathalie Bonhomme est installée en Europe depuis plus de 25 ans. Travaillant d'abord dans le monde de la distribution, elle décide, en 2007, de réaliser un rêve et de créer El Bonhomme, le premier de ses vins. Depuis, la machine roule. Le produit a franchi les portes de la SAQ et a été recommandé par maints experts québécois, dont Philippe Lapeyrie. Aujourd'hui, Les Vins Bonhomme produisent du Grand Bonhomme, du Petit Bonhomme et même du Bo Bonhomme, un produit biologique.

«Chaque Bonhomme a son histoire (...) Je suis fier de mon succès ici, mais aussi de celui dans l'Ouest canadien où c'est très difficile, parce qu'il y a des tonnes de vignobles», confie-t-elle.

En parallèle à la vie de vigneronne, Nathalie Bonhomme porte encore aujourd'hui un 2e chapeau. Elle représente toutes sortes de vin par l'entremise d'agents, notamment au Canada. Sa société, Seaview Wines, est liée d'une façon ou d'une autre à une importante partie des vins espagnols que l'on retrouve en SAQ. Elle se veut une ambassadrice des étiquettes de son pays d'adoption au Québec, qu'elle décrit comme des «bonnes affaires», des vins «qui en donnent pour son argent».

# Une sortie de route fait un blessé à Cacouna



PHOTO : ANDRÉANNE LABEL

**AL** Un accident est survenu peu avant 5 h 30 le 2 octobre près du 105, route 291 à Cacouna. L'homme qui prenait place seul à bord de son véhicule a été transporté au Centre hospitalier de Rivière-du-Loup.

Selon la Sûreté du Québec, aucune trace de freinage n'était visible sur les lieux. L'accident s'est déroulé dans une légère courbe, alors que

l'automobiliste roulait vers l'ouest. La voiture s'est dirigée vers le fossé avant de s'arrêter en percutant un poteau.

Les pompiers de la caserne de Cacouna sont également intervenus sur place.

La circulation s'est effectuée par alternance, le temps de dégager le véhicule et les débris de la voie.

Soirée d'information sur l'entretien du spa et conseils sur la saison hivernale.  
Lundi 17 octobre à 19H00  
**SVP réservez votre place au 418-867-3283 ou info@piscinesloudo.ca**



**les idées bouillonnent à notre école sur le spa**

Apprenez quoi faire et quand le faire lors de notre prochaine école sur le spa!



**10 % DE RÉDUCTION** sur vos achats SpaGuard®.  
Seulement valide pendant la soirée d'information du 17 octobre 2016 qui se tiendra au magasin dès 19:00

**DATE D'EXPIRATION : 17 octobre 2016**

**LA DIFFÉRENCE EST CLAIRE :**  
En tant que détaillant SpaGuard®, nous travaillons pour offrir clarté, commodité et confiance.

**Club Piscine Rivière du Loup**  
70 rue Fraser  
Rivière du Loup, G5R 1C6  
418-867-3283  
www.clubpiscine.ca




# 28<sup>e</sup>

## CAMPAGNE D'AGRUMES du Collège Notre-Dame

### Merci à nos fidèles clients!

Au sec et au frais, les agrumes se conservent facilement un mois!

Encore cette année, vous êtes invités à vous procurer des agrumes afin de participer à votre manière au financement des activités étudiantes du Collège Notre-Dame (sorties culturelles ou sportives, spectacles, ateliers de formation, etc.)

**Des oranges et des pamplemousses roses de la Floride :**

- D'une fraîcheur exceptionnelle
- D'une qualité supérieure

Coûts :	Oranges	Pamplemousses	Oranges à jus
20 livres :	28.45 \$	28.45 \$	28.45 \$
40 livres :	45 \$	45 \$	45 \$

**Les fruits seront en vente du 7 au 23 octobre inclusivement**  
(seules les commandes prises durant cette période pourront être respectées)

**Livraison**  
Le vendredi 9 décembre de 9 h 30 à 20 h 30  
Le samedi 10 décembre de 9 h à midi

**Pour commander**  
Des élèves du Collège Notre-Dame vous visiteront ou composez le

**418 862-8257**

# Le Marché public des Basques est ouvert jusqu'au 9 octobre



PHOTO : ARCHIVES, NICOLAS OUELLET

L'équipe du Marché public des Basques accueillera la population jusqu'au 9 octobre. Il s'agit des dernières semaines pour profiter des produits frais et locaux en vente dans les Basques. Plusieurs producteurs sont toujours pré-

sents. Grande variété de légumes, avec les Verdures de l'Isle, Francine Lebel et Les Jardins de Louise, veau et bœuf biologique avec la Ferme Luron, miel et produit de l'abeille, en provenance de l'Hydromellerie St-Paul-de-la-Croix, ail frais et

transformé, cultivé par les Jardins du Témis et fromages divers de la Fromagerie Le Détour seront en vente. Les 8 et 9 octobre seront placés sous le signe du conte avec le Rendez-vous des Grandes gueules. Le 8 octobre, une randonnée-dégustation contée aura lieu sur le littoral de Trois-Pistoles. Trois conteurs présenteront autant de contes qui mettront en valeur les légendes locales du littoral pistolois. Chacun de ces contes sera accompagné de bouchées préparées à partir de produits du Marché public des Basques. Plus d'infos et réservations : 418-857-3248

Le 9 octobre, Lucie Bisson, conteuse renommée sera présente sur le site du Marché public afin de faire des interventions contées auprès des visiteurs. Afin de souligner en beauté ce dernier marché, les visiteurs sont invités à venir dîner avec les exposants alors qu'un délicieux repas spaghetti leur sera offert. Une contribution volon-

taire au montant de 5\$ est suggérée. L'ensemble des profits issus de cette activité serviront à financer les activités et le fonctionnement du Marché public des Basques.

Le Marché de Noël aura lieu le samedi 3 décembre de 10 h à 16 h, durant la Fête des Lumières de la Ville de Trois-Pistoles, à la salle Vézina, de l'Église Notre-Dame-des-Neiges.

## TRAVAUX SUR LA RUE JEAN-RIOUX

Le site du Marché public demeure accessible en tout temps, et ce, malgré l'ampleur des travaux sur la rue Jean-Rioux. Si l'accès via la route 132 devenait temporairement inaccessible, les visiteurs pourraient accéder au Marché par le nord de la rue Jean-Rioux, via la rue Rousseau. Les visiteurs en provenance du sud n'auront qu'à traverser le stationnement du Centre commercial, jusqu'à la rue Catellier, avant de rejoindre la rue Rousseau.

## OPINION DU LECTEUR

N.D.L.R. La direction se réserve le droit d'abrégé certaines lettres. L'opinion des lecteurs exprimée dans cette page n'engage que leur auteur et ne reflète d'aucune façon la position du journal.

# Parc maritime : pour en finir avec les sédiments contaminés

«Gros Cacouna est un site logique pour installer la marina...» écrivait M. Martin LeBlond dans la dernière parution d'Info Dimanche en me citant. Il a raison de rapporter que j'ai bien prononcé ces paroles lors de la présentation publique sur le projet du Carrefour maritime. Ce vaste port inoccupé pourrait effectivement recevoir une marina, marina qui n'aurait pas besoin de dragage chaque année pour rester en eau.

Je ne reviendrai pas sur les obstacles technologiques qui ont barré l'entrée des plaisanciers dans ce vaste bassin. Je lui souhaite bonne chance dans sa démarche de convaincre les responsables politiques du bien-fondé de sa position. Pour mener à bien sa démarche, j'espère cependant que M. LeBlond n'aura pas recours à

la mauvaise foi comme il l'a fait dans sa plus récente lettre. Ce monsieur mal informé pratique volontiers la désinformation en prétendant que le dragage du port de plaisance et du quai du traversier remue de la «vase polluante dans notre décharge, oups, j'aurai dû écrire notre fleuve».

J'ai pris la peine d'expliquer lors de l'assemblée d'information que le lit du fleuve devant Rivière-du-Loup n'est pas contaminé. Que les effluents de la papetière F.F. Soucy ne sont plus toxiques depuis que l'usine a mis ses installations aux normes, comme l'exige la réglementation fédérale-provinciale depuis 1992. La Ville de Rivière-du-Loup traite ses eaux usées, notre territoire adjacent ne compte pas d'industries polluantes, mais où donc M. LeBlond est-il allé cher

cher ses fameuses «vases polluantes»? Se pourrait-il que le seul élément de contamination dans ce dossier se trouve dans le cerveau de M. LeBlond?

Les problèmes de sédiments toxiques issus des grandes villes en amont du fleuve et des Grands Lacs sont dans une large part chose du passé. Les carcasses de bélugas autopsiés récemment montrent que la contamination par les métaux lourds est en baisse notable. Je ne brosserai pas un portrait environnemental idyllique du fleuve Saint-Laurent. Le fleuve connaît de nouvelles difficultés qui ont trait au rejet des engrais et des pesticides issus de l'agriculture et des médicaments dégradés. Mais il est temps d'en finir avec cette rumeur persistante de sédi-

ments contaminés à la hauteur de Rivière-du-Loup, rumeur qui ne correspond à aucune réalité objective.

Chacun jugera de la pertinence du projet du Carrefour maritime. La population et les médias locaux mèneront le débat qu'ils jugeront bon d'entreprendre. Encore faut-il que ce débat se fasse dans la bonne foi et sur la base d'arguments qui ne travestissent pas la vérité des faits au bénéfice de l'intérêt de groupes ou de citoyens opposés à la réalisation du projet portuaire à la pointe de Rivière-du-Loup.

MICHEL SACCO

Membre du comité technique  
du Carrefour maritime

Éditeur du magazine L'Escale Nautique

# Aux résidents de Dégelis ainsi qu'aux élus de notre municipalité

Je suis résidente saisonnière de Dégelis et je possède une propriété au bord du lac Témiscouata. Aujourd'hui je souhaiterais attirer votre attention sur un problème sérieux, soit la nécessité de doter toute la région d'un système d'égout conforme aux exigences reconnues dans un pays développé comme le nôtre.

Pour s'attaquer au risque grandissant de pollution du lac, je crois qu'il est grand temps de suivre l'exemple d'autres villes et villages de notre

région qui sont ou qui seront éventuellement raccordés aux égouts de leurs municipalités respectives. Je pense à Lac-Gerry, Rivière-Bleue, Saint-Eusèbe et aussi d'un nouveau développement destiné à un parc de roulettes sur la route 295. Tous les résidents de la route 295, tous les résidents de la région mériteraient un système d'égout moderne et efficace. L'usage de fosses septiques relève d'une autre période de notre développement, d'un autre âge. Notre belle

région se développe et nous pouvons nous en réjouir. Les infrastructures doivent suivre ou même être en avance pour promouvoir ce développement que nous souhaitons.

Pour financer un tel projet, les élus doivent tout faire en leur pouvoir afin d'obtenir une part des budgets gouvernementaux pour les infrastructures publiques. Aussi, alors que les taux d'intérêt sont à un bas niveau historique, les élus peuvent voter un règlement d'emprunt dont le

remboursement peut s'étaler sur une plus longue période afin d'atténuer l'impact sur les taxes des résidents concernés.

J'encourage donc de tout cœur, tous les résidents à se faire entendre auprès des dirigeants municipaux afin qu'ils déploient tous les efforts pour réaliser un tel projet pour la protection de l'environnement et l'avenir des générations futures.

JOCELYNE OUELLET

**infodimanche**  
papier.web.mobile

### DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque nationale du Canada 1992  
Bibliothèque nationale du Québec 1992  
ISSN 1192-1579

Société canadienne des postes  
Envois de publications canadiennes  
Contrat de vente no 0139858

ABONNEMENT ANNUEL :  
115\$ au Canada (tx incluses)  
320\$ aux États-Unis (tx incluses)



31 420 copies



JOURNAL HEBDOMADAIRE  
PUBLIÉ LE MERCREDI PAR :  
Les Éditions Info Dimanche Inc.  
72, rue Fraser  
Rivière-du-Loup, G5R 1C6  
Téléphone : 418 862-1911  
Télécopieur : 418 862-6165

Site : www.infodimanche.com

Courriel informations :  
journal@infodimanche.com

Courriel journalistes :  
journalistes@infodimanche.com  
Courriel administration :  
administration@infodimanche.com

ÉDITEUR : Hugo Levasseur  
DIRECTEUR DE PUBLICATION ET DES VENTES :  
Martin Morissette  
ADJOINTE À LA DIRECTION : Lyne Bérubé  
DIRECTEUR DE L'INFORMATION : François Drouin  
JOURNALISTES :  
Mario Pelletier, rédacteur en chef  
Andréanne LeBel • Marc-Antoine Paquin  
Hugues Albert • Cathy Gagnon • Marc Larouche  
COORDONNATEUR DES PROJETS SPÉCIAUX :  
Patrice Picard  
CORRECTEUR : Hugo Levasseur  
CONSEILLERS EN SOLUTIONS MÉDIAS :  
Robert Desjardins • Guy Bouchard • Micheline Côté  
Patrice Picard • Michel Courbron • Marie-Eve Dubé  
Louis-Martin Hénault

SECRETARIAT :  
Nancy Godbout, adjointe administrative, réceptionniste  
Marie-Eve Dubé, secrétaire aux ventes  
PUBLICITÉ NATIONALE (TC MÉDIA) :  
Marie-Eve Dubé  
GRAPHISTES :  
Mélanie Emond, coordonnatrice Info Dimanche  
Julie Aubut, coordonnatrice infodimanche.com  
Jo-Annie Lagacé, coordonnatrice au commercial  
Denise Beaulieu • Julie Migneault • Véronique Sénéchal  
IMPRESSION :  
TC Imprimeries Transcontinental / Transmag  
DISTRIBUTION :  
Distributions F. Levasseur

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos** QUÉBEC

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.

Site mobile **century21rdl.com** • 418 868-0021 • Les EXPERTS LOCAUX au 186-3, Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup



**SERGE NORMAND**  
Courtier immobilier agréé  
418 867-6478

**MATHIEU NADEAU**  
Courtier immobilier  
418 863-3906

**MARC-ANDRÉ LAVOIE**  
Courtier immobilier  
418 866-8321

**MARYSE LÉVESQUE**  
Courtier immobilier  
418 866-0265

**ÉRIC FRANCOEUR**  
Courtier immobilier  
418 860-0533

**PATRICK MARTIN**  
Courtier immobilier résidentiel  
418 551-5750

**DOMINIC DUPUIS**  
Courtier immobilier  
418 868-9115

**ALAIN MOREAU**  
Président  
418 868-0021

**CHRISTINE DIONNE**  
Adjointe administrative  
418 868-0021

CHAQUE FRANCHISÉ CENTURY21® EST INDÉPENDANT ET AUTONOME.

**CACOUNA**  
237, ROUTE DE LA POINTE À MOREAU

**VENDU**

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
10, RUE DU ROCHER

**VENDU**

**ST-ARSÈNE**  
38-A, RUE DES CÈDRES

**VENDU**

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
66, RUE ANTONIO-PARADIS

Jolie maison récente de 4 chambres à coucher, quartier près des écoles.

SERGE SIA : 28849425

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
144, RUE TÉMISCOUATA

Immeuble à revenus 6 logements, rentable, idéal 1er investissement.

SERGE SIA : 24968958

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
29, RUE TACHÉ

Jolie maison rénovée au goût du jour, vue sur le fleuve, centre-ville.

SERGE SIA : 14901966

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
39, BOUL. HÔTEL-DE-VILLE

Maison de 5 c.c., 2 s. de bain, centre-ville, pas de voisin arrière.

SERGE SIA : 16435621

**NOUVEAU**

**DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE des Framboisiers**

A PARTIR DE 32 000\$ (TAXES APPLICABLES)

**ST-ARSÈNE, RUE DES FRAMBOISIER**  
Nouveau développement domiciliaire présentement en chantier, libre début novembre 2016.

Century 21 Nord-Sud Agence immobilière  
POUR INFORMATION: **MATHIEU NADEAU** COURTIER IMMOBILIER 418 863-3906 mathieu.nadeau@century21.ca

**NOUVEAU**

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
167, RUE AGNÈS-GIGUÈRE

Belle propriété de style contemporain, plafond de 10 pi., aires ouvertes.

MATHIEU SIA : 26291917

**NOUVEAU**

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
72, RUE LÉVEILLÉ

Grand bungalow 3 c.c., abri d'auto pratique, cour fermée, rue tranquille.

SERGE SIA : 22199287

**NOUVEAU**

**ST-FRANÇOIS-XAVIER-DE-VIEUX**  
1, RANG 6 EST

Maison de 1 1/2 étage au cœur du village. Prix économique.

MATHIEU SIA : 19224532

**NOUVEAU**

**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE**  
323, CHEMIN DU LAC

Grande propriété en campagne, vaste terrain en zone agricole, près de Rivière-du-Loup.

SERGE SIA : 12642594

**NOUVEAU**

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
52-54, RUE FRASERVILLE

Bâtiment résidentiel et commercial possédant 1 x 5 1/2, et 1 grand local commercial.

MATHIEU SIA : 17729025

**NOUVEAU**

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
168, RUE LAFONTAINE

Bâtisse commerciale et résidentielle bien située, toujours loué, entrepôt 40' x 100'.

SERGE SIA : 18903174

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
61, RUE JARVIS

Belle maison luxueuse et rénovée, rue tranquille près des écoles.

SERGE SIA : 27220012

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
74, RUE STE-ANNE

Grande maison 1 1/2 étage, 4 c.c., secteur tranquille et calme, idéal pour la famille.

SERGE SIA : 21707933

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
3 #11, RUE DES POMMIERS

Jolie condo 4 1/2 situé au 3e étage, service d'ascenseur.

SERGE SIA : 25909991

**ST-HUBERT**  
31, CHEMIN TACHÉ

4 c.c., prix économique, garage double.

SERGE SIA : 17162849

**ISLE-VERTE**  
25, RUE BÉRUBÉ

Maison ancestrale en bordure du fleuve, vue sur l'Isle-Verte et la Côte-Nord, terre à bois et agricole.

SERGE SIA : 24426684

**ST-ANTONIN**  
30, RUE DES PINS

Maison unimodulaire de 2 c.c., pas de voisin arrière.

SERGE SIA : 15488117

**CACOUNA**  
4, PLACE LEBOUTHILLIER

Maison de ch. (5 en location) ou unifamiliale, facile à louer, près de l'école et des services.

SERGE SIA : 18231721

**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE**  
91, PARC DE L'AMITIÉ

2 chambres, rénovée en partie, sur son propre terrain.

SERGE SIA : 15590989

**ST-HUBERT**  
40, CHEMIN DES DAHLIAS

Chalet 3 saisons, grand terrain profond, conforme à l'environnement, disponible rapidement.

SERGE SIA : 22518846

**ST-ARSÈNE**  
163, RUE PRINCIPALE

Maison de 5 c.c., 2 garages, terrain paysager, aucun voisin arrière.

SERGE SIA : 18473052

**NOTRE-DAME-DU-PORTAGE**  
DOMAINE DES PELLERINS

Grands terrains boisés.

SERGE ET PATRICK SIA : 2448807

**ISLE-VERTE**  
161, SEIGNEUR-CÔTÉ

Commerce connu achalandé situé sur la 132 au cœur du village, prix réaliste.

SERGE SIA : 11133841

**CACOUNA**  
321, RUE DU PATRIMOINE

Luxueuse et confortable, verrière, vue imprenable.

SERGE SIA : 14828460

**ST-ÉPIPHANE**  
85, RANG 2

Jolie maison de campagne de 5 c.c., loin des voisins, belle vue sur les montagnes.

SERGE SIA : 13747717

**CACOUNA**  
123, RUE MARC-ANTOINE

Maison récente de 3 c.c. au rez-de-chaussée, garage détaché.

SERGE SIA : 161006921

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
114, RUE BEAULIEU

Joli semi-détaché récent, terrain aménagé.

MATHIEU ET SERGE SIA : 20106696

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
1, RUE ST-LAURENT

Bâtiment commercial à louer de 2 étages en plein cœur du centre-ville

MATHIEU SIA : 28194487

**L'ISLE-VERTE**  
60, RUE DU QUAI

2 c.c., grand garage tandem et très grand terrain sans voisin arrière.

PATRICK SIA : 28766593

**ST-MATHIEU-DE-RIOUX**  
380, RUE PRINCIPALE

**PRIX RÉVISÉ**

Grande maison 5 chambres, fenêtres et toiture récentes, près du centre de ski et du golf.

PATRICK SIA : 19854073

**GALERIES TÉMIS À CABANO**

**NOUS VENDONS PARTOUT AU KRTB**

**NOUVEAU**

**ST-JUSTE-DU-LAC**  
33-A, RUE DU CANADA

Domaine offrant 3 c.c., 2 garages, dans un territoire de chasse, un petit paradis!

MARC-ANDRÉ SIA : 28586718

**DÉGELIS**  
312, RUE JOLY

Plain-pied, 6 c.c., sous-sol aménagé à 90%, près des services, écoles, autoroutes, etc.

MARC-ANDRÉ SIA : 28463696

**ST-JEAN-DE-DIEU**  
87, RUE PRINCIPALE NORD

Maison 1 1/2 étage, 4 c.c., rénovations récentes, près des services.

MARC-ANDRÉ SIA : 12005861

**BIENCOURT**  
71, RANG 8 EST

Maison campagne endroit tranquille près réserve de Rimouski et du Parc National du Lac Témiscouata.

COURTIER SIA : 22025262

**ST-JEAN-DE-DIEU**  
31, RUE PRINCIPALE NORD

2 étages, très propre, ancienne rés. personnes âgées.

MARC-ANDRÉ SIA : 17158880

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
114, RUE BEAULIEU

Joli semi-détaché récent, terrain aménagé.

MATHIEU ET SERGE SIA : 20106696

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
1, RUE ST-LAURENT

Bâtiment commercial à louer de 2 étages en plein cœur du centre-ville

MATHIEU SIA : 28194487

**L'ISLE-VERTE**  
60, RUE DU QUAI

2 c.c., grand garage tandem et très grand terrain sans voisin arrière.

PATRICK SIA : 28766593

**ST-MATHIEU-DE-RIOUX**  
380, RUE PRINCIPALE

**PRIX RÉVISÉ**

Grande maison 5 chambres, fenêtres et toiture récentes, près du centre de ski et du golf.

PATRICK SIA : 19854073

**TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC**  
25, RUE DU PARC

2 c.c., aires ouvertes, très propre, endroit tranquille.

MARC-ANDRÉ SIA : 11531413

**TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC**  
194, ROUTE 232 OUEST

2 c.c., terrain aménagé, endroit tranquille, à 5 min. de l'autoroute.

MARC-ANDRÉ SIA : 24344442

**ST-MARC-DU-LAC-LONG**  
2, RUE DES MÉLÈZES

Chalet sur le bord du lac Long, meublé, quai, pédalo.

MARC-ANDRÉ SIA : 24415484

GALA DE L'ENTREPRISE DU TÉMISCOUATA 1992-2016

**25**  
ans  
DE  
**RÉUSSITES**  
ENTREPRENEURIALES



SADC  
Société  
d'aide au développement  
de la collectivité  
DE TÉMISCOUATA

Au  
cœur  
de votre  
développement

## LES ENTREPRISES LAURÉATES

### ENTREPRISES DE TRANSFORMATION DU BOIS

Partenaire présentateur de cette catégorie : MESI (ministère de l'Économie, de la Science et de l'Innovation).

#### CASCADES EMBALLAGE CARTON-CAISSE CABANO, UNE DIVISION DE CASCADES CANADA ULC

Cascades Emballage carton-caisse Cabano, une division de Cascades Canada ULC, met l'innovation au cœur de ses activités. L'entreprise a confirmé au cours des derniers mois des investissements de 30 millions. Ce fabricant de papier cannelure est un acteur économique majeur dans la région avec ses 145 employés et un chiffre d'affaires de 150 millions de dollars.



Félicitations à Marco Bernier, directeur d'usine et à tous les employés  
MARCO\_BERNIER@NORAMPAC.COM

#### BÉGIN & BÉGIN ET GROUPE NBG

Bégin & Bégin et Groupe NBG opère trois usines de sciage dont deux localisées à Saint-Juste-du-Lac et une à Rivière-Bleue. Elles sont spécialisées dans la transformation du bois franc et du tremble. L'approvisionnement en billes se fait en provenance de forêts aménagées de façon durable. Les opérations des trois usines génèrent 100 emplois directs et autant d'emplois indirects et assurent leur développement en établissant un maillage important avec d'autres entreprises forestières.



Bravo à Sarah Lebel, directrice générale et aux employés  
SARAH.LEBEL@BEGIN-BEGIN.COM

### ENTREPRISES DE TRANSFORMATION AUTRES SECTEURS

Partenaire présentateur de cette catégorie : Fonds de Solidarité FTQ.

#### ASN MACHINERIE INC.

Située à Rivière-Bleue, ASN Machinerie offre des services de programmation informatisée CNC, de dessin et de conception technique en 3D. Son atelier d'usinage est équipé d'un pont roulant de capacité industrielle. Dans cette entreprise, qui compte 10 employés permanents, on développe, conçoit et fabrique des machines-outils pour de grandes industries et qui sont exportées hors Québec.



Félicitations à Alain Nadeau, propriétaire, sa conjointe et son fils Mathieu...  
ALAIN@ASNMACHINERIE.COM

#### LOAC S.E.N.C.

Située à St-Honoré de Témiscouata, l'entreprise LOAC est particulièrement reconnue pour la conception et la fabrication de divers outils en aluminium, pour le secteur acéricole. Elle offre également des services d'usinage et de soudure. L'entreprise compte présentement 10 personnes qui y travaillent et 130 agents distributeurs qui contribuent à faire connaître les équipements LOAC.



Bravo à Sylvain April, Daniel Caron, Sébastien Lavoie et Simon Ouellet, copropriétaires  
SYLVAINAPRIL@HOTMAIL.COM

### ENTREPRISES DE COMMERCE DE DÉTAIL

Partenaire présentateur de cette catégorie : Service Accès-Emploi.

#### J.A. ST-PIERRE & FILS INC.

J.A. St-Pierre & Fils fait partie du paysage commercial du Témiscouata depuis 1947. Au printemps 2016, l'entreprise familiale a doublé la superficie de son magasin en emménageant dans un nouvel immeuble, offrant des produits de six bannières distinctes. Une trentaine d'employés font partie de l'équipe pour offrir une expérience de magasinage exceptionnelle.



Félicitations à Christian St-Pierre et à tous les employés  
jastpierrefils@qc.aira.com

#### SPÉCIALITÉS FÉMININES ET MASCULINES ET OUELLET DÉCORATION

À Rivière-Bleue, une famille en affaires depuis plus de 50 ans, tient deux commerces bien connus dans la région : Spécialités féminines et masculines et Ouellet Décoration. Ces entreprises ont su au fil des ans se renouveler et s'adapter à leur clientèle. Offrant vêtements, chaussures et accessoires, l'entreprise présente également une belle vitrine aux produits de revêtement de planchers pour Ouellet Décoration.



Bravo aux propriétaires et aux employés  
myfeuouellet@videotron.ca



**Desjardins**  
Entreprises

Coopérer pour créer l'avenir

**Cascades**

CASCADES EMBALLAGE CARTON-CAISSE—CABANO

# Le Salon pour Elles, une implication tangible

Installée depuis 3 ans dans le paysage louperivois, le Salon pour Elles est de retour cette année du 21 au 23 octobre au Best Western Plus Hôtel Levesque, un véritable propulseur de talent, au féminin.

● **ANDRÉANNE LABEL**  
andreeanne@infodimanche.com



Amélie Dionne. PHOTO : ANDRÉANNE LABEL

La tête dirigeante d'Évènement VIP, Amélie Dionne raconte la naissance du Salon pour Elles. «Il n'y avait pas beaucoup d'évènements dans la région qui s'adressaient à cette clientèle. Souvent, les femmes on le syndrome de l'imposteur. On s'empêche de s'impliquer. Je voulais créer un moteur, un messageur pour dire que oui, c'est possible dans la vie et célébrer le succès féminin.»

Impliquée depuis plusieurs années dans la région, tant au sein d'organismes qu'en politique, Amélie Dionne a pris la décision de soutenir les entrepreneures en les rassemblant pour une même occasion. «On invite des exemples dans notre communauté locale pour encourager les femmes à oser dans la vie, je pense à Stéphanie Poitras ou encore Danielle Amyot qui ont participé au Salon», souligne-t-elle. L'équilibre entre la carrière, l'implication dans la communauté et la famille peut s'avérer tout un casse-tête, ce à quoi Amélie Dionne souhaite remédier, par l'intermédiaire de discussions et de conférences.

En 2017, le Salon pour Elles s'exportera à Rimouski, une bonne nouvelle pour l'entrepreneure, qui voit un intérêt grandissant pour son

concept se dessiner. «Les retombées sont tangibles, je n'avais pas le choix, ça a tellement fait jaser. À Rimouski, les espaces de kiosques se vendent aussi vite que ceux de Rivière-du-Loup. Le succès se répercute ailleurs.»

Pour Amélie Dionne, le Salon pour Elles, et son entreprise Évènements VIP, ont été une manière de s'impliquer dans la région, autrement que par la politique. Elle avait brigué la mairie de la Ville de Rivière-du-Loup en 2013 et avait été conseillère municipale depuis 2009.

#### PROGRAMMATION EN BREF

Les Fillettes Pompettes seront de passage

vendredi et samedi. En collaboration avec Femmessor et la Chambre de commerce de la MRC de Rivière-du-Loup, les conférencières du Salon partageront leurs trucs et astuces pour une vie en santé, la mode, la conciliation travail-famille, le yoga, la course, l'entraînement et la nutrition. Le défilé de mode mettra l'achat local à l'honneur le 20 octobre. Le concours Métamorphose (un prix de 2000\$) est de retour cette année. Le Salon pour Elles sera également présenté à Rimouski, du 28 au 30 avril 2017.

Pour plus d'information : lesalonpourelles.com.

**AVIS DE CONVOCATION**  
Assemblée générale annuelle  
Société du parc côtier Kiskotuk



La Société du parc côtier Kiskotuk convie la population de la MRC de Rivière-du-Loup à sa 3<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle qui aura lieu le :

Mercredi 19 octobre 2016 à 20 h  
À la salle municipale de Cacouna  
Située au sous-sol du 415, rue de l'Église à Cacouna

Une belle occasion d'en apprendre davantage sur le projet du parc côtier Kiskotuk, mettant en valeur le corridor côtier des villages de Cacouna et de L'Isle-Verte ainsi que de l'île Verte. Une présentation sur la Réserve nationale de faune de la Baie-de-L'Isle-Verte aura lieu à cette occasion.

**Merci de confirmer votre présence : eblier@romm.ca**  
**418 867-8882 poste 205.**

1154254016



## Pour une traversée de première classe

**Traverse Rivière-du-Loup Saint-Siméon Ferry**

Profitez de nos croisières aller-retour

**Horaires**

MOIS	D	L	M	M	J	V	S
OCTOBRE	S	M	T	W	T	F	S
	2	3	4	5	6	7	8
NOVEMBRE	S	M	T	W	T	F	S
	6	7	8	9	10	11	12
DÉCEMBRE	S	M	T	W	T	F	S
	4	5	6	7	8	9	10

**LÉGENDE / LEGEND**

Départs de Rivière-du-Loup / Departures from Rivière-du-Loup

- 8 h 00 11h15 14h45 18h00
- 8 h 00 13h30
- 8 h 00 12h00 16h00
- 13 h 30

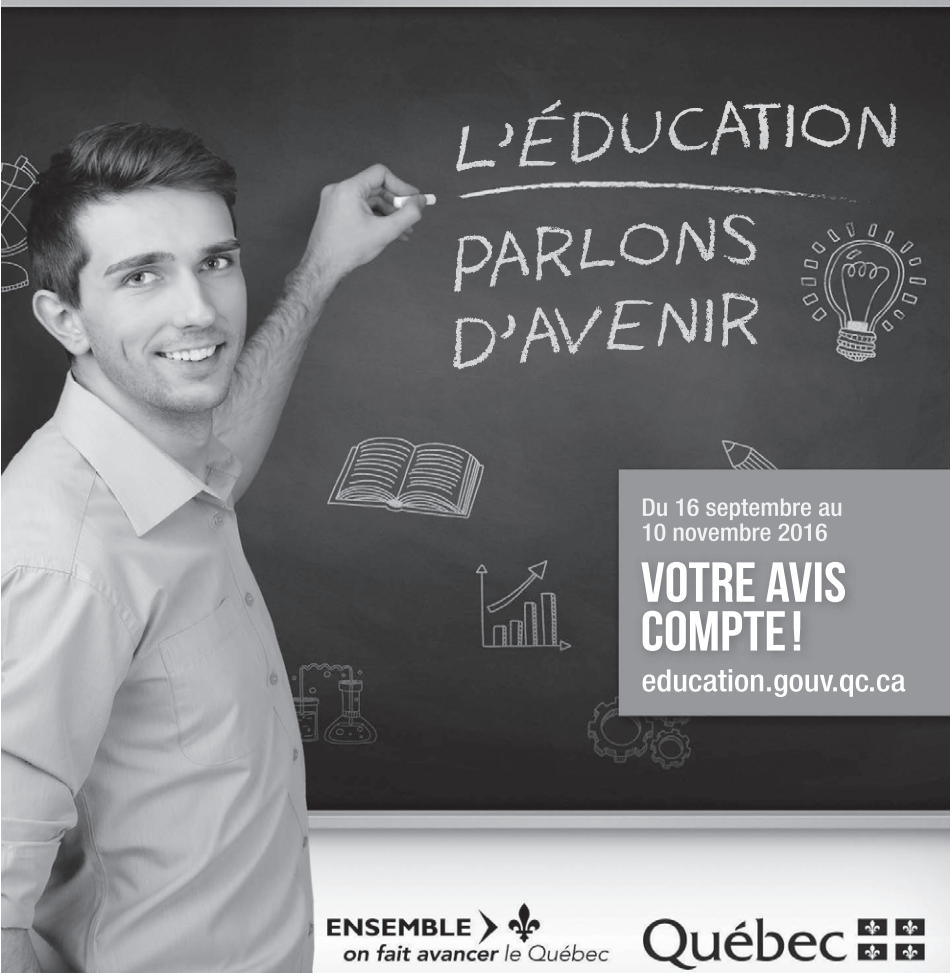
Départs de Saint-Siméon / Departures from Saint-Siméon

- 9 h 30 13h00 16h30 19h30
- 9 h 30 15h00
- 9 h 30 14h00 17h30
- 15 h 00

199, rue Hayward, Rivière-du-Loup  
418 862-5094 • 418 638-2856  
www.traverserd.com

Bienvenue à bord!

## CONSULTATIONS PUBLIQUES SUR LA RÉUSSITE ÉDUCATIVE



L'ÉDUCATION  
PARLONS D'AVENIR

Du 16 septembre au 10 novembre 2016

**VOTRE AVIS COMPTE!**  
education.gouv.qc.ca

ENSEMBLE  
on fait avancer le Québec

Québec

# Dix ans d'actions pour la Corporation du patrimoine de Rivière-Bleue

Le 1er octobre, la Corporation du patrimoine de Rivière-Bleue a souligné ses dix ans d'actions lors d'une activité spéciale tenue en après-midi à La Vieille Gare. «Les amis de la gare, 175 membres, ont rendu possible nos réalisations. Cette collecte de fonds, qui rapporte entre 5 000 \$ et 6 000 \$ à chaque année, permet à la Corporation de faire ses frais», a mentionné Marielle Landry, présidente.

● MARIO PELLETIER

mario@infodimanche.com

L'organisme a pris la relève du Club d'artisanat Riverain il y a dix ans pour les opérations de La Vieille Gare. Le premier défi, de taille, sauver le bâtiment patrimonial. Un investissement de 475 000 \$ a été réalisé pour restaurer La Vieille Gare, dont 235 000 \$ ont été injectés par le gouvernement du Québec. C'est le milieu de Rivière-Bleue qui a fourni la balance du financement nécessaire.

La mission principale de la Corporation est la sauvegarde du patrimoine. «En 2013, nous avons souligné les 100 ans de la gare, en 2014 le 100e anniversaire de Rivière-Bleue et en 2015 nous avons réalisé le déménagement de La Petite Gare Aubut de l'autre

côté de la rue. Nous sommes ici dans un secteur patrimonial», a noté Mme Landry. «Le milieu croit au patrimoine. La Municipalité a d'ailleurs contribué pour une valeur de 5 000 \$ par année depuis 10 ans et nous venons de signer une nouvelle entente pour une autre tranche de 5 ans», a poursuivi la présidente.

## ANIMATION

Au cours de la dernière saison estivale, près de 800 personnes se sont arrêtées à La Vieille Gare pour prendre un café, acheter de l'artisanat, visiter l'exposition dans le musée ou celle de la grande salle du deuxième étage. Dans La Petite Gare Aubut, les visiteurs ont pu apprécier cet été une exposition sur le bootlegging. L'an prochain, ce sera sur la vie ferroviaire. Juste à côté du bâti-

ment, on note des panneaux présentant des personnes qui ont marqué la vie de cette communauté.

«La Corporation du patrimoine de Rivière-Bleue, c'est 100 % du bénévolat, sauf pour l'été alors que nous pouvons avoir deux employés payés par des programmes d'emploi. Il n'y a pas de permanence», a expliqué Marielle Landry. Elle a également souligné l'apport de Laurette Beaulieu, qui a été présidente de la Corporation pendant 10 ans et qui continue son travail bénévole à titre de trésorière. Notons aussi que le 1er octobre a été l'occasion de signaler les 40 ans du Club Riverain, un important partenaire. Cette ren-

contre publique a également permis le lancement de la campagne de renouvellement ou d'adhésion des membres.

Le travail de la Corporation du patrimoine de Rivière-Bleue a été souligné par de nombreux prix de reconnaissance dont le Prix Patrimoine du Bas-Saint-Laurent, le Prix du Tourisme du Bas-Saint-Laurent et le prix Entreprise culturelle au Gala de l'entreprise du Témiscouata 2016.

Parmi les projets sur la table de la Corporation, notons l'acquisition de l'abri antinucléaire situé juste à l'arrière de La Vieille Gare. Des démarches ont été entreprises auprès du CN à cet effet.



La Vieille Gare construite en 1913 et déménagée en 1915, par voie ferrée, à Rivière-Bleue. PHOTO : MARIO PELLETIER



La présidente Marielle Landry devant La Petite Gare Aubut. PHOTO : MARIO PELLETIER

**LORSQU'ON SAIT OÙ CHERCHER... ON TROUVE !**  
#expériencelocale

**La porte d'à côté**

**CHAMBRE DE COMMERCE DE LA MRC DE RIVIÈRE-DU-LOUP**

**AVEC L'ACHAT LOCAL, VOUS STIMULEZ L'ÉCONOMIE D'ICI!**





Canapé récamier (576078)

**1179<sup>99</sup>** NOUS PAYONS LES **2 taxes**  
 Fauteuil et causeuse aussi disponibles **42<sup>76</sup>** 24 mois

NOUS PAYONS LES

**2 taxes**  
 ET PAYEZ EN **24 versements**  
 SUR TOUS LES MEUBLES ET MATELAS



PLATEAU DE VERRE

Mobilier de salle à manger (910661)  
 Comprenant une table et 4 chaises

NOUS PAYONS LES **2 taxes**  
**929<sup>99</sup>**  
**33<sup>70</sup>** 24 mois



**PRIMO**  
 INTERNATIONAL

Fauteuil berçant et inclinable (639778)

ÉPARGNEZ **100\$**

NOUS PAYONS LES **2 taxes** **399<sup>99</sup>** **14<sup>49</sup>** 24 mois Courant: 499,99



NOUS FABRIQUONS LE MEILLEUR MATELAS AU MONDE<sup>MD</sup>

Garantie **10 ans**

Matelas Aubrielle  
 • Mousse « Confort » Serta  
 • Couche PolyGel

ÉPARGNEZ **100\$**

NOUS PAYONS LES **2 taxes** **699<sup>99</sup>** **25<sup>36</sup>** 24 mois Courant: 799,99

Double (648484) Simple (648598) - 599,99 - Grand lit (648601) - 799,99 - Très grand lit (648602) - 999,99



638 ressorts ensachés



Sommier à titre indicatif

AMEUBLEMENTS

**TANGUAY**

Livraison gratuite\*

Consultez notre site Internet: [www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca)



100% transactionnel

245, Hôtel-de-Ville RIVIÈRE-DU-LOUP 1 800 510-4711 • 418-867-4711



Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofraîs applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofraîs. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 11 octobre 2016. \*Livraison gratuite à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

1151184016

## Progression de l'épidémie de la tordeuse des bourgeons de l'épinette

Les superficies touchées par la tordeuse des bourgeons de l'épinette continuent d'augmenter au Québec. Ainsi, en 2016, elles totalisent 7 018 000 hectares, comparativement à 6 315 000 hectares en 2015. Le Bas-Saint-Laurent n'échappe pas à cette progression. Débutée en 2012 dans la région, l'épidémie a affecté en 2016, 1 095 000 hectares, comparativement à 895 000 hectares en 2015, selon les données du relevé aérien réalisé par le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs.

En ce qui concerne les petites forêts privées uniquement, les superficies défoliées en 2016 s'élèvent à environ 338 500 hectares par rapport

à 331 500 hectares en 2015. Pour cette portion de territoire, les superficies touchées cette année sont relativement les mêmes que l'an dernier. On observe une diminution notable au niveau de la sévérité des dommages. En effet, les superficies affectées de façon légère représentent 60 % de la superficie touchée en 2016 alors qu'en 2015 elles représentaient seulement 25 % des surfaces touchées. Néanmoins, l'épidémie est bien installée et continue sa progression dans l'est du Québec.

### SOIRÉES D'INFORMATION

L'Agence régionale de mise en valeur des forêts privées du Bas-Saint-Laurent offrira gratuitement, pour une deuxième année consécutive,

des soirées-conférences au cours du mois d'octobre sur le sujet. Le directeur des Services forestiers de l'Agence, Martin Lepage, expliquera entre autres l'état de situation sur l'épidémie et les considérations à prendre pour minimiser les pertes de bois. Les propriétaires de boisés et les personnes intéressées pourront se présenter à l'une des quatre soirées suivantes : mercredi 5 octobre, Légion canadienne, 1 carré Fraser, Témiscouata-sur-le-Lac, quartier Cabano, 19 h ; jeudi 6 octobre, Auberge de La Pointe, salle La Marée, 10, boul. Cartier, Rivière-du-Loup, 19 h ; mercredi 12 octobre, Hôtel Rimouski, salle St-Barnabé, 225, boul. René-Lepage E., Rimouski, 19 h.



# « LA VENTE QUI DÉRANGE »

DU 26 SEPTEMBRE AU 16 OCTOBRE

TOUT DOIT SORTIR !  
**MEUBLES – MATELAS ET PLUS**

MAINTENANT OUVERT TOUS LES DIMANCHES À RIVIÈRE-DU-LOUP  
ET EXCEPTIONNELLEMENT POUR LA VENTE À MONT-JOLI

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK OU NOTRE SITE WEB

# Poitras

MEUBLES ET DESIGN

[www.poitrasmd.com](http://www.poitrasmd.com)

35, rue St-Louis,  
Rivière-du-Loup • 418 862-2887

1300, boul. Jacques-Cartier,  
Mont-Joli • 418 775-4394

 /poitras meubles et design

# La Fête des récoltes au Marché public Lafontaine



La fin de la 7e saison d'opération du Marché public Lafontaine sera soulignée le 8 octobre, entre 9 h et 14 h.

On y célébrera l'Halloween. Pour l'occasion, les exposants costumés vous invitent à vivre pour la dernière fois cette saison l'expérience du marché public et à participer à la fête en vous déguisant. Les enfants pourront décorer des citrouilles en compagnie de leurs parents et se

faire maquiller par Nathalie Desrosiers, sur place de 10h à 12 h.

Plusieurs légumes dont les pommes de terre, les courges, l'ail, les oignons et les carottes se conservent facilement.

Encore cette année, le Marché public Lafontaine reviendra avec des marchés spéciaux. Le Marché de Noël se tiendra le dimanche 18 décembre de 10h à 14h.

## Merci!!!



15 années à vous servir chers clients et amis. Votre confiance et votre fidélité m'ont fait vivre de très beaux moments dans ma carrière de conseiller aux ventes.

C'est avec tristesse que je prend ma retraite du monde de l'automobile, mais la tête et le coeur remplis de beaux souvenirs avec vous amis et chers collègues de travail.

Espérant vous rencontrer dans mes projets futurs et avoir le plaisir de vous servir à nouveau.

Merci énormément.

*Daniel Pelletier*

Centre d'esthétique automobile haut-de-gamme  
**Brillancia™** Luxury Protection de luxe  
*Brille pour toujours - Shine forever*

**Venez essayer notre nouvelle huile\* et antirouille exclusives à Brillancia™!**

\*aussi disponible en gel

**Préparez votre véhicule pour l'hiver avec un traitement professionnel chez Brillancia™ RDL.**

**Traitez votre voiture comme vous aimeriez être traité : avec des produits haut-de-gamme et avec professionnalisme!**

<p><b>Pour votre véhicule neuf :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Antirouille garanti 10 ans*</li> <li>■ Antirouille à l'huile avec garantie à vie*</li> <li>■ Traitement peinture Brillancia™ garanti 15 ans*</li> <li>■ Traitement silicone Brillancia™ 1-3 ans</li> <li>■ Traitement de tissus garanti 3 ans</li> </ul>	<p><b>Pour votre véhicule usagé :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Traitement à l'huile annuel</li> <li>■ Traitement peinture Brillancia™ garanti 15 ans*</li> <li>■ Traitement silicone Brillancia™ 1-3 ans</li> <li>■ Nettoyage de peinture</li> <li>■ Intérieur complet</li> <li>■ Traitement de tissus garanti 3 ans</li> </ul> <p style="text-align: right; font-size: x-small;">* Certaines conditions s'appliquent.</p>
--	--

115313616

**Michel Lévesque, propriétaire** 116-A, boul. de l'Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup  
**Site web : www.brillancia.com** **Téléphone : 418-860-2473(cire)**

# ACHETEZ 3 PNEUS ET OBTENEZ LE 4<sup>e</sup> GRATUITEMENT



Notre offre **Achetez 3 pneus et obtenez le 4<sup>e</sup> gratuitement** est l'occasion parfaite d'économiser lorsque vous devez remplacer vos pneus pour plus d'assurance au volant. De plus, cette offre incroyable peut se combiner avec plusieurs remises postales présentées à droite pour vous permettre d'économiser encore plus.

Si vous n'êtes pas certain d'avoir besoin de nouveaux pneus ou si vous voulez les pneus adéquats pour la route que vous devez parcourir, nos spécialistes de l'entretien seront heureux de vous aider grâce à leurs connaissances approfondies et aux offres à valeur ajoutée qu'ils pourront vous proposer.










1153174016

**KAMOURASKA CHRYSLER L'INCONTOURNABLE!**

**255, av. Patry, Saint-Pascal (autouroute 20, sortie 465)**  
**418 492-3432 • 1 800 363-3432**

[www.kamouraskachrysler.com](http://www.kamouraskachrysler.com) • [info@autokamouraska.com](mailto:info@autokamouraska.com)

## PROFITEZ DE CES EXCELLENTES REMISES SUR LES PNEUS

Consultez votre concessionnaire ou le site [www.mopar.ca/fr](http://www.mopar.ca/fr) pour obtenir des bons de réduction offerts par les fabricants sur les pneus admissibles et obtenir tous les détails

### VOICI LES RÉDUCTIONS EN COURS :

JUSQU'À

# 100 \$

en remise postale



Du 15 septembre au 15 décembre 2016



Du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre 2016



Du 15 octobre au 15 décembre 2016

JUSQU'À

# 70 \$

en remise postale



Du 15 septembre au 15 décembre 2016



Du 15 septembre au 15 décembre 2016



Du 7 octobre au 23 décembre 2016



Du 15 octobre au 15 décembre 2016

JUSQU'À

# 50 \$

en remise postale



Du 7 octobre au 23 décembre 2016

JUSQU'À

# 40 \$

en remise postale



Du 7 octobre au 23 décembre 2016



Du 15 octobre au 15 décembre 2016



**Hugo Soucy**  
 Directeur département des pièces

# Liquidation 2016



STOCK 16012

**CHRYSLER  
200 LX**

PDSF 27 970 \$ - 5 971 \$ • Votre prix **21 999 \$**

+ 4 pneus d'hiver + **0%** jusqu'à 36 mois au financement



STOCK 16042

**DODGE GRAND  
CARAVAN SXT**

PDSF 41 570 \$ - 15 371 \$ • Votre prix **26 199 \$**

+ 4 pneus d'hiver

Escompte + **30%**



STOCK 16074

**DODGE GRAND  
CARAVAN SE**

PDSF 31 975 \$ - 10 076 \$ • Votre prix **21 899 \$**

+ 4 pneus d'hiver

Escompte + **25%**



STOCK 16029

**JEEP CHEROKEE  
NORTH ÉDITION  
4 X 4**

PDSF 38 205 \$ - 6 106 \$ • Votre prix **32 099 \$**

+ 4 pneus d'hiver + **0%** jusqu'à 84 mois au financement



STOCK 16054

**DODGE JOURNEY  
SXT BLACK TOP**

PDSF 36 090 \$ - 8 291 \$ • Votre prix **27 799 \$**

+ 4 pneus d'hiver + **0%** jusqu'à 84 mois au financement



STOCK 16213

**RAM 1500  
LARAMIE CREW  
CAB 4 X 4  
ECODIESEL**

PDSF 69 890 \$ - 19 278 \$ • Votre prix **50 699 \$**

+ 4 pneus d'hiver

**TOUS NOS 2016 EN STOCK SONT EN LIQUIDATION!**



Voyez un de nos conseillers pour plus de détails.

**1 SEUL NOM... 2 ADRESSES !**

**GAGNEZ VOTRE ACHAT** Informez-vous auprès de votre représentant + **LE SEUL DE LA RÉGION À VOUS L'OFFRIR**

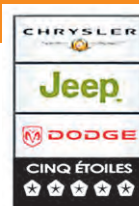
**RIVIÈRE-DU-LOUP**

**TROIS-PISTOLES**



Jean Pomerleau, Nicolas Leblond, Guy Desrosiers, Lawrence Gagnon, Patrice Ouellet, Rodolphe April, Valérie Chouinard Dir.commerciale

**287**  
rue Témiscouata  
418 862-3586  
1-800-463-8022



**201**  
rue Notre-Dame Ouest  
418 851-1788  
1-800-298-1788



Nicolas Leblond, Yannick Ouellet Conseiller, Mélanie Dubé Conseillère et Dir. commerciale

# DÉCOUVREZ NOTRE GAMME COMPLÈTE DE POÊLES AUX GRANULES



Photo à titre indicatif seulement

NOUVEAU MODÈLE



# GRANDE VENTE « GARDEZ LE RYTHME »

LIQUIDATION DES MODÈLES 2016

**Fitness**

Tapis roulant à partir de

**499<sup>99</sup>\$**



Photo à titre indicatif seulement



Photo à titre indicatif seulement

# LIQUIDATION PISCINES HORS TERRE ET SPAS 2016

Réservez votre place pour le printemps 2017

# VENTE et LOCATION D'ABRIS D'AUTOS



Photo à titre indicatif seulement

À partir de **269<sup>\$</sup>** à l'achat



RÉSERVEZ TÔT  
PREMIER ARRIVÉ,  
PREMIER SERVI



70, RUE FRASER, RIVIÈRE-DU-LOUP

418.867.3283  
1.888.977.6527  
**Piscines Loudo**  
clubpiscine.ca

# Les cours d'éducation physique rapportent à l'école de Saint-Éloi

En misant sur le sport pour la nouvelle année scolaire, la direction de l'école L'Envol de Saint-Éloi a réussi le défi qu'elle s'était donné : attirer de nouveaux élèves. Depuis septembre, ils sont quatre nouveaux étudiant(es) à fréquenter l'établissement d'enseignement.



● MARC-ANTOINE PAQUIN  
marc-antoine@infodimanche.com

En janvier dernier, l'école avait effectué une journée porte ouverte dans le but de présenter son nouveau projet multisport et de séduire parents et enfants. Force est de constater aujourd'hui que l'initiative a été une belle réussite. Avec ses quatre nouveaux élèves, qui fréquentaient auparavant l'école à Trois-Pistoles, l'école L'Envol a atteint le nombre minimum d'élèves suffisant qui est de six pour chacun des groupes.

«Nous sommes très fiers de cela. Le projet a fonctionné et il fait des heureux. On voit que les élèves sont contents, tout comme les parents et les professeurs», a commenté la directrice de l'école, Guylaine Ouellet.

Ces nouvelles inscriptions portent maintenant à 15 le nombre d'élèves qui se retrouvent dans les classes de l'école. Ils sont 6 dans le premier groupe composé des classes de 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année, puis 9 dans le second groupe regroupant les classes de 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> année.

«En janvier, le processus sera à recommencer pour trouver un élève pour le premier groupe de l'automne 2017. Dans deux ans, on s'attend cependant à ce que plusieurs élèves entrent à l'école. Pour nous, c'est une très belle nouvelle.»

C'est dans l'optique d'assurer la subsistance des deux groupes et de l'école qu'un comité élargi de parents, d'enseignants, d'un représentant d'une entreprise locale et d'un représentant de la municipalité, appuyé par le Conseil d'éta-



PHOTO : MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉLOI

blissement, a été mis sur pied il y a plusieurs mois. Le but avoué était simple, assurer la relance de l'école L'Envol. Ainsi, un projet novateur axé sur les sports tant intérieurs qu'extérieurs a été élaboré. La programmation est diversifiée, histoire de rejoindre les intérêts du plus grand nom-

bre possible d'intéressés. De plus, aux deux périodes d'éducation physique prévues à la grille-horaire de tous les élèves de l'école L'Envol, s'ajoutent cette année deux périodes multisport, une période de sport santé et même un midi sport.

# Les maîtres électriciens du Québec courent pour les Enfants Soleil

La Corporation des maîtres électriciens du Québec (CMEQ) a remis un chèque d'une valeur de 15 000\$ à Opération Enfant Soleil, et 1 500\$ à la Maison Desjardins de soins palliatifs du KRTB dans le cadre de l'événement CorpoActif de leur congrès tenu à Rivière-du-Loup.

Cette année, les entrepreneurs électriciens ont décidé de marcher ou courir 3, 6 ou 9 km au

profit de ces deux organismes. La cueillette a permis d'amasser un montant substantiel de 15 000\$ qui contribuera à adoucir la vie d'enfants comme Kory-Antony Roy-Lagacé, 13 ans, Enfant Soleil du Bas-Saint-Laurent. Atteint d'une maladie inconnue qui s'en prend à son système immunitaire, le jeune homme, pour qui la maladie s'est doucement transformée en mode de vie, a reçu le chèque de la CMEQ au

nom de tous les enfants malades du Québec.

Cet argent permettra d'améliorer la qualité des soins qui leur sont prodigués. Une proportion de 10% de ce chèque a également été remis à une œuvre locale à Rivière-du-Loup, soit la

Maison Desjardins de soins palliatifs du KRTB.

La Commission de la construction du Québec (CCQ) offre son appui aux deux organismes, encourageant ainsi le volet humanitaire du congrès.



Kory-Antony Roy-Lagacé, Avi Elbaz, chef d'unité de la CCQ, et Hubert Lafortune, représentant de la Maison Desjardins de soins palliatifs du KTRB. PHOTO : ANDRÉANNE LEBEL

**LOTO QUÉBEC**

**649** Tirage du MERCREDI 2016-09-28  
08 11 14 19 42 49 COMPL. (C) (24)  
**+ 1 LOT GARANTI DE 1 000 000 \$**  
38424657-01  
Tirage du SAMEDI 2016-10-01  
07 18 22 31 38 39 COMPL. (C) (02)  
**+ 1 LOT GARANTI DE 1 000 000 \$**  
(Numéro complet non décomposable)  
45423840-01  
**Prochain gros lot (approx.) : 16 000 000 \$**

**Québec 49** 2016-09-28  
01 03 04 18 25 41 COMPL. (C) (49)  
Tirage du SAMEDI 2016-10-01  
07 10 11 27 29 38 COMPL. (C) (39)

**TOUT-ORNIEN**

26 septembre	01 03 04 05 07 08
27 septembre	01 02 03 08 10 11
28 septembre	01 04 05 06 08 09
29 septembre	01 02 06 07 08 10
30 septembre	01 02 03 06 10 11
1 octobre	02 03 04 05 08 09
2 octobre	01 04 05 06 07 09

**Gagnant à Vie!** 1 000 \$ par semaine pour toute, toute, toute la vie!  
**Serez-vous le prochain?**

**Vos résultats**

**LOTTO MAX** Tirage du VENDREDI 2016-09-30  
04 12 17 21 32 38 42 COMPL. (C) : 46  
**Prochain gros lot (approx.) : 10 000 000 \$**

**Quotidienne Extra**

26 septembre	04 919 9348	9268377
27 septembre	32 508 5374	4356350
28 septembre	16 383 2347	2003246
29 septembre	49 617 2219	0478847
30 septembre	14 748 9966	8762490
1 octobre	30 625 1777	3894097
2 octobre	68 921 9235	9855733

**banco Turbo**

26 septembre	02 03 04 05 11 15 19 27 28 30	x1
27 septembre	01 06 09 18 21 24 26 28 29 33	x2
28 septembre	04 05 10 13 16 28 31 36 40 41	x1
29 septembre	07 08 09 12 18 19 24 29 33 34	x3
30 septembre	02 18 23 26 28 35 36 37 39 44	x4
1 octobre	01 10 12 13 18 20 21 24 26 29	x2
2 octobre	06 13 17 19 20 22 26 28 29 30	x2

## APPEL DE CANDIDATURES POUR LE COMITÉ D'ÉTHIQUE CLINIQUE ET ORGANISATIONNELLE DU CISSS DU BAS-SAINT-LAURENT

Le Centre intégré de santé et des services sociaux (CISSS) du Bas-Saint-Laurent lance un appel de candidatures pour la nomination de membres pour siéger à son Comité d'éthique clinique et organisationnelle.

- Spécialiste en éthique clinique;
- Membre de la communauté;
- Un avocat ou un juriste.

À titre de membres de la communauté, les personnes ne doivent avoir aucun lien professionnel avec le réseau de la santé et des services sociaux et avoir de l'expérience dans des délibérations en groupes sur des divers enjeux associés à la santé de la population.

Le mandat des membres est de trois ans et peut être renouvelé. Le comité se réunit six fois par année.

Les personnes intéressées à devenir membres du comité d'éthique clinique et organisationnelle sont invitées à faire parvenir une lettre de motivation d'ici le 14 octobre 2016, à l'adresse suivante : [brigitte.lavoie.cisssbsl@sss.gov.qc.ca](mailto:brigitte.lavoie.cisssbsl@sss.gov.qc.ca).

## Un premier pas vers le réaménagement de la côte Saint-Pierre



La côte Saint-Pierre sera réaménagée en 2017. PHOTO : ANDRÉANNE LABEL

Deux employés de la Ville en pleine observation des habitudes des usagers de la route ont été remarqués au cours des derniers jours à quelques intersections de Rivière-du-Loup. Ils quantifient la circulation en prévision de l'important chantier qui sera érigé dans la côte Saint-Pierre en 2017.

● ANDRÉANNE LABEL

andreanne@infodimanche.com

«Ces données serviront à faire des analyses de sécurité et au design du secteur», a commenté Pierre Lebel, Service d'ingénierie de la Ville de Rivière-du-Loup.

Les deux employés de la Ville se sont rendus à l'intersection des rues Saint-Pierre, Frontenac,

et Saint-Henri, en haut de la côte. «C'est pour planifier nos aménagements à cette intersection lors des travaux. Ça nous donne un portrait de la circulation. Elle évolue avec les années».

Étant donné les nombreux accidents survenus à l'angle du boulevard Armand-Thériault et de la rue des Marguerites, des analyses de sécurité sont également en cours. «On veut comprendre le fonctionnement de la circulation piétonne et automobile dans ce secteur, en connaître les séquences.»

La côte Saint-Pierre sera un chantier majeur pour Rivière-du-Loup en 2017. La prochaine étape est d'aller en appel d'offres pour les forages qui seront effectués en 2017 dans la côte. La Ville souhaite compléter les plans des nouveaux aménagements cet hiver.

DU 17 SEPTEMBRE AU 15 DÉCEMBRE 2016

# PRENEZ LA ROUTE SANS STRESS



## TOYO TIRES®

**OBTENEZ UNE REMISE POSTALE DE 70\$\***  
à l'achat de 4 pneus TOYO TIRES GSi5.



### Polyvalence exceptionnelle

- Pneu pour véhicules de tourisme et mini-fourgonnettes
- Bande de roulement symétrique améliorant la traction et la durée de vie
- Disposition optimisée de la barrette centrale assurant un bon contact avec la chaussée et un confort de roulement accru
- Nervures d'épaulement améliorant la stabilité

Pas de stress, il y a

**point S**

[point-s.ca/rdl/](http://point-s.ca/rdl/)

**SERVICE DE PNEUS RIVIÈRE-DU-LOUP**

10, CÔTE SAINT-JACQUES  
RIVIÈRE-DU-LOUP (418) 862-2686

\*À l'achat de 4 pneus sélectionnés. Détails en magasin. Valable du 17 septembre 2016 au 15 décembre 2016.

Savard<sup>MC</sup> et ORTHO service  
ORTHO CONFORT

s'unissent pour devenir

**Medicus** et encore mieux vous servir!  
ORTHO service

Orthèses-Prothèses • Orthèses plantaires  
Chaussures de confort • Chaussures sur mesure  
Vêtements compressifs • Supports et attelles  
Équipements médicaux • Aides à la mobilité

Notre passion: **VOTRE Mieux-être!**

*Maintenant à une seule adresse!*

Vente • Location • Service

**Medicus**  
ORTHO service

Rivière-du-Loup  
98 rue Amyot, bureau 110  
418 862-8080  
1 877 688-8080  
[www.groupemedicus.ca](http://www.groupemedicus.ca)

## Optilab : les syndicats s'inquiètent du transport d'échantillons

Les divers syndicats s'inquiètent de la centralisation des laboratoires prévue dans le projet Optilab, qui a eu l'aval du ministre de la Santé Gaëtan Barrette le 28 septembre. Les échantillons à analyser au Centre hospitalier régional du Grand-Portage de Rivière-du-Loup devraient être envoyés à 70 % vers l'Hôpital régional de Rimouski, sauf en cas d'urgence.

● ANDRÉANNE LABEL

andreanne@infodimanche.com

«On s'inquiète de la viabilité des échantillons. Certains partiront du Kamouraska. S'ils s'altèrent en pleine tempête, il arrive quoi? On

devra recommencer les examens aux patients?», se questionne Sylvain Lirette, président de l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux. Ce dernier demande un moratoire sur cette centralisation des laboratoires. L'établissement de Rimouski a été identifié comme laboratoire central pour tout le Bas-Saint-Laurent.

Il déplore que le ministre de la Santé Gaëtan Barrette ne tienne pas compte des réalités géographiques des diverses régions du Québec. M. Lirette estime ne pas avoir eu réponse à ses questions à propos des économies qui seraient réalisées au Bas-Saint-Laurent, avec ces nouvelles mesures. À Rivière-du-Loup, 35 travailleurs sont concernés par ces changements. Trois-

Pistoles possède également un laboratoire, avec deux technologues médicaux. À Témiscouata-sur-le-Lac, on en compte 13. À La Pocatière, on retrouve plus de 15 employés en laboratoire.

Selon la CSN, les mesures annoncées prévoient une diminution de 10 à 20 % des heures travaillées en laboratoire sur une période de cinq ans. Du côté du gouvernement, on estime que cette réforme est incontournable. Elle permettrait de réaliser des économies estimées à environ 75 M\$.

Le 22 septembre, une pétition de 20 000 noms avait été déposée à l'Assemblée nationale pour demander un moratoire sur le projet Optilab.



## Plus de 52 000 \$ pour un mur de soutènement au 108, rue Fraser

La Ville de Rivière-du-Loup a accepté le 26 septembre dernier une soumission de l'entrepreneur Fortier 2000 Ltée au montant de 52 314,72 \$ pour la fourniture d'un mur de soutènement du stationnement du 108, rue Fraser.

● ANDRÉANNE LABEL

andreanne@infodimanche.com

«C'était déjà prévu dans les plans. Nous avons décidé de coordonner les travaux et de faire cette

partie par la suite», explique Pierre Label, directeur du Service de l'ingénierie de la Ville de Rivière-du-Loup. Il souligne que cette construction permettra d'ajouter des stationnements attenant à deux déjà présents sur le terrain. «C'était une pente de gravier qui s'érode avec les pluies. Le mur viendra compléter les aménagements du terrain», complète M. Label.

La construction du Complexe Jean-Léon Marquis (108 Fraser), a débuté en juin 2014. Le coût total du projet était estimé à environ 3 M\$.



Les travaux ont été entamés il y a peu. PHOTO : ANDRÉANNE LABEL

Les casernes du Québec vous ouvrent leurs portes!

Québec

Pour connaître tous les détails des casernes participantes

Rendez-vous au

www.caserne.quebec

1150093816



# BMR INAUGURATION DE NOTRE NOUVEAU MAGASIN

La Coop Agriscar

TROIS PISTOLES 412, rue Jean Rioux | 418 851-2667

Le 6 octobre 2016 à 19h30

**HOT DOGS GRATUITS**  
SAMEDI LE 8 OCTOBRE  
DE 11H À 14H



AU MAGASIN DE TROIS PISTOLES SEULEMENT

Venez rencontrer  
**Hugo Girard**  
Ambassadeur BMR  
le jeudi 6 octobre  
de 17h à 21h



Venez rencontrer  
**Vic le Pic**  
le samedi 8 octobre  
de 10h à 14h

JEUDI 6, VENDREDI 7  
ET SAMEDI 8 OCTOBRE  
2016

# 50

CADEAUX PAR  
JOUR AUX PREMIERS  
CLIENTS



IMAGES À TITRE INDICATIF SEULEMENT

## COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN BBQ\*



**BBQ «BROIL-MATE»  
75 000 BTU**  
Surface de cuisson  
totale: 805 po<sup>2</sup>. Grilles  
de cuisson en fonte.  
054-0508  
**Valeur de : 649,98 \$**

1153024016

\*Un BBQ «Broil-Mate». Valeur de 649,98\$. Tirage d'un BBQ au magasin BMR de Trois-Pistoles. Le tirage aura lieu le 8 octobre 2016 à 16 h. Pour participer, vous devez vous remplir le coupon et le déposer dans la boîte à cet effet en magasin avant le 8 octobre à 15h30. Détails complet du concours en magasin.

Faites le tour des microbrasseries locales

Avec **Zone aventure**

14 places disponibles

Détails et réservation **418-551-0806**

**le 15 octobre**

**Le forfait comprend :**

- 1 Randonnée Kayak 3 hrs en AM
- Lunch du midi
- Visite de 3 microbrasseries à bord de notre bus, Pm et soirée
- Souper 5 à 7

**160 \$ / pers.** BIENVENUE aux dames !!

**Aux Fous Brassant • Le Secret des Dieux • La Tête d'allumette**

Design by Charly . D

## Un échafaudage s'effondre sur la rue Fraser

Un échafaudage érigé à proximité d'un panneau d'affichage du Best Western Plus Hôtel Levesque s'est effondré le mardi 27 septembre, bloquant la circulation de la rue Fraser à Rivière-du-Loup.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

Les pompiers et policiers se sont rendus sur place afin de sécuriser le périmètre. Les échafaudages étaient utilisés pour procéder à des travaux de réfection sur les enseignes.

Le système d'échafaudage couvert par des

toiles a été soufflé par les forts vents. Une partie est tombée sur un fil électrique, puis sur la rue. Les techniciens d'Hydro-Québec ont été demandés sur les lieux.

Les officiers du Service incendie de Rivière-du-Loup redoutent un effondrement total de la structure portante. C'est que le fil électrique a été fortement étiré et pourrait céder à tout moment et mettre sous tension tout le matériel de métal à proximité.

Heureusement, personne n'a été blessé. La rue Fraser a été complètement bloquée de la rue des Cèdres à la rue des Cerisiers, le temps que les techniciens d'Hydro-Québec coupent le courant et que les pompiers redressent l'équipement.

COLLABORATION : FRANÇOIS DROUIN

**PJH** DIVISION CHAUFFAGE

**NOUVELLE ADMINISTRATION**  
(anciennement Entreprises Aurèle Thériault)

- Vente de poêles et foyers au bois et gaz
- Installation de systèmes de chauffage de combustible solide
- Vente et installation de cheminées ICC
- Vente et installation de fournaises et conduits de ventilation
- Réfection de cheminées de tous genres et recouvrement de têtes en acier inoxydable
- Maçonnerie et joints de pierre
- Chemisage par gaine de stainless
- Inspection de cheminées et certificats de conformité
- Régions desservies : de St-Jean-Port-Joli à Trois-Pistoles et de St-Pamphile à Cabano

**AirBilt** **EXCEL** **ICC** **ARCHGARD** **APC**

**Hi FLAME**

Tel : 418 868-5243  
Site web : www.pjhinc.ca



PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN

**ON SIMPLIFIE L'HIVER. LE FINANCEMENT AUSSI.**

OBTENEZ **0%** Taux Annuel  
FINANCEMENT À L'ACHAT

JUSQU'À **84** MOIS

DE PLUS, RECEVEZ **L'ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES\***  
PNEUS D'HIVER | JANTES | CAPTEURS

FOCUS TITANIUM 2016

ESCAPE TITANIUM 2017

FUSION SPORT 2017

**C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD**

# LA LIQUIDATION

# 0% NE PERDEZ PAS DE TEMPS

## 2016

- CHRYSLER 200 LTD 0%\* x 84 mois + jusqu'à 2 500\$\* de RABAIS
- GRAND CARAVAN 0%\* x 84 mois + jusqu'à 10 500\$\* de RABAIS
- DODGE JOURNEY 0%\* x 72 mois + jusqu'à 4 000\$\* de RABAIS
- JEEP WRANGLER 0%\* x 72 mois + jusqu'à 2 500\$\* de RABAIS
- JEEP CHEROKEE 0%\* x 84 mois + jusqu'à 2 500\$\* de RABAIS
- DODGE RAM 1500 et 2500 jusqu'à 15 000\$\* de RABAIS

**RETOUR À LA LOCATION DISPONIBLE - VOIR UN CONSEILLER**

## 2017

- DODGE RAM 1500 Jusqu'à 9 000\$\* de RABAIS
- JEEP GRAND CHEROKEE 0%\* x 60 mois + jusqu'à 2 000\$\* de RABAIS

## 2016

- GRAND CARAVAN Inventaire sélectif jusqu'à 30%\* de RABAIS

**+ 4 PNEUS D'HIVER NEUFS**

**+ PLEIN D'ESSENCE ou DIESEL**

**+ CHANGEMENT D'HUILE 3 ANS/60 000 KM**

**+ CHAUFFE-MOTEUR**

**CHEZ NOUS, VOUS TROUVEREZ :**

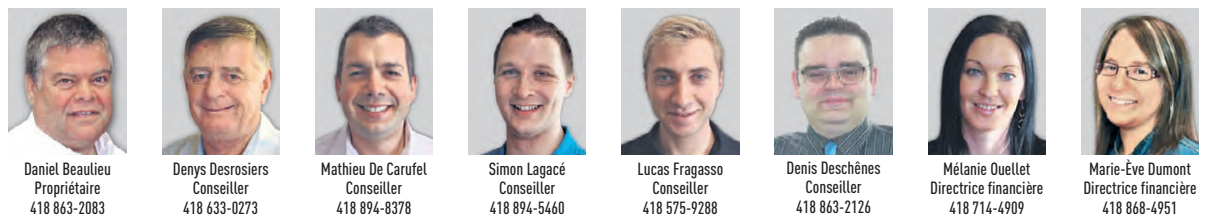
- ✓ 6 conseillers aux ventes à votre écoute
- ✓ 4 aviseurs à votre écoute
- ✓ Le service (et les pièces) **LE PLUS OUVERT**, du lundi au vendredi, de 8 h jusqu'à minuit
- ✓ Le département des ventes **LE PLUS OUVERT** du lundi au vendredi, de 8 h à 21 h
- ✓ Le tarif horaire **LE PLUS BAS** de la région : 78,<sup>95</sup>\$ / heure
- ✓ 8 véhicules de courtoisie
- ✓ Pour vous : un **GYM** et un **SALON VIP** tranquille
- ✓ 35 employés(es) pour servir adéquatement dans le respect et l'écoute

*Wow!*



\* Voir un conseiller pour les détails chez

*Vous êtes important pour nous!*



Daniel Beaulieu Propriétaire 418 863-2083  
 Denys Desrosiers Conseiller 418 633-0273  
 Mathieu De Carufel Conseiller 418 894-8378  
 Simon Lagacé Conseiller 418 894-5460  
 Lucas Fragasso Conseiller 418 575-9288  
 Denis Deschênes Conseiller 418 863-2126  
 Mélanie Ouellet Directrice financière 418 714-4909  
 Marie-Ève Dumont Directrice financière 418 868-4951



**255, avenue Patry, Saint-Pascal (autoroute 20, sortie 465)  
 418 492-3432 • 1 800 363-3432**

**Plus de 100 véhicules d'occasion en ligne :  
 www.kamouraskachrysler.com**

1153254016  
126008406



MEILLEUR PRODUIT MINCEUR 2016

LES AVANTAGES D'UN RÉGIME AU THÉ VERT ET À LA CAFÉINE :

- ✓ Active le métabolisme et favorise la combustion des graisses.
- ✓ Prévient le stockage des graisses au niveau du ventre.
- ✓ Évite l'absorption de sucre.
- ✓ Élimine les toxines dans l'urine.
- ✓ Régule l'équilibre organique.

# FINIS LES RÉGIMES FRUSTRANTS !



TAUX DE RÉUSSITE DE **89%**

VOTRE MÉDECIN VOUS DIRA QU'IL N'EXISTE QUE DEUX FAÇONS DE PERDRE VOTRE SURPLUS DE POIDS DE FAÇON SÉCURITAIRE, EFFICACE ET RAPIDE :

1. En stimulant votre capacité à brûler les graisses.
2. En stoppant vos fringales, donc en mangeant moins.



## OFFRE DE LANCEMENT : UNE BOUTEILLE GRATUITE, TAXES ET LIVRAISON INCLUSES !

Veillez remplir le formulaire de commande et le retourner à :  
**P.N.W. Distribution, 3200 autoroute Laval Ouest, Laval (Québec) H7T 2H6**  
Numéro sans frais : **1 855 947-4333** Courriel : **info@unelivreparjour.com**

### Achetez maintenant ! Choisissez votre plan :

- J'aimerais commander le plan de 30 jours (60 capsules) pour seulement ..... 59,99 \$
- J'aimerais commander le plan de 60 jours (120 capsules) pour seulement ..... 94,99 \$
- J'aimerais commander le plan de 90 jours (180 capsules) pour seulement ..... 124,99 \$
- J'aimerais commander le plan de 120 jours (240 capsules) pour seulement ..... 169,99 \$

TOTAL :



Paiement par chèque/mandat poste d'un montant de \_\_\_\_\_ \$  
à l'ordre de : P.N.W. Distribution  
Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Paiement par carte de crédit :  Visa  Mastercard

Numéro :

Nom du détenteur : \_\_\_\_\_

Expiration : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ Code de sécurité (3 chiffres à l'endos de votre carte) : \_\_\_\_\_

Commandez en ligne  
**UneLivreParJour.com**

Appelez-nous sans frais au  
**1 855 947-4333**

## L'argent pour le Centre commercial de Rivière-du-Loup



Noémie Bourque (centre), directrice marketing et Guy Thibault (droite), directeur général du Centre commercial de Rivière-du-Loup.

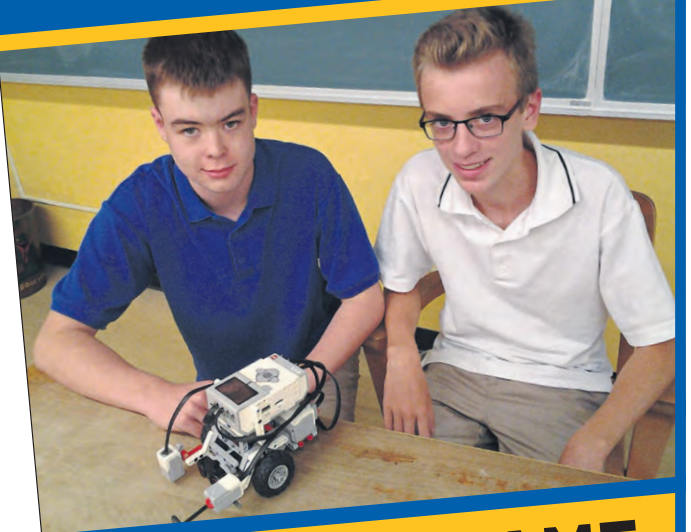
L'International Council of Shopping Centers (ICSC) a souligné le travail de la direction du Centre commercial Rivière-du-Loup en lui remettant un niveau Argent lors du dévoilement des gagnants du Canadian Shopping Centre Awards 2016, le 28 septembre, à Toronto, dans le cadre de son gala annuel.

Le Centre commercial de Rivière-du-Loup a ainsi été récompensé dans la catégorie «Évènement et promotion des ventes» pour les centres commerciaux de 150 000 pi<sup>2</sup> à 400 000 pi<sup>2</sup>. Il s'est vu offrir ce prestigieux prix pour la réalisation de sa campagne Noël 2015 « La Magie de Noël », réalisée en collaboration avec l'agence de publicité G communication marketing. Celui-ci était finaliste aux côtés du Complexe Desjardins de Montréal (Québec), du Eglinton Square

Shopping Centre à Toronto (Ontario) et du Village Green Centre à Vernon (Colombie-Britannique).

Le Centre commercial de Rivière-du-Loup était aussi en nomination pour la qualité de son projet Espace Mémoire-du-Loup. «C'est avec beaucoup de fierté pour notre entreprise et aussi pour notre belle région que nous recevons ces prestigieuses nominations. On peut être fiers du travail qui est fait en région et ces nominations en sont la preuve concrète», mentionne Guy Thibault, directeur général du Centre commercial Rivière-du-Loup. Le ICSC Global Awards honore les centres commerciaux les plus novateurs au Canada et souligne par le fait même, le caractère exceptionnel et les hauts standards de qualité de leurs réalisations.

Pour apprendre les bases de la programmation et de la robotique tout en s'amusant!



Le **COLLÈGE NOTRE-DAME**  
Club de robotique LEGO Junior (10-12 ans)

Les dimanches, de 10 h à 11 h 30

Début le 9 octobre, 16 ateliers pour 120 \$

Information et inscription : clubrobotiquecnd@gmail.com

418 714-3801



Collège Notre-Dame  
Source d'énergie scolaire

56, rue Saint-Henri, Rivière-du-Loup  
www.collegenotredame.ca  
Suivez-nous sur Facebook :  
www.facebook.com/CollegeNotreDameRDLPageofficielle

1151414016

# RESTEZ LOIN DE LA

# GRIPPE

**FAITES-VOUS VACCINER SI VOUS VIVEZ AVEC UNE MALADIE CHRONIQUE**  
telle que le diabète, des troubles immunitaires, une maladie cardiovasculaire, respiratoire ou rénale.

Vaccination contre la grippe saisonnière...

**Vous devez prendre rendez-vous**  
**au [www.cisss-bsl.gouv.qc.ca](http://www.cisss-bsl.gouv.qc.ca)**

Prise de rendez-vous par internet à partir du 17 octobre 2016.

**IMPORTANT** : Aucun calendrier ne sera publié. Sur rendez-vous seulement.

ENSEMBLE >   
on fait avancer le Québec

La vaccination,  
la meilleure protection

Centre intégré  
de santé  
et de services sociaux  
du Bas-Saint-Laurent

Québec  

1153154016

# VOS RABAIS CHOCS

Encore plus sur [rabaischocs.com](http://rabaischocs.com)  
(onglet Bas-Saint-Laurent)



OBTENEZ 20\$ POUR 14\$



OBTENEZ 50\$ POUR 30\$



OBTENEZ 20\$ POUR 14\$



OBTENEZ 20\$ POUR 10\$



OBTENEZ 25\$ POUR 17<sup>50</sup>\$



OBTENEZ 20\$ POUR 12\$



OBTENEZ 60\$ POUR 48\$



OBTENEZ 25\$ POUR 17<sup>50</sup>\$



OBTENEZ 20\$ POUR 14\$



OBTENEZ 20\$ POUR 15\$



OBTENEZ 25\$ POUR 20\$



OBTENEZ 40\$ POUR 30\$



OBTENEZ 100\$ POUR 80\$



OBTENEZ 25\$ POUR 17<sup>50</sup>\$



OBTENEZ 50\$ POUR 40\$

- 1 MAGASINEZ les offres sur [rabaischocs.com](http://rabaischocs.com) (onglet Bas-Saint-Laurent)
- 2 IMPRIMEZ vos certificats
- 3 ÉCONOMISEZ chez les marchands



**infodimanche**  
papier.web.mobile

72, Fraser, Rivière-du-Loup, G5R 1C6 | 418.862.1911 | [www.infodimanche.com](http://www.infodimanche.com) |

**rabaischocs.com**

## Début d'incendie à Saint-Elzéar-de-Témiscouata



PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN

Les pompiers du Service incendie de Saint-Louis-du-Ha! Ha! et Saint-Elzéar sont intervenus ce mercredi 28 septembre pour un début d'incendie sur la rue principale à Saint-Elzéar-de-Témiscouata, alors qu'un chaudron placé sur la cuisinière a pris feu. Le propriétaire de la maison n'a pas été blessé.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

«Ç'a chauffé, mais le propriétaire a fait le gros du travail par lui-même. À notre arrivée, quelques flammes s'échappaient encore, mais tout a été maîtrisé très rapidement», a souli-

gné Sébatien Bérubé, officier à la caserne de Saint-Louis-du-Ha! Ha! et Saint-Elzéar. M. Bérubé, qui travaillait tout près, est arrivé rapidement.

Le feu s'est répandu à la hotte et au micro-ondes, situés au-dessus de la cuisinière. C'est la fumée, en se propageant à la grandeur de la maison, qui a fait le plus de dégâts. Les sapeurs ont également ventilé la maison.

Une dizaine de pompiers de Saint-Louis-du-Ha! Ha! et Saint-Elzéar se sont déplacés sur les lieux. La caserne de Saint-Honoré a elle aussi été appelée en renfort, mais l'équipe a rapidement rebroussé chemin, puisque la situation était sous contrôle.

Julie Morneau  
Conseillère,  
Bas-Saint-Laurent



## Confiez-nous vos problèmes de dettes.

Pour une consultation gratuite, appelez au 1 855 R-CHABOT ou visitez [raymondchabot.com](http://raymondchabot.com).

RIVIÈRE-DU-LOUP / 418 868-0867  
300, boulevard de l'Hôtel-de-Ville

SAINT-PASCAL / 418 492-2596  
375B, rue Taché

TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC  
418 854-7905  
813, rue Commerciale Nord

LA POCATIÈRE / 418 856-4809  
901, 5<sup>e</sup> Rue, bureau 400

 **Raymond Chabot**  
Conseillers en redressement financier

Syndics autorisés en insolvabilité

1150304016



**BEST WESTERN PLUS  
HÔTEL LEVESQUE**  
RIVIÈRE-DU-LOUP

**DU 21 AU  
23 OCTOBRE  
2016**

## Vendredi le 21 octobre soirée de filles!

En compagnie des Fillettes Pompettes, venez déguster le cocktail spécial *Elles*. Dès 19 h, petites bouchées, photobooth, musique, DJ et autres surprises vous attendent.

**Un rendez-vous à ne pas manquer!**



Consultez la recette du cocktail *Elles* en exclusivité sur le site du salon.

En collaboration avec :  
**infodimanche**  
papier.web.mobile



**TARIFS :**  
Étudiant : 5 \$  
Adulte : 10 \$  
Forfait week-end : 20 \$

Garderie sur place  
**gratuite**

[lesalonpourelles.com](http://lesalonpourelles.com)



**Messieurs**  
venez découvrir  
notre nouvel  
espace LOUNGE  
pour lui!

1152294016

## Agrandissement d'au moins 7,5 M\$ à la Résidence des Bâisseurs

Le groupe Résidences des Bâisseurs a inauguré, ce mardi 4 octobre, un vaste chantier qui permettra l'ajout de 87 unités à son établissement loupérois situé sur la rue Fraser. Une construction qui a nécessité plus de 7,5 M\$ en investissements privés.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

C'était ainsi jour de fête à la Résidence des Bâisseurs ce mardi. D'ici l'automne 2017, l'ajout de cette nouvelle aile portera la capacité d'accueil de la résidence à plus de 300 locataires. Les nouveaux logements seront de grands 3 ½ et 4 ½.

«Cet agrandissement répond directement à un besoin du milieu (...) Notre fleuron loupérois devient la résidence la plus évolutive dans la région en raison de la planification souple de son

développement. Nous sommes très fiers de ce projet», a déclaré le président du groupe Résidences des Bâisseurs, Pierre Michaud.

En plus des nouveaux logements, les plans d'agrandissement comprennent l'aménagement d'une piscine, une salle de cinéma, une salle de billard, une bibliothèque, une chapelle et plusieurs salles multifonctionnelles, le tout desservi par un ascenseur. Une nouvelle salle à manger sera aussi aménagée.

«Les aînés souhaitent reproduire leur milieu de vie antérieur en résidence, disposer de plus d'espace pour recevoir leur famille et s'aménager un nouveau chez-soi. Il nous importait de répondre à ce désir», a indiqué Réjean Boudreau, directeur de la résidence privée pour aînés autonomes et semi-autonomes.

Selon M. Michaud, les investissements de 7,5 M\$ ne comprennent que la construction et non



Au centre, le président Pierre Michaud et le directeur général Réjean Boudreau.  
PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN

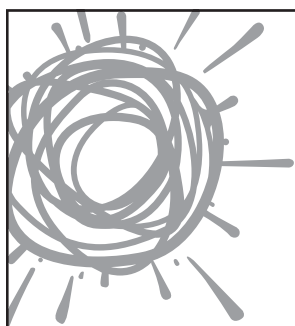
l'ameublement. L'homme d'affaires estime que les coûts totaux du projet pourraient s'élever « à près de 12 M\$ ». Cette réalisation permettra aussi d'ajouter 10 nouveaux employés aux 40 déjà présents.

Ces investissements s'ajoutent également aux 2 M\$ déjà investis depuis 2015 dans la résidence. Le hall a été récemment refait, tout comme la réception, le bureau de poste interne et un grand salon commun pour les résidents.

C'est en 2014 que l'entreprise Résidence des Bâisseurs s'est portée acquéreuse de ce lieu qui portait autrefois le nom de Domaine de Louvois de Rivière-du-Loup.



Une photo représentant la prochaine piscine.



## Notre journée est maintenant plus radieuse

Bienvenue à **Rino Gagnon** au sein de notre équipe !

La Financière Sun Life est heureuse d'annoncer la récente nomination de **Rino Gagnon** au poste de **Directeur du Centre Financier Grand-Portage**. La Financière Sun Life figure parmi les plus importantes sociétés de services financiers du Canada. Elle se spécialise dans les placements, les assurances et les avantages sociaux offerts par un effectif de vente qui est engagé envers l'excellence du service. Appelez-nous pour en savoir plus sur les possibilités de carrière à la Financière Sun Life, où les récompenses découleront des relations durables que vous développerez.

**Demandez-moi de vous parler de Mon argent pour la vie de la Financière Sun Life.**



**Rino Gagnon B. Sc.**  
Directeur du Centre Financier Grand-Portage  
418 867-1632, poste 216  
rino.gagnon@sunlife.com  
www.sunlife.ca/rino.gagnon  
298, boul. Armand Thériault, bureau 3C  
Rivière-du-Loup, QC G5R 4C2

Financière  Sun Life

La vie est plus radieuse sous le soleil

Conseiller en sécurité financière, Distribution Financière Sun Life (Canada) inc., cabinet de services financiers  
Représentant en épargne collective, Placements Financière Sun Life (Canada) inc., cabinet de courtage en épargne collective  
† Filiales de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie

La Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie est membre du groupe Financière Sun Life.  
© Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie 2016.

## DuBreton finaliste au concours Desjardins Entrepreneur

L'exportation des produits québécois sur les marchés internationaux implique beaucoup de travail, de patience et de connaissance des cultures étrangères. Il faut pouvoir compter sur une solide équipe de vente et des partenaires financiers de confiance. Pour toutes ces raisons, Les Viandes du Breton est fier d'être finaliste national du Concours Desjardins Entrepreneur dans la catégorie Commerce international.

«C'est une nomination que nous devons à toute une équipe qui se dédie quotidiennement à la recherche de nouveaux marchés et opportunités afin qu'un maximum des parties du porc soit utilisé de manière à générer le moins de perte possible», déclare Vincent Breton, président. «Faire des affaires à l'étranger comporte des risques et des difficultés avec lesquelles il faut savoir composer. D'autre part, différents facteurs, tels que le climat et la réglementation en



vigueur, font en sorte que nous soyons moins compétitifs sur le marché international. L'importance de travailler avec des partenaires financiers qui croient en nous, en nos projets et qui ont une vision long terme comme nous, prend alors tout son sens». Le bien-être animal est une préoccupation évidente à travers le monde. Le positionnement de duBreton comme leader en ce domaine ouvre des portes intéressantes aux États-Unis, mais aussi en Australie et en Europe. Le porc de niche (biologique et Certified Humane®) est un produit qui distingue l'entreprise et pour lequel la demande est en croissance. «Les efforts investis depuis plus de 15 ans portent leurs fruits, mais ça ne veut pas dire qu'on peut s'asseoir sur nos lauriers. La concurrence nous pousse à continuer d'innover pour garder notre avance», rappelle Vincent Breton.

Les Viandes du Breton peut compter sur l'expertise de Desjardins dans les domaines de l'agroalimentaire. L'écoute des besoins, des objectifs et les valeurs partagées font de Desjardins un partenaire naturel pour Les Viandes du Breton.



**BINGO**

**LES DIMANCHES À 19H30 À L'HÔTEL UNIVERSEL**

**TOUR SPÉCIAL DE 400 \$ 1000 \$ GROS LOT 2700 \$ en prix**

Tous les profits seront versés aux œuvres des lions  
Titulaire d'une licence RACJ

Horaire d'hiver : Consultez info bingo : 418 862-0072



## Formation d'opérateur de machines-outils à commande numérique



De concert avec Emploi-Québec Bas-Saint-Laurent et différents partenaires industriels, le Centre de formation professionnelle Pavillon-de-l'Avenir dispensera, en novembre prochain, le programme Opérateur de machines-outils à commande numérique (MOCN).

Offert en partie en milieu de travail, ce programme d'usinage est des plus novateurs : les personnes qui le suivront seront embauchées et rémunérées tout au long de leur formation. Le programme MOCN a été développé tout spécialement pour répondre aux besoins de main-d'œuvre qualifiée dans la région du Bas-Saint-Laurent. Ce programme mènera à l'obtention d'un diplôme, soit une attestation d'études professionnelles (AEP), et à un emploi.

D'une durée de 645 heures, dont près de 300 en entreprise, ce programme s'adresse aux personnes qui aiment les nouvelles technologies de précision et les équipements à la fine pointe. Une fois sélectionnées par une des entreprises participantes, les personnes inscrites suivront une formation théorique et pratique au Pavillon-de-l'Avenir. Par la suite, elles se retrouveront en apprentissage en entreprise. Les entreprises participantes sont X-Métal, Cotech, Acier Léger Experts, Martin, TJD Industriel, Compagnie Normand et Premier Tech.

Les personnes intéressées sont invitées à communiquer sans tarder avec le Centre de formation professionnelle Pavillon-de-l'Avenir au numéro 418-862-8204, poste 2428. La date limite des inscriptions est le 19 octobre prochain.

# OPÉRATION DÉNEIGEMENT

6 OCTOBRE  
RIVIÈRE-DU-LOUP

7 OCTOBRE  
LA POCATIÈRE

RENCONTREZ NOS EXPERTS  
pour répondre à vos besoins  
de déneigement résidentiel  
et commercial

NOUVEAUX MODÈLES  
EN DÉMONSTRATION

## PROMOTIONS ÉCLAIRS EN MAGASIN

OBTENEZ  
**10%**  
DE RABAIS  
SUR LES HUILES  
ET LES FILTRES.

REPRÉSENTANTS  
SUR PLACE

RABAIS  
INSTANTANÉS

1152073916

Les rabais sur les huiles et filtres sont offerts du 6 au 21 octobre 2016. © 2016 CNH Capital Industrial America LLC. Tous les droits sont réservés. New Holland Agriculture est une marque déposée aux États-Unis et de nombreux autres pays, appartenant à ou sous licence de CNH Industrial N.V., ses filiales ou sociétés affiliées. CNH Capital Industrial est une marque déposée aux États-Unis et de nombreux autres pays, appartenant à ou sous licence de CNH Industrial N.V., ses filiales ou sociétés affiliées.

6 OCTOBRE  
411, rue Témiscouata  
Rivière-du-Loup  
418 867-1062

7 OCTOBRE  
87, route 132 Ouest  
La Pocatière  
418 856-1765

Groupe Dynaco [www.dynaco.coop](http://www.dynaco.coop)

# RIVIÈRE-DU-LOUP

## DES GENS PASSIONNÉS QUI ONT À CŒUR LA RÉUSSITE !

# MERCİ

## À NOS AMBASSADEURS !

Gilles Tremblay

Club du golf  
de Rivière-du-Loup  
Circuit Canada  
Pro Tour  
4 au 11 septembre

Éric Bérubé

Congrès de l'Association  
des pompiers instructeurs  
du Québec  
8 au 11 septembre

Johanne Dumont

Festival de la  
petite laine  
16 au 18 septembre

Jocelyn Boucher

Congrès Regroupement  
interprofessionnel  
des intervenants retraités  
des services de santé  
26 au 29 septembre

Anne-Marie Lapointe

Colloque du Réseau  
des services spécialisés  
de main-d'œuvre  
28 au 30 septembre

Élizabeth Hudon

Congrès de la Corporation  
des maîtres électriciens  
29 septembre  
au 1<sup>er</sup> octobre

Vous voulez organiser un congrès, un événement, un colloque, une réunion?

L'équipe de  
Tourisme Rivière-du-Loup  
et les différents partenaires  
hôteliers et restaurateurs sont là pour vous aider.

Il suffit de contacter Marie-Ève Filion,  
à l'Office du tourisme et des congrès  
au 418-862-1981.

Tourisme  
**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
Ambassadeur

1152073916

# Une tournée pour outiller et informer les aînés



Des visiteurs au Salon pour la conférence de Sœur Angèle. PHOTO : MARIO PELLETIER

La tournée du tout premier Salon pour les aînés et les proches aidants s'est terminée le 29 septembre dernier à la Maison de la Culture de Rivière-du-Loup après des arrêts dans cinq autres municipalités de la MRC. «Informer et outiller», tel était le but de l'évènement dont le premier arrêt a eu lieu il y a près d'un an, soit à Saint-Hubert le 22 octobre 2015.



● MARIO PELLETIER  
mario@infodimanche.com

Dans chaque localité où était tenu le Salon, les responsables y conviaient les citoyens des municipalités environnantes. Le tout se déroulait dans une ambiance chaleureuse comme en témoigne le thème «D'la grande visite chez vous!». Le comité de pilotage a voulu donner une saveur locale pour chaque présentation. Ainsi, des ambassadeurs locaux ont été impliqués, des gens du milieu reliés aux aînés.

Les autres arrêts ont été : Saint-Antoine le 19 novembre 2015, Cacouna le 24 mars 2016, Saint-Paul-de-la-Croix le 28 avril 2016 et L'Isle-Verte le 25 mai 2016. On a choisi de ne pas tenir le Salon en plein cœur de la saison hivernale pour rejoindre plus facilement les aînés, ce qui explique la période d'une année.

## QUALITÉ DE VIE

La qualité de vie des aînés et leur intégration, ç'a des effets sur la santé contrairement à l'isolement. À chaque endroit, les visiteurs du Salon ont été accueillis par Mme Bienvenue et les responsables comme de la grande visite. Sur place, des représentants d'une quinzaine d'organismes dédiés aux aînés ont répondu aux questions et donné des renseignements sur les services offerts dans la région. «Nous avons rejoint 20 % des personnes de 65 ans et plus. Ç'a permis à plus d'aînés de faire un premier contact avec des intervenants des services qui leur sont proposés», a souligné Julie Gendron, organisatrice communautaire. «Nous sommes super satisfaits, nous voulions faire une belle boucle au Salon de Rivière-du-Loup avec la présence de Sœur Angèle. De plus, les gens ont créé des liens avec les associations locales. Dans les kiosques, les intervenants sont contents», a ajouté Mme Gendron.

## SŒUR ANGÈLE

Des ateliers ont été offerts sur divers thèmes touchant de près les aînés et leurs proches aidants. À Rivière-du-Loup, on notait la participation de Sœur Angèle qui s'est adressée à environ 200 personnes en après-midi pour parler du respect des aînés et des personnes en perte d'autonomie, ainsi que de la richesse de la santé. «C'est

un sujet très important, la dignité des aînés. Il y a beaucoup de solitude chez les personnes âgées avec la vitesse du temps et les enfants qui ont moins de disponibilité pour en prendre soin. Cet évènement permet d'aider les aînés pour qu'ils gardent leur vitalité et le respect», a souligné Sœur Angèle. Elle a également agi à titre de cuisinière pour concocter, tout en animant et en faisant déguster, une fondue à l'érable devant public.

Ce projet a reçu la collaboration de plusieurs organismes et le soutien financier de deux partenaires principaux. La Conférence régionale des ÉluEs du Bas-Saint-Laurent, via l'Entente spécifique sur l'adaptation régionale pour l'amélioration des conditions de vie des personnes aînées, y a injecté une somme de 34 000 \$. Le Pacte rural de la MRC de Rivière-du-Loup a accordé une somme de 5 000 \$ pour la réalisation du Salon.



Sœur Angèle lors de l'évènement tenu à la Maison de la Culture de Rivière-du-Loup. PHOTO : MARIO PELLETIER

## La vente d'agrumes du Collège Notre-Dame est de retour

Du 7 au 23 octobre, le Collège Notre-Dame de Rivière-du-Loup tient sa 28e campagne annuelle de vente d'agrumes, une activité de financement qui bénéficie directement aux activités scolaires, notamment les sorties culturelles ou sportives, les spectacles, et les ateliers de formation ou d'animation pour les élèves.

La vente annuelle d'agrumes du Collège Notre-Dame propose cette année des oranges Navel, des pamplemousses roses et des oranges à jus de première qualité, provenant directement des producteurs de la Floride. « Depuis maintenant 28 ans, outre le fait de faire connaître le Collège dans la région et de promouvoir de saines habitudes alimentaires, cette activité de financement a permis

de mettre en marché près de 125 000 caisses d'agrumes dont la vente a aidé les élèves à réaliser des activités significatives. Aucune autre intervention de cette nature n'a généré autant d'impact à long terme dans la communauté.»

Les personnes intéressées peuvent commander leurs fruits du 7 au 23 octobre inclusivement en contactant le Collège Notre-Dame au 418 862-8257. Les élèves du Collège solliciteront aussi leur entourage durant la même période. La livraison des agrumes aura lieu les 9 et 10 décembre. Il en coûte 28,45 \$ pour un format de 20 livres et 45 \$ pour une caisse de 40 livres. Rangés dans un espace frais et sec, les fruits se conservent plus d'un mois.

**Promotion**  
**PIZZA**

Pour tout le mois d'octobre  
**obtenez 2 pouces GRATUIT**

Obtenez une **MOYENNE** au prix d'une **PETITE**  
Obtenez une **GRANDE** au prix d'une **MOYENNE**  
Obtenez une **TRÈS GRANDE** au prix d'une **GRANDE**



*Réservez dès maintenant  
votre table pour les fêtes!*

421, rue Principale, Dégelis  
**418 853-9177**

1154194016

**Vous voulez avoir votre propre entreprise ?**  
**Vous joindre à une équipe championne ?**  
**Vous voulez travailler sur la route ?**

Le Groupe Dicom Transport vous offre la possibilité de combler toutes ces attentes. Vous aurez la responsabilité de desservir nos clients dans un secteur préétabli, en tant que sous-traitant. Vous devez posséder votre propre véhicule de type fourgonnette ou être en mesure de vous en procurer une.

**Vous êtes intéressé ?**

**Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur, au 418-867-5070 ou par courriel à mdeschamps@dicom.com**

**Veillez indiquer le code RDL lors de l'envoi de votre candidature.**

**dicom**

1150324016  
>6954565

# PROGRAMMATION AUTOMNE 2016

CONSULTEZ L'HORAIRE COMPLET SUR [MATV.CA](http://MATV.CA)



**NOBLESSES DU PASSÉ**  
Mardi 17h00

Noblesses du passé vise à faire connaître les particularités du patrimoine bâti de la grande région de la MRC de Rivière-du-Loup.



**AUDACE ET DIGNITÉ**  
Lundi 18h00

La concrétisation de projets au Témiscouata est souvent difficile. Pourquoi? C'est ce que nous tenterons de comprendre avec les 6 dossiers de cette série.



**LE VRAI MONDE**  
Lundi 16h30

Les grands enjeux auxquels doivent faire face les intervenants du milieu communautaire du KRTB sont enfin démystifiés. Anais Giroux-Bertrand et son collègue Marc Fraser reçoivent différents intervenants du milieu avec un thème chaque semaine.



**LE FLEUVE  
AUX 1000 VAGUES**  
Lundi 22h30

«Le fleuve aux 1000 vagues» trace l'histoire de notre fleuve, comment il a forgé notre territoire, l'abondance de vie qu'il génère et qu'il renferme. Les émissions sont éducatives, divertissantes et comportent un intérêt et un attrait touristiques certain.



**MISE À JOUR  
BAS-SAINT-LAURENT**  
Mardi 18h30

Animée par Sébastien Rioux, Mise à Jour est un magazine d'information à l'écoute des grandes tendances régionales et des préoccupations des citoyens.



**ACCÈS CITOYENS**  
Mercredi 18h00

«Accès citoyens» permet aux institutions municipales de se rapprocher du citoyen en expliquant le fonctionnement d'une municipalité, ses défis et ses enjeux. En plus d'être une émission d'information et de vulgarisation, «Accès citoyens» permet à la population de s'exprimer par le biais du web.



**L'INTÉGRALE**  
Jeudi 22h00

L'Intégrale, c'est la seule tribune télévisée permettant aux artisans du Bas-Saint-Laurent de diffuser la globalité de leur spectacle original. Au programme: musique, théâtre, conte, danse, performance artistique, humour et théâtre.



**MÉMENTO**  
Lundi 19h00

Animée par Anne-Christine Charest, Memento offre une plateforme aux différents organismes du KRTB pour mettre en valeur leurs activités.



**LA MESSE**  
Lundi au vendredi à 16h00  
et le dimanche à 10h30

En direct de l'église Saint-Patrice, une cérémonie religieuse à tous les jours de la semaine.



**LIBRE-ACCÈS**  
Mercredi 19h00

MATV a mis en place une structure afin de donner la possibilité, à tous individus ou organismes de son territoire, de proposer un projet d'émission. Vous avez un concept original? N'hésitez pas à déposer votre projet en communiquant avec nous. 418-867-1479, bassaint-laurent@matv.ca, www.matv.ca



**LAFORMAVIE DYNAMIQUE**  
Du lundi au vendredi 9h00

La clé de LaFormavie Dynamique, c'est la bonne posture et le respect de ses propres limites! Bien qu'intenses, ces entraînements s'adressent autant aux sportifs accomplis qu'aux débutants.



**LE TÉLÉ-BINGO ROTARY**  
Dimanche 12h00

Un bingo dont les profits sont versés à divers projets, comme le comité d'accompagnement à la Source, l'achat d'équipements, l'aide à la jeunesse, toutes des œuvres soutenues par le Club Rotary.

## FUSION DES MRC

## «Ce serait prématuré», estime la Chambre de commerce

La Chambre de Commerce de Trois-Pistoles / Notre-Dame-des-Neiges a été des plus surprise d'entendre le préfet de la MRC de Rivière-du-Loup s'exprimer sur une possible fusion entre sa MRC et celle des Basques. Dans les jours qui ont suivi, des dirigeants de la Chambre ont rencontré le préfet Bertin Denis ainsi que le directeur général de la MRC, Claude Dahl, afin de faire valoir sa vision ainsi que de connaître les intentions de la

préfecture. Actuellement, la Chambre de Commerce est d'avis qu'un travail est avant tout à faire à l'intérieur de la MRC des Basques sous l'angle d'échange de services entre les municipalités.

La MRC a récemment annoncé la création d'un parc industriel éclaté, la Chambre y voit un bel exemple de collaboration entre les municipalités, au même titre que l'entente supralocale et

la relance du Parc du Mont Saint-Mathieu il y a quelques années. La Chambre croit qu'il serait pour l'instant prématuré de regrouper les deux MRC, au même moment que l'on voit poindre de la nouvelle richesse provenant entre autres du développement du Parc éolien Nicolas-Riou. De plus, plusieurs projets importants sont actuellement et sérieusement sur la table à dessin et ces derniers seront, de toute évidence, créateurs

d'emplois pour la région. Lors de cette rencontre, la Chambre a été rassurée sur la position de la préfecture quant à l'étude demandée. Au dire du préfet Bertin Denis, l'étude porte essentiellement sur l'analyse de services partagés entre les deux MRC. Elle est toujours favorable à questionner et repenser les structures municipales, mais cette réflexion doit se faire dans un premier temps à l'intérieur de notre MRC.

## OPTILAB

## Les élus du Bas-Saint-Laurent refusent le démantèlement des laboratoires

Les préfets et les maires dénoncent la décision du ministre Gaëtan Barrette de procéder rapidement à la mise en œuvre de la démarche Optilab par la présidente directrice générale du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) du Bas-Saint-Laurent le 28 septembre.

Dans une lettre signée par 14 préfets et maires, ils s'insurgent devant un tel mépris des réalités territoriales et régionales. Pourtant, il avait été convenu d'engager la réflexion autour du pro-

jet Optilab par l'entremise d'un comité régional d'experts, qui aurait eu à analyser la situation des laboratoires des huit territoires de MRC, à identifier les meilleures mesures à mettre en place afin d'en assurer l'efficacité et à recommander les pistes les plus pertinentes en regard d'une optimisation de l'ensemble du parc «laboratoires et analyses».

Le fait que l'on balaie tout cela du revers de la main leur donne l'impression d'avoir été bernés. Selon eux, l'indifférence du ministre Gaëtan

Barrette se constate par le fait qu'il n'a toujours pas répondu à l'invitation des élus du Bas-Saint-Laurent pour une rencontre afin de discuter des compressions imposées au CISSS du Bas-Saint-Laurent.

Une correspondance a pourtant été envoyée en juin dernier. «Cette indifférence s'exprime à nouveau par cette attitude de rouleau compresseur qui a fait fi des consensus régionaux et qui entraînera la perte d'expertise et de spécialistes œuvrant dans nos territoires.»

Les élus du Bas-Saint-Laurent demandent impérativement au ministre Barrette de suspendre la présente démarche, de permettre au comité régional d'experts bas-laurentiens de terminer son travail autour du projet Optilab.

Les élus ne baisseront pas les bras devant cette décision qui forcera un plus grand déplacement des populations afin de recevoir les services dont ils ont besoin en raison de cette concentration des spécialistes en un seul et même lieu.



207, Lafontaine  
Rivière-du-Loup  
418 863-4747





C'est au cours du mois de **septembre 2016** que ces poupons ont vu le jour au Centre hospitalier régional du Grand-Portage.

**LE 5 SEPTEMBRE**  
Logan, 8,2 lbs, fils de Stéphanie Deschênes et Michaël Lizotte de Rivière-du-Loup.

**LE 6 SEPTEMBRE**  
Lukas, 6,5 lbs, fils de Jessica Blondin et Benoît Lévesque de Rivière-du-Loup.

**LE 7 SEPTEMBRE**  
Zoé, 7,14 lbs, fille d'Isabelle Plourde et Israël Michaud de St-Antonin.

**LE 13 SEPTEMBRE**  
Mélia, 6,15 lbs, fille de Karine Bélanger et Jonathan Daraïche de Rivière-du-Loup.

Adam, 8,3 lbs, fils de Geneviève Auclair et Michaël Patry de St-Athanase.

**LE 20 SEPTEMBRE**  
James, 7,3 lbs, fils de Jessica et Keven de Rivière-du-Loup.

**LE 21 SEPTEMBRE**  
Dalianne, 7,3 lbs, fille de Caroline Ouellet et Antony Vézina de St-Épiphane.

**LE 22 SEPTEMBRE**  
Évalie, 6,11 lbs, fille de Jessy Tremblay et Michaël St-Jean de St-Antonin.

Émil, 10,1 lbs, fils de Marie-Pier et André de Rivière-du-Loup.

**LE 27 SEPTEMBRE**  
Luka, 8,12 lbs, fils de Mélanie Chénard et Régis Morneau de St-Alexandre.



# Le combat des chefs

c'est dans la cuisine que ça se passe!



Semaine de la prévention des incendies

## 9 au 15 octobre 2016

[securitepublique.gouv.qc.ca/spi](http://securitepublique.gouv.qc.ca/spi)

**ENSEMBLE** **on fait avancer le Québec**

**Québec**

1150284016

## Concours de labour : joindre l'utile à l'agréable



Des tracteurs antiques, de beaux souvenirs pour les agriculteurs. PHOTO : GUY DIONNE

Des agriculteurs ont passé une agréable journée le dimanche 2 octobre à Cacouna dans le cadre de la 18e édition du Concours régional de labour. Journée utile également puisqu'ils ont pu voir en action d'excellents laboureurs.

● MARIO PELLETIER

mario@infodimanche.com

Cet évènement a été présenté sur les terrains de la Ferme DR Daris et de la Ferme Daris et fils. Il était organisé par le groupe de relève agricole Les Élités du Parc et le Groupe Pousse-

Vert. «Il a fait beau et les gens présents ont bien apprécié les activités», a souligné François Daris du comité organisateur. La compétition de labour a attiré une trentaine de participants. Les visiteurs ont aussi vu des laboureurs avec des chevaux. De plus, le Groupe Pousse-Vert a effectué une démonstration d'ajustement de vieilles charrues. Il y avait une exposition de machinerie agricole et du maquillage pour les enfants.

### SOUPER ET SOIRÉE

Le souper méchoui et la soirée sociale durant lesquels seront remis les prix du concours de labour auront lieu le samedi 15 octobre prochain

à 19 h 30 au gymnase de l'école de Saint-Arsène. Les cartes sont au cout de 20 \$ pour les adultes et 10 \$ pour les enfants de 6 à 12 ans. C'est gratuit pour les petits de 5 ans et moins. Les cartes sont disponibles auprès des membres du comité organisateur. Vous pouvez également contacter Claudia Bilodeau au 418-862-4461.



Fils d'agriculteur, le député-ministre Jean D'Amour y est allé de sa touche personnelle. PHOTO : GUY DIONNE

## PROFITEZ d'un très GRAND CHOIX de pneus neufs et usages au meilleur prix.



4 995 \$  
**PICK UP CHEVROLET 1500 4X4 2003**  
Cabine régulière boîte de 8 pi. Roues mags 17 po. 160 000 km **4 795 \$**



5 295 \$  
**FORD F-250 CREW CAB 4X4 2004**  
4 portes, 6.0 L Diesel, boîte courte 252 000 km, **5 000 \$**



**FORD F-350 4X4 2007**  
4 portes, boîte longue, moteur 6.0 l., diesel, int. en cuir, équipement complet. 180 000 km **14 500 \$**



**REMORQUE KERR 24 PI. 2004**  
Essieu double de 7500 lbs. Avec «Budwheel» en aluminium 16 po. Rampe d'embarquement Inspection faites en septembre 2016 **5 995 \$**



**Rabais du fabricant de 35\$ jusqu'à 120\$**

### PLAN MISE DE CÔTÉ

**PNEUS 132** 215, rue Notre-Dame Ouest  
**TROIS-PISTOLES INC. 418 857-2074**

1153234016

## De la vraie CITROUILLE dans votre latte à la citrouille



ESPRESSO ET VRAIE CITROUILLE



**CAFÉ VAN HOUTTE®**

371, RUE LAFONTAINE  
RIVIÈRE-DU-LOUP

1155023716

# La bibliothèque de Rivière-Bleue: un lieu culturel complet

Le 2 octobre, le comité de la Bibliothèque Jacques-Langlais et le conseil municipal de Rivière-Bleue ont convié les citoyens de cette communauté à l'inauguration des nouveaux locaux de ce lieu culturel, de même qu'au dévoilement de l'exposition itinérante sur le bootlegging et le Mur des célébrités culturelles.

● MARIO PELLETIER

mario@infodimanche.com

La bibliothèque était située auparavant dans l'édifice municipal. La Municipalité ayant besoin de plus d'espace pour ses propres services, les



La Bibliothèque Jacques-Langlais a récemment été déménagée au 30, rue des Pins.

PHOTO : MARIO PELLETIER

élus ont décidé de transférer la bibliothèque dans un bâtiment voisin qui lui appartenait depuis quelques années mais qui n'était pas utilisé à sa pleine capacité. Bureau de dentiste et de médecin au fil des ans, ce bâtiment a par la suite abrité le CLSC. L'aménagement de la bibliothèque dans ses nouveaux locaux a coûté 169 000 \$, un montant entièrement déboursé par la Municipalité. «Il a fallu renforcer le plancher pour recevoir les étagères de livres», a noté Christiane Roy, responsable du comité de la bibliothèque. De plus, elle fait partie des bâtiments publics chauffés par le réseau alimenté par la biomasse forestière.

La bibliothèque est un lieu prisé à Rivière-Bleue. «Nous comptons 633 abonnés, soit la moitié de la population de 1 264 citoyens. La bibliothèque possède une collection locale de 4 800 volumes. À cela vient s'ajouter une autre collection de 2 691 livres provenant du Réseau-Biblio Bas-Saint-Laurent, avec une rotation d'un certain nombre de titres à tous les deux mois», a souligné Mme Roy. Chaque mois, la bibliothèque accueille les groupes d'élèves de l'école. De plus, on y a réalisé 75 animations au cours de la dernière année.

«Grâce à une vingtaine de bénévoles, notre mission culturelle se poursuit et chacun, chacune, tente de répondre aux besoins de nos lecteurs», a mentionné Christiane Roy. Bien plus qu'un sim-



Christiane Roy, responsable du comité de la bibliothèque. PHOTO : MARIO PELLETIER

ple endroit pour emprunter des livres, la Bibliothèque Jacques-Langlais possède un espace d'exposition et une salle de projection qui permettront de réaliser des visionnements publics, des vernissages ou encore des formations sur l'utilisation d'une tablette électronique.

Notez que l'exposition itinérante sur le boo-

tledding sera mise à la disposition des bibliothèques du Réseau-Biblio Bas-Saint-Laurent. Quant au Mur des célébrités culturelles, il permet de rendre hommage à dix artistes originaires de Rivière-Bleue qui se sont illustrés dans leur domaine faisant ainsi rayonner cette communauté.

## Plus de 500 personnes marchent pour leur santé dans huit municipalités

Le 25 septembre avait lieu la 10e édition de l'Automne à grands pas dans les municipalités de Saint-Clément, Saint-Cyprien, Saint-Hubert, Saint-Jean-de-Dieu, Saint-Arsène, Notre-Dame-du-Portage, L'Isle-Verte et Saint-Antoine. L'objectif de faire participer le plus de monde possible a été atteint puisque plus de 500 personnes se sont rassemblées pour bouger avant l'hiver.

Le défi inter-municipal invitait les citoyens à un événement convivial et familial. Tous les citoyens, enfants, jeunes, adultes, personnes âgées, amis et parents des communautés impliquées étaient invités à marcher ou à courir sur

des sentiers balisés et sécuritaires dans leur municipalité. Encore cette année, c'est la municipalité de Saint-Clément qui remporte le trophée de l'Automne à grands pas avec 118 inscriptions. Selon le ministère des Affaires municipales et Occupation du territoire, la population de Saint-Clément est estimée à 485 personnes, ce qui fait que 24% de la population a participé à l'activité.

Cette année, c'est la municipalité de Saint-Jean-de-Dieu qui s'est illustrée avec une participation accrue par rapport à l'an passé. La municipalité a plus que quadruplé sa participation, passant de 9 à 38 personnes.



Les marcheurs de Saint-Clément.

### BONNES ADRESSES

1150074016

#### Bingo Rotary du 2 octobre 2016



Bingo double : Michel Beauhieu se mérite 300 \$. Tour du centre : Estelle Cotton se mérite 350 \$. Faire un X : Denis Beauhieu se mérite 350 \$. Bingo double : Guy Michaud se mérite 300 \$. Tour de la carte : Constance Desbois se mérite 500 \$. Carte pleine : Colombe Chamberland (sur la photo) se mérite 1 000 \$. Félicitations! Prochain bingo : 16 octobre.

#### LMNO Communications



L'entreprise LMNO Communications, spécialisée en médias sociaux et en marketing web, vient d'être fondée par Louis-Martin Hénault, de retour depuis un peu plus de 2 ans dans la région après 25 ans à Québec et Montréal. LMNO Communications, c'est : création et animation de pages Facebook d'entreprises, gestion de médias sociaux, création et hébergement de sites web, enregistrement de pub radio, relations publiques, service-conseil en solutions médias, rédaction, correction et plus encore. Communiquez avec Louis-Martin pour plus d'information: 418-866-0001

#### Gagnants du tirage baseball sénior de Trois-Pistoles.



Sur la photo à gauche : Mathieu St-Amand, gagnant de la télé de Meubles Tardif, Pauline Dumas, gagnante du 150 \$ en argent, Rachele Malenfant, gagnante de la Croisière AML, Viateur Rioux, gagnant du frigo Sleeman, Yvan Gagnon, représentant de chez Meubles Tardif, Patrick Bérubé, représentant du C.A. du Baseball sénior Le Construction Michaël Bérubé de Trois-Pistoles et absent sur la photo Nicolas Moroz, gagnant du chandail de baseball, gracieuseté du Bar Chez Boogie. Félicitations à tous!

#### Rivière-du-Loup Honda



Elle est arrivée la toute nouvelle Civic Hatchback 2017. Elle fera certainement fureur avec son look et son moteur turbo alliant économie et performance. Passez faire un essai routier de la tant attendue Civic Hatchback ou de tout autre modèle de la réputée marque Honda chez Rivière-du-Loup Honda du 240 Hôtel-de-Ville.

# La MRC de Kamouraska remporte le prix Leadership municipal

La MRC de Kamouraska a été récompensée jeudi soir lors du Souper Gala des élus de la Fédération québécoise des municipalités (FQM) pour son projet Enseigner le Kamouraska. Elle y a remporté le prix Leadership municipal.

Ce prix est décerné à une municipalité locale ou à une MRC pour la mise en œuvre d'un projet structurant. La MRC de Kamouraska a donc été honorée pour le projet Enseigner le Kamouraska.

Le projet, initié en partenariat avec la Commission scolaire de Kamouraska-Rivière-du-Loup, est unique au Québec. L'initiative vise à accroître les connaissances et la fierté des jeunes à l'égard du territoire.

Depuis deux ans, des classes du 3e cycle du primaire bénéficient d'ateliers animés par des professionnels du milieu et de sorties originales dans des lieux inusités et des entreprises de la MRC. En tout, cinq expériences directement associées à quatre composantes territoriales du Kamouraska sont développées par des professionnels et des conseillers pédagogiques.

## Tirage au sort d'un terrain au lac Baker



Le lac Baker au Témiscouata.

Chaque année, le ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles (MERN) offre aux citoyens la possibilité de participer à un tirage au sort pour l'attribution de terrains de villégiature situés sur les terres du domaine de l'État. Dans la MRC de Témiscouata, un terrain de villégiature d'une superficie d'approximative de 4000 m2 est présentement disponible pour la location dans le secteur du lac Baker à Saint-Jean-de-la-Lande. Ce lac, d'une superficie de plus de 580 ha, est situé de part et d'autre de la MRC Témiscouata et du Nouveau-Brunswick.

Les gens intéressés ont jusqu'au 30 octobre 2016 pour s'inscrire. L'inscription se fait en ligne au [www.mern.gouv.qc.ca/fr/tirageausort](http://www.mern.gouv.qc.ca/fr/tirageausort) ou par téléphone au 1-800-665-6527.

### PROTECTIONS EXCLUSIVES GRATUITES

CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT

**viacapitale**  
BAS-ST-LAURENT

1154714016

63, rue Fraser, Rivière-du-Loup  
**1-866-289-4116**  
[www.viacapitalevendu.com](http://www.viacapitalevendu.com)  
Rejoignez-nous: [ViacapitaleBasStLaurent](http://ViacapitaleBasStLaurent)

**JEAN-MAXIME MERCIER**  
FRANCHISÉ  
autonome et indépendant  
COURTIER immobilier agréé

**NADIA POTVIN**  
COURTIER immobilier  
Cellulaire: 418 894-3412  
[npotvin@viacapitale.com](mailto:npotvin@viacapitale.com)

**POHÉNÉGAMOOK**  
NOUVEAU PRIX

511, RUE PRINCIPALE • Propriété style canadienne avec loyer au sous-sol pouvant servi de bi-générationnelle. Aire ouverte. Près des services. 118 000 \$

**TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC**

6, RUE BOIS-FRANCS (CABANO) • Grande prop. avec un logement. Idéale pour propriétaire-occupant. Située au cœur du village et à proximité des services. 185 000 \$

**GUYLAINE OUELLET**  
COURTIER immobilier  
Téléphone: 418 866-2518  
[gouellet@viacapitale.com](mailto:gouellet@viacapitale.com)

**DENISE BÉRUBÉ**  
COURTIER immobilier  
Téléphone: 418 868-9251  
[dberube@viacapitale.com](mailto:dberube@viacapitale.com)

**NOTRE-DAME-DES-NEIGES**  
NOUVEAU

73, CHEMIN GRÈVE DE LA POINTE • Bordé par le fleuve, chalet 3 saisons avec 2 c.c.

**DÉGELIS**  
NOUVEAU

2, RUE DES FORESTIERS • Grande propriété de 4 chambres, 2 salles de bain. Grand terrain, secteur paisible.

**NOTRE-DAME-DES-NEIGES**

90, DE LA GRÈVE

**TROIS-PISTOLES**

105, RUE JEAN-RIOUX • Grande propriété offrant 6 c.c., 2 salles de bain et plus encore. Terrain de 24 942 p.c. Libre immédiatement.

**SONIA BOUCHER**  
COURTIER immobilier agréé  
Cellulaire: 418 867-6464  
[sonbouc@hotmail.com](mailto:sonbouc@hotmail.com)

**TROIS-PISTOLES**

330, DU PARC • 4 côtés briques, 3 chambres. Situé coin du Parc/Pelletier Libre immédiatement. 114 500 \$

**PACKINGTON**

617, RANG 5 SUD • Magnifique chalet 4 saisons sur le bord du lac Jerry.

**TROIS-PISTOLES**  
PRIX RÉVISÉ

29, CHEMIN DU CAP MARTEAU • Cottage avec 400 pieds de façade sur la mer. Mezzanine au dessus du salon, belle fenestration. Garage double entrepôt.

**ST-MATHIEU-DE-RIOUX**

84, CHEMIN DE LA TÊTE DU LAC • Propriété en bordure du lac avec grand terrain aménagé de 20 849. Magnifique vue!

**ISLE-VERTE**

12, RUE DU QUAI • Au centre des services. Poss. de gîte du passant (5 chambres). À qui la chance, commerce au rdc de coiffure, déjà établi avec belle clientèle. 137 500 \$

**RIVIÈRE-DU-LOUP**

2 A-B, ST-FRANÇOIS-XAVIER • 2 logements. 4 1/2 pièces loués à l'étage et 5 1/2 au rdc, idéal pour proprio-occupant. 194 500 \$

**DÉGELIS**

769, 7E RUE OUEST • Propriété rénovée de 4 chambres à petit prix. Une visite vous convaincra.

**TROIS-PISTOLES**

243, RUE DESROSIERS • Joli plain-pied bien entretenu avec 3 c.c. Toiture refaite en 2012.

**TROIS-PISTOLES**

8, RUE ROY • Maison 1 1/2 étage située au centre-ville avec 3 c.c. Terrain bordé par des haies et clôturé.

**LYSANDRE RIOUX**  
COURTIER immobilier  
Cellulaire: 418 860-7211  
Télécopieur: 418 854-6414  
[lysandre.rioux@videotron.ca](mailto:lysandre.rioux@videotron.ca)

**TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC**  
BIEN SITUÉ

7, RUE DU QUAI • Propriété centenaire située à quelques minutes de la marina et des services. Intérieur à aires ouvertes avec finition en pin. Disponible rapidement.

**TROIS-PISTOLES**

723, RUE NOTRE-DAME EST • Plain-pied avec grand terrain de 10 625 p.c. Situé dans un secteur tranquille.

**ST-SIMON**  
FAITES VOTRE OFFRE

277, ROUTE 132 • Bâtisse commerciale avec grand terrain de 100' x 433' de profond. Beaucoup de potentiel.

**TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC**  
129 000 \$

522, RUE NOTRE-DAME • Excellente propriété de 2 étages très bien entretenue offrant 5 chambres, 2 salles de bain ainsi qu'un grand solarium pour la détente.

**DÉGELIS**  
BONNE OPPORTUNITÉ!

549, AVENUE THIBAUT • Idéal pour famille, joli plain-pied en briques et pierres avec de belles pièces spacieuses, 4 chambres ainsi que sous-sol complètement aménagé. Abri d'auto et entrée asphaltée.

**DÉGELIS**  
AVEC REVENUS

635, 6E RUE EST • Grande résidence de 2 étages avec garage, 7 chambres ainsi qu'une deuxième propriété de 2 logements à revenus de 5 1/2 pièces avec garage.

**ST-MATHIEU-DE-RIOUX**

64, DE LA MONTAGNE • Grande propriété à 2 étages rénovée au cours des dernières années comprenant 4 c.c.

**ST-MATHIEU-DE-RIOUX**

348, RUE PRINCIPALE • Coquette propriété avec son cachet authentique. Vue partielle sur le petit Lac St-Mathieu.

**SQUATEC**  
79 500 \$

13, RUE ST-JOSEPH • Jolie résidence complètement rénovée. 2 chambres à l'étage. Terrain paysager avec remise et cabanon. Une visite s'impose.

**TÉMISCOUATA-SUR-LE-LAC**  
BEAU SECTEUR

3, RUE JEAN • Coquette résidence plain-pied offrant 4 chambres. Sous-sol complètement aménagé. Terrain intime. Secteur agréable. Une maison où il fait bon vivre!

**DÉGELIS**  
SECTEUR TRANQUILLE

591, 6E RUE EST • Idéal pour jeune famille ou comme première maison. Chaleureuse propriété située près des écoles et des services. Grand terrain de 30 635 pi. ca. ainsi que 2 garages. À voir!

**STE-FRANÇOISE**

150, JÉRÉMIE BEAULIEU • Bâtiment commercial avec un grand logement à l'étage. Ayant été un dépanneur avec poste d'essence. Beaucoup de potentiel!

**TROIS-PISTOLES**

CHEMIN DU ROY • Terrain prêts à construire avec vue sur le fleuve. Pour vivre en toute tranquillité!





infodimanche  
papier.web.mobile

## Abus de drogue, d'alcool, de médicaments De l'aide...pour **s'en sortir**

**Tous les jours  
24 heures sur 24**

**Appelez-nous dès maintenant !  
Drogue : aide et référence  
1 800 265-2626**

**www.drogue-aiderreference.qc.ca**

**Gratuit, confidentiel,  
partout au Québec**



## Le jeu n'est plus amusant ?



**Appelez-nous  
dès maintenant !**

**Tous les jours  
24 heures sur 24**

**Gratuit, confidentiel,  
partout au Québec**

**Jeu : aide et référence 1 800 461-0140  
www.jeu-aiderreference.qc.ca**

1150334016

>8888938

## VÉHICULES TOUS TERRAINS

### Plusieurs nouveautés chez Yamaha

**Jean-François Guay,  
collaboration spéciale**

Yamaha a poursuivi le renouvellement de ses modèles au cours de la dernière année en dévoilant deux nouveaux autoquads (véhicules côte à côte) : le YXZ1000R et le Wolverine R-Spec. Dans la foulée de ces nouveautés, l'entreprise a profité de l'occasion pour rajeunir son populaire quad (VTT) Grizzly 700 et présenter le nouveau Kodiak 700. Pour les jeunes conducteurs, Yamaha commercialise le tout nouveau YFZ50 à moteur de 49,9 cm<sup>3</sup> qui reprend le look du quad sport YFZ450R.

Le YXZ1000R est un autoquad de haute performance comme en témoigne les 110 chevaux de son puissant moteur à trois cylindres de 998 cm<sup>3</sup> dont la zone rouge débute à 10 500 tr/min. Pour exploiter toutes les capacités du moteur, les ingénieurs ont mis au point une transmission séquentielle à cinq rapports avec embrayage manuel. De concert avec les pneus Maxxis Bighorn 2.0 de 27 po, les amortisseurs FOX Podium RC2 de 2,5 po entièrement réglables avec réservoirs accolés veillent à garder le bolide en contact avec le sol. Pour 2017, Yamaha introduit deux nouvelles versions du YXZ1000R : la SS et la SS SE, lesquelles se caractérisent par un

équipement plus performant.

Pour sa part, le Wolverine R-Spec est conçu pour circuler sur les sentiers étroits des quads avec son châssis compact d'une largeur de 60 po. Le groupe motopropulseur est composé d'un moteur de 708 cm<sup>3</sup>, d'une boîte CVT et d'un rouage à quatre roues motrices avec gamme basse.



Le YXZ1000R de Yamaha

Du côté des quads, le Grizzly 700 partage son robuste châssis et son monocylindre de 708 cm<sup>3</sup> avec le Kodiak 700. Ce dernier est une version épurée du luxueux Grizzly 700 et se distingue par son frein arrière lubrifié par bain d'huile, ses roues en acier et ses pneus de 25 po.

## Horaire Action de grâces

**HEURES DE TOMBÉE**  
(édition du 12 octobre)

Prendre note que nos bureaux seront fermés ce lundi 10 octobre

- Petites annonces  
Vendredi 7 octobre, 15 h
- Publicités journal  
Vendredi 7 octobre, 17 h

**infodimanche**  
papier.web.mobile

72, Fraser, Rivière-du-Loup, G5R 1C6 | 418.862.1911 | www.infodimanche.com | f t +

1150024016

## 2016 Kodiak 700

**Seulement  
2 en inventaire**

Seulement  
**7 999\$**

**YAMAHA**

**promo  
Treuil  
INCLUS**

**DÈS MAINTENANT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE YAMAHA!**

**FAUT VOIR  
PELLETIER**  
**Pelletier**  
Moto Sport  
RIVIÈRE-DU-LOUP 418 867-4611

**356, rue Témiscouata  
Rivière-du-Loup  
418 867-4611**

Certaines conditions s'appliquent. Passez chez un concessionnaire participant ou visitez notre site Web pour plus de détails.

**POWER FINANCE** Yamaha Protection Plus **YAMAHA** **YAMALUBE**  
\*Photos à titre indicatif.

1153114016

# VÉHICULES TOUS TERRAINS

## Arctic Cat élargit son éventail de modèles

Jean-François Guay,  
collaboration spéciale

Arctic Cat a accueilli dans ses rangs plusieurs nouveautés au cours de la dernière année, dont le modèle Alterra. De même, l'entreprise a dévoilé plusieurs éditions spéciales à tirage limité de certains modèles comme le HDX 700 SE Hunter Edition, le Wildcat X Special Edition, le Wildcat Trail Special Edition et le TRV 700 Special Edition. Pour 2017, Arctic Cat dévoile le tout nouveau HDX Crew à six places.

L'Alterra est un quad (VTT) de type récréatif qui propose deux configurations de châssis : le premier est un modèle pleine grandeur (700, 550 et 500) et le second est de format intermédiaire (450 et 400).

L'Alterra 700 est propulsé par un moteur de 695 cm3. Assemblés sur le même châssis que le 700, les Alterra 550 et 500 sont équipés respectivement d'un moteur de 545 cm3 et de 443 cm3. Plus petits et moins lourds, les Alterra 450 et 400 disposent d'un moteur de 443 cm3 refroidi par liquide et d'un moteur de 366 cm3 refroidi par air. Cette gamme offre une position de conduite ergonomique et un court rayon de braquage. Parmi les accessoires, on trouve un com-

partiment de rangement arrière, un porte-bagages recouvert de caoutchouc antidérapant ainsi que des phares et des feux à DEL.

Pour les gros travaux, les HDX, HDX Crew et Prowler HDX sont des autoquads (véhicules côte



Le HDX d'Arctic Cat

à côte) à vocation utilitaire. Leur capot de type automobile s'ouvre à l'avant pour faciliter l'accès à un vaste compartiment de rangement. Deux moteurs sont offerts, l'un de 695 cm3 et l'autre de 443 cm3. La benne arrière basculante peut transporter une charge de 454 kg. Pour transporter de grosses charges, la benne se transforme en plateforme grâce aux panneaux latéraux amovibles.

OBTENEZ

# 3 ANS<sup>†</sup>

DE GARANTIE LIMITÉE BRP SUR LES MODÈLES 2016 SÉLECTIONNÉS

+

OBTENEZ

# 1500\$<sup>††</sup>

DE RABAIS SUR LES MODÈLES 2016 SÉLECTIONNÉS

FAITES VITE, L'OFFRE SE TERMINE LE 31 OCTOBRE 2016

1154314016

**FAUT VOIR PELLETER**

**ROGER A. PELLETIER**

[www.fautvoirpelleter.ca](http://www.fautvoirpelleter.ca)

**6, Monseigneur-Cyr,  
Témiscouata-sur-le-Lac**

## 418 854-2680

Can-AmHorsRoute.com

**FIABILITÉ  
VERSATILITÉ  
QUALITÉ**

Évènement  
Liquidation  
d'Été Suzuki

Recevez  
jusqu'à **900\$**  
de rabais au détail

KINGQUAD

Nous vous offrons l'inspection visuelle de votre véhicule (Moto, VTT, motoneige, bateau, côte à côte) Seulement 59\$<sup>95</sup>

VOS REPRÉSENTANTS: Gabriel Normand, Simon Sirois et Gilles Lavoie  
1036, rue du Patrimoine, Cacouna G0L 1G0 | 418 863-5555

À SEULEMENT 7 MINUTES DE RIVIÈRE-DU-LOUP  
[www.evolutionsport2013.com](http://www.evolutionsport2013.com)

À GAGNER  
UNE MOTONEIGE  
avec tout achat de  
5 000\$ et plus.

PROMOTION  
**JOURNÉES  
PARTEZ  
AU LOIN**

ROULEZ SANS FRAIS POUR 6 MOIS AU LOIN POUR  
CÔTE À CÔTES ET VTTs

ROULEZ SANS FRAIS JUSQU'AU MOIS DE MARS 2017  
AU LOIN POUR MOTONEIGES

Nous vous offrons l'inspection visuelle de votre véhicule (Moto, VTT, motoneige, bateau, côte à côte) Seulement 59\$<sup>95</sup>

VOS REPRÉSENTANTS: Gabriel Normand, Simon Sirois et Gilles Lavoie  
1036, rue du Patrimoine, Cacouna G0L 1G0 | 418 863-5555

À SEULEMENT 7 MINUTES DE RIVIÈRE-DU-LOUP  
[www.evolutionsport2013.com](http://www.evolutionsport2013.com)

# VÉHICULES TOUS TERRAINS

## Polaris propose la gamme la plus complète de l'industrie

Jean-François Guay, collaboration spéciale

Au cours des dernières années, Polaris n'a cessé de multiplier les modèles pour offrir la gamme la plus diversifiée de l'industrie. Le segment des autoquads (véhicules côte à côte) est particulièrement garni et propose des modèles pour tous les



Le General 4 de Polaris

goûts avec les RZR, RZR 4, Ranger, Ranger Crew et les récents General et General 4. La catégorie des quads (VTT) est aussi variée en comptant dans ses rangs les modèles Ace, Outlaw, Sportsman et

Scrambler.

Du côté des autoquads General (deux places) et General 4 (quatre places), ils se caractérisent par leur vocation utilitaire et récréative. La mécanique des deux modèles est passablement audacieuse : un puissant moteur à deux cylindres de 999 cm<sup>3</sup> et 100 chevaux, un rouage intégral intelligent, quatre freins à disque, une servodirection électronique, des roues de 14 po en aluminium et des pneus GBC Dirt Commander de 27 po. L'habitacle comprend des sièges rembourrés sport avec haut dossier, un bloc d'instrumentation de type automobile, un volant inclinable et une chaîne audio. Côté utilitaire, la benne arrière peut supporter un poids de 272 kg tandis que la capacité de remorquage atteint 680 kg. Pour circuler en terrain accidenté, la garde au sol de 12 po permet de franchir les obstacles alors que les demi-portières assurent la protection des occupants contre les éclaboussures et les débris de sentier.

Situé à mi-chemin entre un quad et un autoquad, le modèle Ace est unique en son genre et sans rival. Cette année, il augmente ses performances en ajoutant à sa brochette de moteurs le ProStar 900 EFI de 875 cm<sup>3</sup> et 78 chevaux. Les autres motorisations au menu de l'Ace sont le ProStar 500 de 499 cm<sup>3</sup> (33 chevaux) et le ProStar 570 de 567 cm<sup>3</sup> (45 chevaux).

## Les véhicules UTV de Discovery : à mi-chemin entre un autoquad et un VUS

Jean-François Guay, collaboration spéciale

Vous êtes à la recherche d'un véhicule tout-terrain dont la conception sort de l'ordinaire? Les autoquads (côte à côte) de la marque Discovery pourraient vous intéresser. La gamme compte trois modèles dans ses rangs : l'UTV 800, l'UTV 1000 et le tout nouveau UTV 1000-4.

De par leur conception unique, les véhicules Discovery se classent à mi-chemin entre un autoquad et un mini VUS dont le style s'apparente au légendaire Jeep Wrangler — pour ne pas le nommer! Pour assurer le confort des passagers, tous les modèles sont pourvus d'un pare-brise avec essuie-glace, de portières avec poignées, de sièges rembourrés, d'un tableau de bord avec instrumentation, d'une console centrale et d'un volant inspirés de la conduite automobile.

Le modèle d'entrée de gamme, l'UTV 800 à deux places, est propulsé par un moteur à trois cylindres de 812 cm<sup>3</sup> qui développe 58 chevaux et un couple de 60 livres-pieds. Quant à eux, les modèles UTV 1000 à deux places et 1000-4 à quatre places disposent d'un quatre cylindres de 1000 cm<sup>3</sup> dont la puissance atteint 75 chevaux et 72 livres-pieds de couple. Un groupe optionnel permet d'augmenter

la puissance de 30 chevaux grâce à un turbocompresseur. La transmission est une boîte manuelle à cinq rapports constituée d'un levier au plancher et d'une pédale d'embrayage de type automobile.



Le Discovery UTV 1000-4

On trouve également quatre freins à disque et des jantes en aluminium chaussées de pneus de 14 pouces. Parmi les autres accessoires de série, mentionnons un treuil d'une capacité de 1360 kilos (3000 livres), une radio FM/USB/MP3, un support à bagages et une attache-remorque.

D'une largeur de 161 centimètres (63 pouces), la carrosserie permet aux trois modèles de s'aventurer en forêt et dans les sentiers étroits. Par rapport aux autoquads offerts par la concurrence, les Discovery se distinguent par leur silence de roulement et le confort de leurs suspensions.

# Cub Cadet®

## Vous en offre plus...

**NOUVEAU!**

**Challenger 700 4 x 4**

- Châssis ultra-robuste
- Moteur EFI 686 CC
- Treuil avant
- Roues en alliage
- Toit rigide
- Pare-brise et plus

**VENEZ LES VOIR!  
PRIX TRÈS COMPÉTITIF**

\*Sur approbation de crédit. Détails chez votre concessionnaire

**LES ÉQUIPEMENTS SM 2000 inc.**

**Service de vente et réparation de petits moteurs**  
39 route 132 ouest, Trois-Pistoles  
418 851-2555

1153194016

## ENFIN À RIVIÈRE-DU-LOUP !

# DISCOVERY

## UTV 800 4X4

### ET LE NOUVEAU UTV 1000 4 CYLINDRES 4 X 4

**COULEURS DISPONIBLES**

- MARRON
- ROUGE
- ORANGE
- BLEU
- NOIR
- BLANC
- JAUNE

**MOTEUR**  
812cc, EFI, 3 cylindres, 4 temps • Refroidissement au liquide • Transmission 5 vitesses • Injection électronique • Vitesse maximum 100 km/h • Pare-brise, essuie-glace • Suspension indépendante avant arrière • Freins à disque aux 4 roues • Mags 14 pouces

**ACCESSOIRES**

- Treuil 3000lbs
- Lumière halogène
- Radio FM/USB/MP3
- Subwoofer
- Échappement en acier inox
- Toile complète
- Support à bagages
- Attache remorque
- Mirroir
- Clignotant

**DÉBROUSSAILLEUSE POUR VTT** 3 995\$

**À partir de 15 995\$\***

Le seul UTV légal pour la route aux Etats-Unis  
Aussi sur [www.discoveryutv.com](http://www.discoveryutv.com)  
\*Taxes, transport et préparations en sus.

**Les Remorques JPG inc.** Fermée Ouverte

660, Bl. Armand Thériault, Rivière-du-Loup  
Tél. : 863-2080, [c-jpg.com](http://c-jpg.com)  
Fax : 418 863-6660

1151254016

# VÉHICULES TOUS TERRAINS

## Les quads de Suzuki sont reconnus pour leur durabilité

Jean-François Guay, collaboration spéciale

On peut parier que Suzuki accueillera tôt ou tard un autoquad (véhicule côte à côte) dans ses rangs. D'ici là, le manufacturier japonais continue à proposer l'une des gammes de quads (VTT) les plus fiables et durables de l'industrie. L'éventail de Suzuki est composé de quatre modèles utilitaires : KingQuad 750AXi, KingQuad 500AXi, KingQuad 400ASi et KingQuad 400FSi. Pour les jeunes conducteurs, Suzuki offre également les QuadSport Z90 et Z50.

Au cours de la dernière année, le KingQuad 750AXi a profité de modifications esthétiques et mécaniques. Ainsi, les stylistes ont ajouté une touche d'allure sportive en remodelant la grille, le pare-chocs et le couvercle du compteur de vitesse. Quant au moteur à injection de 722 cm<sup>3</sup> refroidi par liquide, les ingénieurs ont remanié la culasse et les arbres à cames. De même, le système d'allumage a été revu afin d'améliorer le démarrage par temps froid alors que l'installation de nouveaux injecteurs a permis de réduire la con-

sommation d'essence. Pour une motricité accrue et un meilleur confort, il possède maintenant des pneus Carlisle de 25 po.

Basé sur le même châssis que le 750AXi, le KingQuad 500AXi se différencie par son moteur à injection de 493 cm<sup>3</sup> refroidi par liquide. Cela dit, il partage sa transmission CVT Quad-Matic avec le 750AXi.



Quant aux modèles d'entrée de gamme 400FSi et 400ASi, ils sont propulsés par un moteur de 376 cm<sup>3</sup> refroidi par air. Ces derniers se distinguent l'un de l'autre par leur transmission : le 400ASi est équipé d'une boîte CVT QuadMatic et le 400FSi retient les services d'une boîte à cinq vitesses avec embrayage semi-automatique.

## Une poussée d'adrénaline avec le Maverick X3 de Can-Am!

Jean-François Guay, collaboration spéciale

Dans le segment des autoquads (véhicules côte à côte) de haute performance, Can-Am frappe fort en 2017 avec l'introduction du tout nouveau Maverick X3. Ce modèle au design futuriste est propulsé par un moteur turbo Rotax ACE de 154 chevaux qui permet d'accélérer de 0 à 100 km/h en moins de 5 secondes. Pour maintenir l'adrénaline du pilote à son maximum, la position de conduite est basse afin de descendre le centre de gravité et améliorer la tenue de route. Néanmoins, la suspension garde un long débattement de 24 po et une garde au sol de 15 po.

Au cours de la dernière année, Can-Am a poursuivi la diversification de sa gamme en dévoilant les Defender (deux places) et Defender Max (quatre places) qui sont les premiers autoquads à vocation utilitaire de l'histoire de la marque. Conçus pour la promenade, les travaux à la ferme, la pêche et la chasse, les modèles Defender peuvent être animés au choix par un moteur Rotax à deux cylindres de 800 cm<sup>3</sup> ou de 976 cm<sup>3</sup>. Pour effectuer de la grosse besogne, les Defender et Defender Max sont capables

de remorquer un poids de 907 kg et de transporter une charge de 454 kg dans leur benne arrière. Pour 2017, le Defender s'offre en une version spécialisée pour les chasseurs appelée « Mossy Oak Hunting Edition ». Ce modèle est équipé de plusieurs commodités, dont une peinture de camouflage exclusive, un treuil d'une capacité de 2041 kg et un étui d'arme à feu Kolpin Stronghold.

Du côté des quads (VTT), soulignons l'ajout du Renegade X mr 570 pour jouer dans la boue et du



Le Maverick X3 de Can-Am

## Prêt pour tout

La série Challenger offre les derniers VUTT de Cub Cadet. Prenez plaisir à effectuer vos tâches grâce à ces nouveaux modèles de véhicule utilitaires Cub Cadet qui vous donnent la possibilité d'effectuer des tâches variées et des sorties hors-route, saison après saison.

Nos véhicules utilitaires de la série Challenger sont dotés de caractéristiques de série qui vous permettent d'en faire plus, saison

après saison, que ce soit d'effectuer vos tâches ou de profiter du plein-air. En plus de la doublure de caisse, des clignotants et des feux de freinage, la série Challenger offre encore plus de caractéristiques telles que le toit rigide, le pare-brise à installation facile, le treuil avant et les jantes en alliage avec des pneus tout terrain de 26" à grand profil pour une meilleure manoeuvrabilité et durabilité. Aussi vous profiterez d'un châssis renforcé, d'une suspension réglable aux 4 roues avec composante surdimensionnées et composantes de direction robustes pour une durabilité à toute épreuve. Vous pouvez donc compter sur le réseau de concessionnaires Cub Cadet pour un service d'experts.



**POLARIS LIQUIDATION AUTORISÉE PAR LE FABRICANT**

**PASSEZ NOUS VOIR AUJOURD'HUI POUR DÉCOUVRIR LE MEILLEUR DES GAMMES 2016 ET 2017 DE POLARIS.**

**VENTES DE LIQUIDATION SUR TOUS LES MODÈLES 2016 REMISES ALLANT JUSQU'À 2 300 \$ SUR LES RANGER XP 900 2016 RESTANTS**

**LE RANGER XP 900 DOMINE LE MULE PRO-FXT DE KAWASAKI**

- 45 % PLUS DE PUISSANCE
- 17 % PLUS DE GARDE AU SOL
- PLUS GRANDE CAPACITÉ DE CHARGE UTILE
- SYSTÈME DE CABINE PRO-FIT SUPÉRIEUR

**RANGER XP900 2016 ROUGE SOLAIRE**  
R16RTA87A4 **13 600 \$**  
P.D.S.F. 15 899 \$ - RABAIS C.A.  
RABAIS - 2 300 \$ SPORTS 500 \$  
**13 100 \$**

VISITEZ POLARIS.COM POUR PLUS D'OFFRES.

**663, chemin Rivière-Verte, Saint-Antoine**

**C.A. SPORTS INC.** St-Antoine, Qc. 418-862-0707 WWW.CA-SPORTS.COM

RESTRICTIONS : les offres varient selon le modèle. Offres valides sur les modèles neufs et non enregistrés sélectionnés de 2011 à 2016 achetés avant le 31 octobre 2016. Consultez votre concessionnaire pour de plus amples renseignements. Toutes les comparaisons concurrentielles sont basées sur les modèles 2016/2017 et sur les spécifications publiées par les fabricants, disponibles au moment de l'impression. Vérifié par une tierce partie, Kawasaki et Mule Pro-FXT sont des marques de commerce de Kawasaki Heavy Industries, Ltd. Les données relatives à la puissance reposent sur les décrets-lois de 2015 émanant du California Air Resources Board (CARB). AVERTISSEMENT : Le RANGER de Polaris peut être dangereux à conduire et n'est pas conçu pour l'utilisation sur la route. Le conducteur doit être âgé d'au moins 16 ans et être titulaire d'un permis de conduire valide. Les passagers doivent être âgés d'au moins 12 ans. Le conducteur et les passagers doivent toujours porter un casque, une protection oculaire et leur ceinture de sécurité. Utilisez toujours des filets de cabine ou des portières (selon l'option installée). Ne vous engagez jamais dans une conduite de cascade ou acrobatique, et évitez les vitesses excessives et les virages serrés.

**OUTLANDER™ L 2016 À PARTIR DE**

**7194 \$**

INCLUANT UN RABAIS DE 800 \$ SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS  
(LE POSF DU CAN-AM OUTLANDER L COMMENÇANT À 7 994 \$.)

**5 ANS DE PROTECTION**

FAITES VITE, L'OFFRE SE TERMINE LE 31 OCTOBRE 2016

**91, boul. Cartier, Rivière-du-Loup 418-860-3632 1-887-860-3632**

**Jean MORNEAU** Depuis 1950 www.jeanmorneau.com

BEST © 2016 Bombardier Products (Canada) Inc. (BPI). Tous droits réservés. © HMC et le logo BPP sont des marques de commerce de BPP au Canada et ailleurs. Offres valides au Canada seulement entre le 21 septembre et le 31 octobre 2016. Les conditions générales d'achat et d'achat sont indiquées au verso de la fiche descriptive de chaque produit. Consultez votre concessionnaire BPP pour plus de détails. \*ÉVALUATION : UNE VENTE À PARTIR DE 7 194 \$ INCLUANT UN RABAIS DE 800 \$ SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS. LE POSF DU CAN-AM OUTLANDER L COMMENÇANT À 7 994 \$. Toutes les comparaisons concurrentielles sont basées sur les modèles 2016/2017 et sur les spécifications publiées par les fabricants, disponibles au moment de l'impression. Vérifié par une tierce partie, Kawasaki et Mule Pro-FXT sont des marques de commerce de Kawasaki Heavy Industries, Ltd. Les données relatives à la puissance reposent sur les décrets-lois de 2015 émanant du California Air Resources Board (CARB). AVERTISSEMENT : Le RANGER de Polaris peut être dangereux à conduire et n'est pas conçu pour l'utilisation sur la route. Le conducteur doit être âgé d'au moins 16 ans et être titulaire d'un permis de conduire valide. Les passagers doivent être âgés d'au moins 12 ans. Le conducteur et les passagers doivent toujours porter un casque, une protection oculaire et leur ceinture de sécurité. Utilisez toujours des filets de cabine ou des portières (selon l'option installée). Ne vous engagez jamais dans une conduite de cascade ou acrobatique, et évitez les vitesses excessives et les virages serrés.

1151244016

# PARTY DES FÊTES

## C'est déjà le temps de

# RÉSERVER!



**Un party de quilles**  
**RASSEMBLEUR ?**

**Réservez tôt** **ÇA ME PLAÎT!**

Possibilité de repas du traiteur extérieur • Déjeuner-  
 quilles • Clair de lune • Jeux libres • D.J. sur place

**Salon inc.** 87, boul. Cartier,  
 Rivière-du-Loup  
**418 867-2480**

**PUB O' FARFADÉ**

**Réservez tôt**

Table d'hôte offerte • Menu spécial pour l'occasion

Place intime pour du plaisir garanti  
 Réservez tôt pour un meilleur choix

*Toute l'équipe du Pub O'Farfadet  
 vous attend avec leur sourire*

298, Boul. Armand Thériault, Rivière-du-Loup  
 Tél. : 418 862-9541

**hôtel 12.12** Hôtel/Môtel • Restaurant/Bar

24 CHAMBRES  
 24 MOTELS  
 PISCINE INTÉRIEURE  
 CHAUFFÉE • SPA

**NOS THÉMATIQUES :**  
 Poulet BBQ du mardi  
 Côtes levées du mercredi  
 Crêpes bretonnes du jeudi  
 Pasta bar du vendredi

Brunch du dimanche  
**NOS SPÉCIALITÉS :**  
 brochettes, fruits de mer,  
 pizza européenne

**Réservez pour vos party des fêtes!**

Ville Dégelis  
**1-800-267-2334 • www.le1212.com**

*Cette année, optez pour une soirée différente !*

**SOIRÉE DE NOËL MULTI-GROUPES**  
**THÉMATIQUE FAR WEST**  
 (POUR ENTREPRISES, ORGANISMES, FAMILLES OU ENTRE AMIS)

**9 ET 10 DÉCEMBRE 2016**  
 RIVIÈRE-DU-LOUP BEST WESTERN PLUS HÔTEL LEVESQUE  
 (TOURNÉE 2016, AUSSI À : RIMOUSKI, DRUMMONDVILLE ET SHERBOOKE)

**NOËL À DAISY TOWN**

Pour information & réservation : 1-888-436-8450 | DaisyTown  
 proconcept@globetrotter.net | www.productionsproconcept.com Billet : 68\$ taxes en sus

**Faites vite ! Places limitées !**

COCKTAIL SOUPER 4 SERVICES ANIMATION THÉMATIQUE DÉCORS DANSE-MOBILE MUSICIENS SURPRISES

# PARTY DES FÊTES

## C'est déjà le temps de

# RÉSERVER!



- Party casino
- Équipements pour partys
- Sonorisation
- Magiciens
- Thématiques

- Clowns
- Décoration de salles
- Costumes
- Location d'éclairage architecturale

**PROMOTION**  
**couvre chaises**  
**à partir de 1.50\$**

**Soirée casino**  
 pour groupe de  
 16 personnes et plus



418 851-3564

[www.amusements-animafun.com](http://www.amusements-animafun.com)

**RÉSERVEZ DÈS  
 MAINTENANT  
 POUR VOS  
 PARTYS DE  
 NOËL !**



**LA CAGE**  
 BRASSERIE SPORTIVE  
 | RIVIÈRE-DU-LOUP |

298, boul. Armand-Thériault | 418 868 2243



**RÉSERVEZ VOTRE PROPRE SECTION**  
 POUR VOS PARTYS DE TOUS GENRES

DISPONIBLE EXCLUSIVEMENT POUR VOTRE GROUPE :

- Bar et barmaid
- Service de traiteur
- Tables de billard, babyfoot, jeux de dards
- Spéciaux sur une foule de produits : cocktail, bière, shooter



**INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS :**  
 Pascal 418 860-7665 • Éric 418 714-4729  
 409, Lafontaine, Rivière-du-Loup  
[www.trianglebillard.com](http://www.trianglebillard.com)



# ENSEMBLE GRIMPONS POUR LA VIE!

## Journée mondiale du don d'organes et de la greffe

Relevez le DÉFI CHAÎNE DE VIE en grim pant au sommet d'une montagne de votre région! Cet événement annuel permet de financer le déploiement de CHAÎNE DE VIE, un programme de sensibilisation sur le don d'organes et de tissus auprès des jeunes de 15-16 ans!



Pour s'inscrire au sein de votre équipe locale ou pour faire un don [DEFICHAINEDEVIE.COM](http://DEFICHAINEDEVIE.COM)

**MONTRÉAL : LE 15 OCTOBRE - AILLEURS AU QUÉBEC : LE 16 OCTOBRE**

**QUÉBEC** BAS-SAINT-LAURENT CENTRE-DU-QUÉBEC GASPÉSIE  
 MAURICIE SAGUENAY Abitibi-Témiscamingue ESTRIE  
 MONTÉRÉGIE LAURENTIDES MONTRÉAL Outaouais

1150014016



DES JEUNES SENSIBILISÉS  
 DES FAMILLES INFORMÉES  
 PLUS DE VIES SAUVÉES

PARTENAIRES DU DÉFI :



PARTENAIRES DE L'ÉQUIPE CHAÎNE DE VIE :





## Véhicules électriques: une formation dès janvier 2017 au Cégep de Rivière-du-Loup



Les inscriptions sont ouvertes pour le nouveau programme en Technologie des véhicules électriques qui démarrera en janvier 2017 au Cégep de Rivière-du-Loup.

S'adressant aux professionnels en électricité et en électromécanique, cette formation de 675 heures en électromobilité vise à offrir aux étudiants un perfectionnement qui leur permettra d'assister les ingénieurs dans la conception et la fabrication de tous types de véhicules électriques. Doté d'un stage en entreprise, le cours a comme objectif de former des spécialistes en entretien correctif et préventif des véhicules et de leurs composantes.

Offrant l'avantage d'un parcours de continuité DEP-AEC-DEC, le programme permettra aux futurs diplômés d'acquérir une formation de base en électronique industrielle en plus de se familiariser avec les différents systèmes de propulsion propres aux véhicules électriques, dont la gamme s'étend de la voiture à l'autobus, en passant par le train et le triporteur.

« Les perspectives professionnelles dans le domaine sont en croissance : les employeurs

manufacturiers de l'industrie des véhicules électriques éprouvent de la difficulté à trouver de la main-d'œuvre qualifiée. Que ce soit en soutien technique en conception, en production ou en entretien, plusieurs postes sont à combler tant chez les fabricants que chez les concessionnaires », souligne Roselyne Leclerc, conseillère en formation pour le programme.

Rappelons qu'au printemps dernier, les cégeps de Saint-Jérôme et de Rivière-du-Loup se sont unis pour créer Connec-TÉ, le Consortium national d'enseignement des compétences en transport électrique, afin de devenir un pôle d'excellence de formation en transport innovant. En plus de l'AEC, le Consortium offre de la formation sur mesure aux entreprises, notamment sur les interventions sécuritaires lors d'accidents et sur la manipulation sécuritaire de piles haute tension.

Pour plus d'information, on peut contacter Caroline Gendreau au 418 862-6903, poste 2416, caroline.gendreau@cegep-rdl.qc.ca, ou consulter le site de Connec-TÉ, [www.collegia.qc.ca/connec-te](http://www.collegia.qc.ca/connec-te).

## La Municipalité de Saint-Antonin adopte sa planification stratégique 2017-2021

Après des mois de travail et de consultation, la Corporation de développement et la Municipalité de Saint-Antonin ont officiellement adopté le plan d'action de la planification stratégique 2017-2021.

Avec cette planification stratégique, la Municipalité se dote d'un outil qui orientera ses actions et son développement pour les cinq prochaines années, et ce, selon quatre grands axes : une économie prospère, créative et durable; une communauté dynamique, fière et engagée; une municipalité attrayante et accueillante pour une population en pleine croissance; une administration visionnaire, cohérente et leader face à son développement.

Au total, le plan d'action compte trente-deux stratégies qui vont de la sensibilisation à l'achat local, à la consolidation des comités de bénévoles, en passant par l'amélioration de la sécurité sur le territoire de la municipalité. La Municipalité pourra compter sur la collaboration de plusieurs organismes et comités pour mener à bien la réalisation de l'ensemble de ces actions qui permettra à Saint-Antonin de devenir une

municipalité dynamique où il fait bon vivre!

Débutée en novembre 2014 par la mise en place d'un comité de travail composé de membres de la Corporation de développement, de citoyens, d'entrepreneurs, de membres du conseil municipal ainsi que de représentants d'organismes, l'élaboration du plan d'action est le résultat de plusieurs rencontres, de la réalisation d'un diagnostic de la municipalité, d'une consultation publique et des entreprises, d'un travail sur une vision, des valeurs et des axes de développement propres à Saint-Antonin.

Adoptée une première fois le 25 août par la Corporation de développement, c'est lors de la séance du 6 septembre dernier que le conseil municipal de Saint-Antonin a adopté officiellement le plan d'action de sa planification stratégique 2017-2021.

Si vous souhaitez en savoir davantage sur la planification stratégique de Saint-Antonin ou pour consulter l'intégral du plan d'action, nous vous invitons à consulter le site Internet de la Municipalité à l'adresse suivante : [www.municipalite.saint-antonin.qc.ca](http://www.municipalite.saint-antonin.qc.ca).



### Un véhicule bien préparé : un hiver en sûreté!

L'été est fini et l'hiver approche à grands pas. Bientôt, les premiers flocons feront leur apparition... En octobre, Mois de la sécurité automobile, l'occasion est belle de rappeler les dangers que représente une voiture non adaptée aux conditions hivernales. Pour éviter tout ennui mécanique, assurez-vous donc de bien préparer votre véhicule à la saison froide : en le faisant inspecter et en effectuant un entretien approprié, vous améliorez votre sûreté sur la route face aux rudes éléments climatiques à venir.

#### FAIRE L'INSPECTION PRÉ-HIVERNALE

Rendez-vous jusqu'à votre garage ou à votre concessionnaire de confiance et laissez votre véhicule aux mains de professionnels pour une inspection préventive complète. Le mécanicien vérifiera l'état des éléments mécaniques de votre voiture et vous suggèrera les réparations nécessaires à la sécurité de votre conduite. Selon l'âge et la marque de votre modèle, il inspectera les bougies, les freins, la batterie, le niveau des fluides, la suspension et la direction, entre autres. Ce contrôle de qualité vous permettra de rouler sans inquiétude dans la neige et le froid.

#### CHAUSSER VOTRE VÉHICULE

Les pneus d'hiver sont recommandés — voire obligatoires — dans les provinces qui connaissent des conditions hivernales intenses, comme le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique.

Ils sont reconnaissables par le petit logo hivernal qu'ils arborent, soit un flocon de neige au centre d'une montagne. Leur durée de vie est d'environ trois ou quatre ans : après cette période, leur adhérence décroît et ils ne « collent » plus aussi bien à la chaussée. Leur état pourrait alors occasionner des dérapages et des accidents dangereux pour vous et les autres conducteurs. Veillez donc à les remplacer quand leur épaisseur est inférieure à 5 mm.

**Garage Stéphane Guérette**  
mécanique générale • lettrage vinyle • pose de pneu

206, commerciale, Saint-Louis-du-Ha! Ha!  
**418 938-1100**

**PIÈCES D'AUTOS G.R.D. INC.**

Gilles Dionne, prop.

Achetons et vendons autos accidentées  
Vente de pièces d'auto usagées

1111, rue du Patrimoine, Cacouna, G0L 1G0

Site web : [www.autogrd.com](http://www.autogrd.com)  
Courriel : [autogrd@videotron.ca](mailto:autogrd@videotron.ca)  
Tél. : 418 862-5477  
Fax : 418 862-9218 • 1 800 263-2773

**GARAGE ALAIN CÔTÉ**

Vente de systèmes d'attelage «hitch» Curt

Alignement 3D • Mécanique générale  
Vente et pose de pneus • Antirouille

720, chemin Rivière-Verte, St-Antonin  
**418 862-1928**

**Pare-brise J.M.**

- Réparation ou remplacement de pare-brises
- Taille et pose de vitres (machinerie lourde et agricole)
- Vitres teintées
- Démarreur à distance
- Électronique en tout genre
- Service à domicile
- Etc...

168, route 132 Ouest. Trois-Pistoles  
**418 857-2231**

**SPECIALISTE EN DÉBOSELAGE**

**TECH-NET Professionnel DE L'AUTO**

DÉBOSELAGE  
PEINTURE  
REDRESSEUR DE CHÂSSIS  
VOITURE DE REMPLACEMENT DISPONIBLE

**GARAGE CAMILIEN LANDRY**  
278, rue Beaubien, Rivière-du-Loup  
418 862-7476

# MUNICIPALITÉS AMIES ^ DES / aînés

*Municipalité amie des aînés.  
Venez voir nos installations!  
À Saint-Juste-du-Lac, les aînés sont au cœur  
des décisions et de nos préoccupations!*



Municipalité  
de Saint-Juste-du-Lac  
28, ch. Principal  
418 899-2855

1159114016



Municipalité  
amie des aînés



## MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS DEPUIS 2012

Rivière-Bleue est fière d'offrir un milieu  
de vie dynamique et favorisant le  
vieillessement actif de ses citoyens.



Municipalité de  
**Rivière-Bleue**  
*À la croisée des Frontières*

[www.riviere-bleue.ca](http://www.riviere-bleue.ca) • 418-893-5559



1159054016

*Nous avons  
à cœur le  
bien-être de  
nos aînés*



1159084016

150, rue Saint-Joseph • 418 855-2185



MUNICIPALITÉ DE SAINT-ANDRÉ  
122A, rue Principale, Saint-André, Qc  
418 493-2085

1159064016

*Sainte-Hélène-de-Kamouraska*



Municipalité amie des aînés

531, rue de l'Église Sud  
418-492-6830  
[www.sainte-helene.net](http://www.sainte-helene.net)

1159104016

Vivre pleinement à Témiscouata-sur-le-Lac  
Fière d'être amie des aînés!



Carrefour  
de réussites!

Ville de  
Témiscouata  
sur-le-Lac

1159094016

## MUNICIPALITÉ AMIS DES AÎNÉS

### Un nouveau plan d'action pour Saint-Louis-du-Ha! Ha!



Considérée « amie des aînés » depuis 2011, la municipalité de Saint-Louis-du-Ha! Ha! est actuellement en démarche pour renouveler son engagement envers ses personnes âgées. D'ici moins d'un an, un nouveau plan d'action sera établi et il aura été réalisé en collaboration directe avec les citoyens.

Ainsi, un comité de 7 personnes travaillera avec la municipalité afin de cibler les besoins directs des gens du troisième âge. Évidemment, les questions de l'âgeisme, la sécurité et les services offerts, ainsi que l'amélioration de la qualité de vie par les activités feront partie des discussions. Selon Diane Bossé, de la municipalité, un petit colloque sur l'avenir pourrait aussi être organisé. « On veut avoir le pouls de nos personnes âgées, les rencontrer et évaluer leurs demandes avec attention », a-t-elle souligné.

418-854-2260 • [www.saintlouisduhaha.com](http://www.saintlouisduhaha.com)



MUNICIPALITEAMIS016

## DÉGELIS fait maintenant partie de la grande famille MADA

Par la mise en place d'une Politique des personnes âgées et d'un plan d'action en constante évolution, la Ville de Dégelis s'assure que ses services soient adaptés au mieux-être de ceux et celles qui ont choisi d'y vivre ou de s'y établir.

Nos personnes âgées sont fières de vivre à Dégelis et sont bien enracinées dans leur milieu. Elles sont notre richesse, nos racines, notre force tranquille et les gardiennes du temps, qui nous rappellent à quel point il est précieux. Elles sont aussi celles qui ont su imaginer l'avenir de notre communauté.



Dégelis  
ville d'accueil au Témiscouata!

Municipalité  
amie des aînés

En partenariat avec :

Famille  
Québec

369, av. Principale, Dégelis, Qc  
418 853-2332  
[info@ville.degelis.qc.ca](mailto:info@ville.degelis.qc.ca)  
[www.ville.degelis.qc.ca](http://www.ville.degelis.qc.ca)

1159044016

# Qu'est-ce qu'une municipalité amie des aînés?

Une municipalité amie des aînés (MADA) est une municipalité ou une municipalité régionale de comté (MRC) qui : met un frein à l'âgisme; sait adapter ses politiques, ses services et ses structures; agit de façon globale et intégrée; favorise la participation des aînés; s'appuie sur la concertation et la mobilisation de toute la communauté. Dans une MADA, il se développe une culture d'inclusion sociale des aînés. Les politiques, les services et les structures qui touchent les environnements bâtis et sociaux sont conçus pour soutenir les aînés et les aider à vieillir en restant actifs. La démarche Municipalité amie des aînés (MADA) a

suscité de l'engouement au Québec. Le nombre élevé de municipalités et MRC qui ont formulé une demande pour s'y inscrire depuis sa mise en place en témoigne. Présentement, plus de 700 municipalités et MRC participent à la démarche MADA sur le territoire québécois. L'Organisation mondiale de la santé considère que le Québec est la société la plus avancée au monde dans l'application de l'approche « ami des aînés » et qu'il joue un rôle de leader mondial dans la mise en œuvre de solutions innovantes pour favoriser le vieillissement actif.

SOURCE : MINISTÈRE DE LA FAMILLE DU QUÉBEC



## Projets financés 2015-2016

La ministre responsable des Aînés et de la Lutte contre l'intimidation et ministre responsable de la région de Laval, Mme Francine Charbonneau, annonce qu'une aide financière de 1 181 000 \$ sera consentie pour la réalisation de 75 projets retenus en 2015-2016 dans le cadre de la démarche Municipalité amie des aînés (MADA).

## Des activités pour tous les goûts CET AUTOMNE À RIVIÈRE-DU-LOUP!



Municipalité amie des aînés

### Club de marche

2 sorties par semaine

Marche soutenue de 3 km à divers endroits dans la ville  
Horaire : [www.ville.riviere-du-loup.qc.ca](http://www.ville.riviere-du-loup.qc.ca) (section agenda) ou à la bibliothèque

### Déjeuners quilles

Vendredis 7 et 28 octobre, 25 novembre et 16 décembre, dès 9 h  
Salon 600 - Inscription obligatoire, amenez vos amis!  
12,50 \$ incluant les 3 parties, les souliers et le déjeuner!

### Transfert d'image

2<sup>e</sup> groupe

Mercredis 2 et 9 novembre, 9 h 30  
Maison de la culture  
Procédé fort simple de transfert d'une image imprimée sur une toile pour en faire une peinture acrylique  
Inscription obligatoire  
20 \$ pour deux séances



### Comme un appareil photo

Lundi 14 novembre, 13 h 30  
Maison de la culture  
Même si vieillir apporte certains deuils, le futur comporte son lot de bonheur. Venez faire le point sur le positif qui se trouve dans vos vies : un beau bilan en perspective! Activité offerte par le Centre de prévention du suicide.

Vous seriez intéressés de jouer à la pétanque à l'intérieur durant la saison hivernale? Nous oeuvrons à constituer une ligue.  
Appelez-nous pour nous faire part de votre intérêt!

Vous avez une idée d'activité? Un sujet de conférence qui vous intéresserait?  
On attend vos propositions!

## POUR INSCRIPTION ET INFORMATION :

**Marie-Noëlle Richard**

Agente de développement communautaire  
MADA et Famille

418 867-6643

[marie-noelle.richard@ville.riviere-du-loup.qc.ca](mailto:marie-noelle.richard@ville.riviere-du-loup.qc.ca)

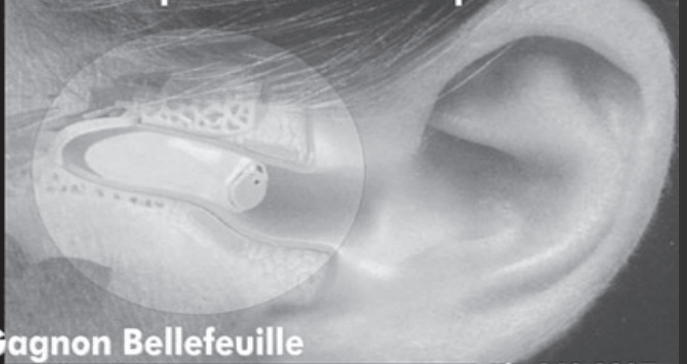


Ville de Rivière-du-Loup

## Prothèses Auditives

Numériques et automatiques

- Très Discrète
- Qualité sonore exceptionnelle
- Confort supérieur
- Pas de volume à ajuster, c'est entièrement automatique



**Gagnon Bellefeuille**

audioprothésistes

Tél. : 418 862-2907

298, boul Thériault, Centre Commercial Rivière-du-Loup  
Dans les locaux de Lunetterie New Look



RÉSIDENCE POUR AÎNÉS ACTIFS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES



NOTRE DIRECTEUR  
M. RÉJEAN BOUDREAU

# STUDIO À PARTIR DE

# 995\$ /MOIS\*

\*Incluant 1 repas par jour, entretien ménager aux 2 semaines.  
Après crédit d'impôt (estimé) pour le maintien à domicile des aînés.

- BILLARD, ACTIVITÉS
- 100% GICLÉ
- VUE SUR LE FLEUVE
- INFIRMIÈRES AUXILIAIRES 24 H
- UNITÉ DE SOINS PROTHÉTIQUES

(418) 862-6311 | [www.batisseurs.ca](http://www.batisseurs.ca)

168, rue Fraser, Rivière-du-Loup



## Fédération des OSBL d'Habitation du Bas-St-Laurent, de la Gaspésie et des Îles

418 867-5178 • Site Internet : [fohbj.rqoh.com](http://fohbj.rqoh.com)

Choisir une résidence sans but lucratif au Témiscouata, à Rivière-du-Loup et les Basques, c'est choisir un milieu de vie humain et chaleureux. Par-dessus tout, c'est choisir de rester dans sa communauté entouré des siens.

Mise sur pied en 2008, la Fédération des OSBL d'habitation du Bas-St-Laurent, de la Gaspésie et des Îles compte actuellement 92 organismes d'habitation membres.

Notre mission consiste à :

- Représenter les membres auprès des instances;
- Soutenir le développement des OSBL membres;
- Fournir aux membres divers services de soutien et de supervision techniques;
- Favoriser le partage d'expertise et développer un soutien parmi les membres;
- Offrir de l'assistance dans la gestion de programmes de l'État;
- Appliquer le programme d'achats groupés.

Une résidence pour aînés est sans conteste un endroit où on peut s'épanouir. Au Témiscouata, à Rivière-du-Loup et les Basques, plusieurs résidences existent afin de répondre adéquatement et humainement aux besoins des personnes en résidence ou à la recherche d'un foyer accueillant. La Fédération est fière d'accompagner ses OSBL dans leur développement.



Johanne Dumont  
coordonnatrice

## RIVIÈRE-DU-LOUP

### Maison à l'ombre du clocher | 5, rue de la Fabrique, Saint-Arsène GOL 2K0 418-862-7780 poste 0 • [residencest-arsene@hotmail.com](mailto:residencest-arsene@hotmail.com)

20 logements, 17 unités (3 1/2) et 3 unités (4 1/2), possibilité de 12 unités pour personnes à faible revenu

Situé au cœur de la municipalité de Saint-Arsène, la Maison à l'ombre du clocher est un lieu chaleureux, paisible, sécuritaire et moderne pour ses aînés. Nous vous encourageons à découvrir ses secrets : un sourire, une oreille attentive, une alimentation variée, une approche personnalisée et respectueuse, c'est la recette du bien-être et de la satisfaction de nos résidents et de leur famille.



### Manoir des Pommiers

Le Manoir des Pommiers est une résidence à but non lucratif situé à Rivière du Loup, offrant 30 logements pour des personnes âgées autonomes de plus de 70 ans.

Nous sommes situés à proximité des services publics (parc urbain, centre d'achats, institution financière, etc.) Nous vous offrons des logements adéquats pour les aînés, un service de gîte et de couvert avec service aux tables, services d'entretien ménager et de buanderie, service d'ascenseur, système d'appel à l'aide, dispositif d'alerte de sécurité, services de pastorale, services de loisirs et d'animation, etc.

Pour informations :  
Rino Kirouac, 418 862-2929.



### Auberge de la Clé des Champs de St-Cyprien

L'Auberge la clé des champs est un havre de bonheur pour les personnes aînées et les gens vivant avec des limitations physiques et intellectuelles.

Nous offrons à nos clients ou bénéficiaires un cadre rural enchanteur où le repos et le calme sont dignes d'une qualité de vie méritée par nos aînés.

Un personnel intentionné voit à aider et à accompagner nos clients dans une approche humaine et reposante.

L'Auberge la clé des champs, une infrastructure d'accueil répondant aux normes du code du bâtiment et de l'Association des camps du Québec.

Pour informations :  
Pierre Bélanger, 418 963-2272.



### Habitations-des-Cônes | 306, rue Principale, Saint-Modeste (Québec) GOL 3W0 418-867-8750 • [habitationsdescones@outlook.com](mailto:habitationsdescones@outlook.com)

15 logements 3 1/2 et 5 logements 4 1/2

Un coin de paradis, situé à cœur de la municipalité de Saint-Modeste, cette résidence est reconnue pour la qualité de sa nourriture, sa propreté des lieux et son ambiance agréable assurée par des clients formidables et par le personnel chaleureux et qualifié. La convivialité est telle que l'on se sent bien !!! Vous êtes en période de réflexion pour quitter votre maison en raison de toutes vos obligations pour l'entretien de celle-ci, n'hésitez pas à nous communiquer...

Présentement, deux (2) unités de logement 3 1/2 chauffées, câblées, meublées d'un réfrigérateur, micro-onde, munies de système de sécurité et d'une entrée directe dans votre logement, incluant des services de deux repas par jour, buanderie et entretien ménager une fois par semaine, ainsi qu'un service personnalisé... nous saurons répondre à vos besoins et à votre bien-être! C'est notre garantie.



### Le Castel | 119, rue Claude, St-Cyprien (Québec) GOL 2P0

Situé en plein cœur de la municipalité de Saint-Cyprien, Le Castel vous offre des logements pour personnes âgées avec services dans un univers chaleureux et paisible.

À proximité de différents services: coiffeuse, physiothérapie, pharmacie, notaire, vous y trouverez une qualité de vie supérieure. De plus, vous bénéficiez de coûts de location abordables incluant les repas, l'entretien ménager et un service de buanderie.

Pour toutes autres informations supplémentaires, veuillez contacter Sylvie Ouellet, coordinatrice au 418 963-7268 poste 1111.



## LES BASQUES

### Résidence Mon chez nous de St-Éloi

Résidence pour personnes du 3e âge autonome ou en légère perte d'autonomie.

Beaux grands logements 3 pièce 1/2, bien éclairés. Comprend une chambre à coucher, un salon, une cuisinette et une grande salle de bain tout équipé et sécuritaire. Vous pourrez bénéficier d'un casier postal personnel à la résidence, d'un stationnement déneigé et d'une buanderie. Différentes activités sociales (programme d'exercice, bingo, chorale, jeux de société, et autres), messes une fois par mois. Un service d'entretien ménager est aussi disponible. Nous offrons les deux repas principaux (dîner et souper) dans une grande salle à manger avec vue sur le fleuve et les magnifiques couchers de soleil. Le tout dans une atmosphère familiale et chaleureuse. Nous offrons des prix compétitifs. Vous pouvez bénéficier du Programme de crédit d'impôt au maintien à domicile pour les personnes de 70 ans et plus. Nous pouvons vous proposer, selon votre niveau de revenu, le programme de supplément au loyer.

Pour informations : Gisèle Saindon, 418 898-3214.



# TÉMISCOUATA

## Manoir Rose-Marquis de Dégelis

Les jours, les mois, les années passent. Bientôt, ce sera la fin de la vie active, le début de la retraite, de l'incertitude que pose la vieillesse.

Aurai-je alors un toit où je me sentirai en sécurité, où je serai nourri convenablement, où je pourrai lire, me détendre, fraterniser?

Voilà exactement ce que vous offre le Manoir Rose-Marquis. À vous de réserver l'un des 38 logements qui va vous assurer la tranquillité et la sécurité dont vous rêvez. J'en fais déjà l'expérience depuis plus de dix ans déjà....

Benoît Michaud au 418 853-5013.



## Domaine Belle-Vie | 10-A de l'église, St-Marc-Du-Lac-Long

418 893-2269

Le Domaine Belle-Vie construit en 2000 est une fierté de notre municipalité et de toute notre communauté.

Nous avons à cœur le bien-être de nos résidents, près de la communauté de St-Marc la résidence offre la possibilité de vivre en toute sécurité et dans un endroit paisible.

Nos magnifiques couchés de soleil sur notre lac hors du commun en font un endroit très calme et paisible pour les résidents.



## Villa des Pins | 1, montée des Pins, Squatec

C'est une résidence pour personnes âgées autonomes de 70 ans et + et offre 21 logements dont : 14 logements de 3 ½, 5 de 4 ½ et un loft pour un total de 21. Ces logements peuvent bénéficier de l'aide financière de Supplément au loyer conformément à la loi de la Société d'Habitation du Québec.

Nous offrons 2 repas par jour 7 jours sur 7, le service d'entretien ménager et le service de buanderie. Actuellement, 19 sur 21 logements sont loués. Il est à noter que nous n'offrons pas de service infirmier ni d'assistance personnelle.

La Coopérative de solidarité des retraités de Squatec ainsi que notre personnel dévoué vous souhaite la bienvenue à la Villa des Pins. Nous ferons tout pour vous rendre la vie heureuse et plus facile.

Pour plus d'informations contacter M. Martin Chouinard, 418-855-9999.



## Villa St-Honoré | 4, rue de l'Église, St-Honoré-de-Témiscouata

La résidence pour personnes âgées est en opération depuis 28 ans.

La résidence possède sa certification de l'Agence de Santé de niveau 2 et offre des soins à la personne.

Services 24/7 avec personnel formé, bain, distribution de médicaments, 3 repas par jour plus 2 collations, entretien ménager, lavage etc.

Notre but premier est de garder nos aînés autonomes le plus possible tout en leur offrant un milieu de vie sain et adapté à leurs besoins.

Pour informations: Huguette Dubé, directrice au 418-497-2655 ou par courriel à : villasthonore@bellnet.ca



## Manoir Alphonse Beaulieu | 33, de la Jeunesse, Rivière-Bleue, GOL 2B0

418 893-2444

manoir.alphonse.beaulieu@gmail.com

15 logements 3 ½ et 5 logements 4 ½

La qualité des services ainsi que des activités de loisirs adaptées aux résidents et résidentes le tout dans une ambiance chaleureuse, où l'estime et la réalisation de soi sont valorisés, font du Manoir Alphonse Beaulieu un milieu de vie à part entière.

«On aurait dû venir avant!» est le témoignage le plus apprécié par les employés, les membres du conseil d'administration et des bénévoles.

Bienvenue parmi nous!

Services offerts : logement, repas (dîner et souper), entretien ménager, buanderie, câblodistribution, éclairage, chauffage et plus.

La résidence n'offre aucun service infirmier ou service d'assistance.



## Les Habitations Saint-Vallier | 475, Monette, Pohénégamook, GOL 1J0

418-859-3207 • cell: 894-7485 • habitationsstvallier@gmail.com

31 logements\* (11/2, 21/2 et 31/2)

L'entretien de votre demeure devient lourd, vous n'avez plus le goût de faire la cuisine tous les jours? Vous avez bien mérité de vous offrir la tranquillité d'esprit.

Les Habitations St-Vallier, une résidence pour personnes âgées autonomes, vous propose des appartements confortables, un service de repas, de buanderie et d'entretien ménager, tout pour alléger votre quotidien.

Venez voir notre milieu de vie et notre situation exceptionnelle à proximité de tous les services importants. Bienvenue, on vous attend...

\*Admissible au programme supplément au loyer (PSL).



## Résidence à L'Oasis des Aînés de Saint-Eusèbe

Un « choix logique

L'Oasis des Aînés de Saint-Eusèbe est un organisme de bienfaisance sans but lucratif dirigé par un conseil d'administration dynamique et impliqué dans la communauté. La résidence offre pour toute personne de la région de magnifiques logements de 3 ½ offrant tout le confort que vous recherchez.

Chaque logement comprend une vaste salle de bain adaptée, une grande chambre à coucher, une cuisine salon fonctionnelle avec réfrigérateur et un grand espace de rangement dans l'appartement. La résidence offre les services de repas variés, d'entretien ménagé et de loisir. Une sécurité présente par la surveillance des employés et l'entraide des résidents. Quelqu'un veille sur vous, accroche porte pour signifier leurs allées et venues, pour leur sécurité. La résidence est autonome et certifiée depuis 2009. Les logements sont munis d'un dispositif d'appel en cas d'urgence permettant d'obtenir rapidement une assistance.

Aucun service d'assistance personnel ne de soins infirmiers sont offerts par la résidence. La résidence possède un système d'alarme à feu relié au service incendie. L'Oasis des Aînés est situé tout près des services de la municipalité et dans un endroit sécuritaire. Un magnifique paysage nous entoure avec le jardin céleste, le potager et le jardin communautaire. Le tout apporte un cachet vraiment paisible et un atout additionnel à l'immeuble.

Pour informations : Nicole Chouinard au 418 899-1661.

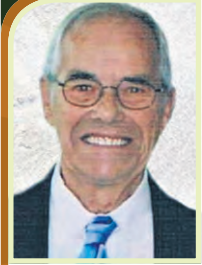


**infodimanche**  
papier.web.mobile

Toute l'équipe d'Info Dimanche s'unit pour offrir leurs sympathies aux familles éplorées.

**Messe anniversaire**

**Monsieur Léandre Lagacé**  
Trois-Pistoles (1936-2015)



Quatre saisons se sont écoulées depuis ton départ rapide, avec chacune son lot de souvenirs.  
Sans toi, nous sentons un grand vide dans nos cœurs et dans nos vies, mais les beaux souvenirs que nous gardons de toi nous aident à surmonter notre peine. Continue de veiller sur nous comme tu as toujours su le faire.  
En mémoire de Monsieur Léandre Lagacé époux bien-aimé de dame Armande Thibault, une messe anniversaire sera célébrée, dimanche le 9 octobre 2016 à 10h00 en l'église de Trois-Pistoles.  
Merci aux parents et amis qui partageront avec nous ce moment important.

Son épouse Armande  
Ses filles : Nathalie (Carol Bérubé) et Marylène (Jérôme Gagnon) ainsi que ses petites-filles : Tanya, Camille et Cassandra Bérubé.

**JFF** résidence funéraire  
Jean Fleury et Fils  
195, Notre-Dame Ouest  
Trois-Pistoles  
418 851-3156  
[www.jeanfleuryetfils.com](http://www.jeanfleuryetfils.com)

1153084016

**Avis de décès**

**Madame Christine Bastille-Dumont**  
St-Jean-de-Dieu (1936-2016)



Au Centre hospitalier de Trois-Pistoles, le 28 septembre 2016 est décédée à l'âge de 79 ans et 9 mois Madame Christine Bastille épouse de Monsieur Marc Dumont demeurant à la Villa Dubé autrefois du 5, rue de la Colline à St-Jean-de-Dieu. Elle laisse dans le deuil son époux Marc. Ses fils : Philippe et Serge. Ses frères et sa sœur : feu Louis-Thomas (feu Carmen Albert), Gervaise (feu Gustave Rioux), Julien (Béatrice Blier), feu Bruno, Jean-Claude (Colombe Blier), Doria (Lise Fournier), Régis (Ginette Jean) et Mathieu (feu Léontine Clément). Ses beaux-frères et ses belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces ainsi que tous les membres et amis des familles Bastille et Dumont.

Une cérémonie d'Adieu a eu lieu dimanche, le 2 octobre 2016 à 15h00 à la Résidence Jean Fleury et Fils de St-Jean-de-Dieu et de là au cimetière paroissial. Les services professionnels ont été confiés à la Résidence funéraire Jean Fleury & Fils Ltée, à Trois-Pistoles.

**JFF** résidence funéraire  
Jean Fleury et Fils  
195, Notre-Dame Ouest  
Trois-Pistoles  
418 851-3156  
[www.jeanfleuryetfils.com](http://www.jeanfleuryetfils.com)

1153184016

**Messe anniversaire**

**Rachel Beaulieu** (1933-2015) **Roger Belzil** (1931-2007)



Juste un instant, arrêter le temps afin de se recueillir pour penser à vous, pour se rappeler votre sourire et votre grande générosité. Pour vous dire à quel point nous vous aimons.

Dimanche, le 9 octobre 2016 à 10h00 en l'église de Trois-Pistoles sera célébrée une messe anniversaire en souvenir de notre mère dame Rachel Beaulieu décédée le 24 octobre 2015. À cette occasion, nous soulignerons le 10e anniversaire du décès de notre père Monsieur Roger Belzil.



Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

**JFF** résidence funéraire  
Jean Fleury et Fils  
195, Notre-Dame Ouest  
Trois-Pistoles  
418 851-3156  
[www.jeanfleuryetfils.com](http://www.jeanfleuryetfils.com)

Leurs enfants : Doris (Patrice Rochefort), Alain, Laval (Line D'Amours) et leur famille.

1153074016

**JFF** résidence funéraire  
Jean Fleury et Fils

- Services offerts :**
- Préarrangements funéraires
  - Règlement de succession
  - Inhumation
  - Produits funéraires
  - Crémation et columbarium



**Paul Beaulieu**  
Propriétaire



**Roch Fleury**  
Propriétaire

195, rue Notre-Dame Ouest Trois-Pistoles

Informations ou rendez-vous :  
418 851-3156 ou 1 800 632-3156

Consultez les avis de décès sur : [jeanfleurietfils.com](http://jeanfleurietfils.com)

1153104016

**NÉCROLOGIE**

**Messe anniversaire**

**Madame Rosa Damboise-Dionne**  
Biencourt (1922-2015)



Chère maman,  
Ta présence et ton sourire nous manquent mais, dans nos cœurs, tu es toujours là.  
Ta force et ton courage sont des modèles pour nous aider à continuer sans toi. Merci de veiller sur nous. Nous t'aimerons toujours.  
Une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Biencourt, dimanche le 9 octobre 2016 à 9h30 à la mémoire de notre mère dame Rosa Damboise épouse de feu Monsieur Gérard Dionne.  
Merci de vous joindre à nous pour cette célébration.

**JFF** résidence funéraire  
Jean Fleury et Fils  
195, Notre-Dame Ouest  
Trois-Pistoles  
418 851-3156  
[www.jeanfleuryetfils.com](http://www.jeanfleuryetfils.com)

Ses enfants : Gérald, René, Jeannot, Rolande, Monique, Denise, Benoît, Germain, Marcel et leur famille.

1153094016

**Messe 30 anniversaire**  
**Louis Dionne 1986-2016**



En l'église de St-Patrice le dimanche 9 octobre 2016 à 10 h 30 sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Louis Dionne.  
Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

Tes enfants, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.

1155154016

**MESSE ANNIVERSAIRE RITA DUBÉ RIOUX, 1917-2015**



En l'église de St-Arsène, le dimanche 9 octobre 2016 à 10 h sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de dame Rita Dubé Rioux épouse de feu M. Marc-André Rioux.  
Merci à tous ceux et celles qui se joindront à la famille pour cette célébration.

**Maison funéraire Marc-André Rioux Ltée**  
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151104016

**MESSE ANNIVERSAIRE MILITA CARON, 1950-2015**



En l'église de Saint-Antonin, le dimanche 9 octobre 2016 à 10 h sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de dame Milita Caron.  
Merci à tous ceux et celles qui se joindront à la famille pour cette célébration.  
Son époux Martin Caron, son fils Frédéric (Karen Poitras), ses petits-enfants : Emmanuelle et Eugénie.

**Maison funéraire Marc-André Rioux Ltée**  
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151094016

**MESSE ANNIVERSAIRE ROSE-ANNA LANDRY, 1913-2015**



À l'occasion du premier anniversaire du décès de dame Rose-Anna Landry, épouse de feu M. Roland Lévesque, une messe sera célébrée le dimanche 9 octobre 2016, à 10 h 30 en l'église de Saint-Patrice.  
Merci à tous les parents et ami(e)s qui, par leur présence et leurs pensées s'uniront à nous pour cette célébration.  
Ses enfants, conjoints, conjointes, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

**Maison funéraire Marc-André Rioux Ltée**  
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151114016

**Dites-le avec des fleurs**

Arrangements pour toutes occasions.  
Fleurs, plantes, ballons et fleurs de soie.  
Service de livraison 7 jours/semaine  
**418 862-2115**  
Service – Qualité – Fraîcheur

*Moisan*  
Fleuriste  
216, rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup

1152103716

FTD Livraison partout

**MESSE ANNIVERSAIRE MICHEL BEAULIEU, 1952-2015**

Déjà un an que tu nous as quittés mais tu es toujours présent dans nos cœurs et nos pensées. Tous ceux et celles qui t'ont connu, auront une pensée pour toi en ce jour du premier anniversaire de ton décès.

En l'église de Saint-Arsène, le dimanche 9 octobre 2016 à 10 h sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Michel Beaulieu. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration. Son épouse, ses enfants et son petit-fils, ainsi que les membres des familles Beaulieu et Jovin.

Maison funéraire Marc-André Rioux ltée  
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151084016

**MESSE ANNIVERSAIRE Charles-Eugène Lagacé, 1925-2015**

Voilà déjà un an que Dieu t'a soulagé de ta maladie et qu'il te garde près de Lui, mais ton souvenir ne pourra jamais s'effacer. Accepter de perdre quelqu'un d'aussi cher que toi a été la plus dure épreuve de notre vie. Même ton immense désir de vivre et ta détermination n'ont pu te retenir. De là-haut, continue de veiller sur nous comme tu l'as toujours fait. Repose en paix, tu l'as bien mérité.

En l'église de Saint-Hubert, le dimanche 9 octobre 2016 à 11 h sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Charles-Eugène Lagacé. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration. Ton épouse Laurence, tes enfants : Martine (Martin Dion), Rose-Line (Ovide Lebel), Magella (Brigitte Bérubé), feu Bruno (Monique Ouellet), Claude, Steeve (Nancy Bérubé), Jenny (Francis Beaulieu); tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Maison funéraire Marc-André Rioux ltée  
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151064016

**MESSE ANNIVERSAIRE**

Daignez, Seigneur Jésus, ne point séparer dans le ciel ceux que vous avez si étroitement unis sur terre.

À la douce mémoire de M. Henry Sirois et de son épouse Mme Laura Côté, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 9 octobre 2016 à 11 h 30, en l'église de Saint-Hubert.

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

35 ans Henry Sirois 1913-1981  
10 ans Laura Côté 1924-2006  
Vos enfants

Maison funéraire Marc-André Rioux ltée  
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151124016

**AVIS DE DÉCÈS YVONNE PLOURDE, 1934-2016**

Au Centre hospitalier de Rivière-du-Loup, le 29 septembre 2016, à l'âge de 81 ans et 11 mois, est décédée dame Yvonne Plourde, épouse de feu M. Antonin Plourde, fille de feu M. Aurélius Plourde et de feu dame Bernadette Lapointe. Elle demeurait à Rivière-du-Loup et autrefois de Saint-Antonin.

La famille recevra les condoléances au funérarium Marc-André Rioux ltée, 3, rue Jean, Saint-Antonin, le vendredi 7 octobre 2016 de 19 h à 21 h 30 et le samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h.

Le service religieux sera célébré le samedi 8 octobre 2016 à 10 h 30 en l'église de Saint-Antonin et de là, au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil, sa fille France (Carl Bélanger); sa filleule, devenue sa fille dans son cœur, Anne Lavoie (René Bélanger); les enfants qu'elle a accueillis et aimés tendrement : Marcel Massé (Hélène Bouchard), Thérèse Massé (Jean-Louis Levesque), Mario Massé; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que les membres des familles Plourde.

Les services professionnels ont été confiés à la :

Maison funéraire Marc-André Rioux ltée  
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151334016

**NÉCROLOGIE**

**MESSE ANNIVERSAIRE IRÉNÉE CAYOUCETTE, 1929-2015**

Déjà une année, s'est écoulée depuis ton départ. De savoir que là-haut tu as trouvé la paix, la sérénité et le bonheur que tu mérites, nous aide à accepter le vide laissé par ton absence. Puisse-tu toujours veiller sur nous et nous accompagner.

À la douce mémoire de M. Irénée Cayouette, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 9 octobre 2016 à 10 h, en l'église de Saint-Arsène. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration. Son épouse Carmen Lévesque, ses enfants : Claude (Diane), Johanne (Sylvie), Brigitte (Denis), Nathalie (Michel), Nadine (Yves), Caroline (Daniel); ses petits-enfants et son arrière-petit-fils.

Maison funéraire Marc-André Rioux ltée  
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151074016

**AVIS DE DÉCÈS Jean-Paul Lévesque, 1932-2016**

À la Maison Desjardins de Soins Palliatifs du KRTB, le 28 septembre 2016 est décédé à l'âge de 84 ans et 2 mois, M. Jean-Paul Lévesque, époux de dame Étienne Santerre; fils de feu M. Paul Lévesque et de feu dame Catherine Duguay. Il demeurait à Rivière-du-Loup, natif de Saint-Alexandre-de-Kamouraska.

Selon ses désirs, les adieux se feront ultérieurement dans l'intimité. Il laisse dans le deuil, son épouse Étienne Santerre, son fils Élie (Louise Charbonneau) et tous les membres des familles Lévesque et Santerre.

Merci au personnel et aux bénévoles de la Maison Desjardins, à l'équipe des Soins Palliatifs du CLSC et au Comité d'accompagnement La Source pour leur dévouement, leur support et les bons soins prodigués à M. Lévesque. Merci à tous ceux qui de près ou de loin nous ont soutenus dans l'épreuve. Les services professionnels ont été confiés à la :

Maison funéraire Marc-André Rioux ltée  
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151284016

**AVIS DE DÉCÈS GUY DIONNE, 1946-2016**

Au Centre hospitalier de Rivière-du-Loup, le 20 septembre 2016, à l'âge de 69 ans et 8 mois, est décédé M. Guy Dionne, fils de feu M. Louis Dionne et de feu dame Nelly Deschênes. Il demeurait à Rivière-du-Loup.

La famille recevra les condoléances en l'église de Saint-François-Xavier, le samedi 8 octobre 2016 à compter de 13 h suivi du service religieux à 14 h et de là, au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil son frère et ses soeurs : Gilles, Nicole (Gérard Gagnon), Céline; son filleul Daniel Marquis (Caroline Morrissette); son neveu Stéphane Marquis (Marie-France Poulin); ses cousins, cousines, ses autres parents et ami(e)s des familles Dionne et Deschênes.

La famille tient à remercier le personnel du Centre hospitalier de Rivière-du-Loup pour leur dévouement et les bons soins prodigués à M. Dionne.

Vos marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don au Comité d'accompagnement La Source, CP 423, Rivière-du-Loup G5R 3Z1. Formulaires disponibles à l'église.

Les services professionnels ont été confiés à la :

Maison funéraire Marc-André Rioux ltée  
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151134016

**AVIS DE DÉCÈS AVELIN THÉRIAULT, 1931-2016**

À la Maison Desjardins de Soins Palliatifs du KRTB, le 21 septembre 2016, à l'âge de 84 ans et 9 mois, est décédé M. Avelin Thériault, époux de feu dame Madeleine Picard, fils de feu M. Conrad Thériault et de feu dame Yvonne Dubé. Il demeurait à Cacouna.

La famille recevra les condoléances au funérarium Marc-André Rioux ltée 16, rue de la Fabrique, Cacouna, le vendredi 7 octobre 2016 de 19 h à 21 h 30 et le samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h.

Le service religieux sera célébré le samedi 8 octobre 2016 à 11 h, en l'église de Cacouna et de là, au cimetière paroissial.

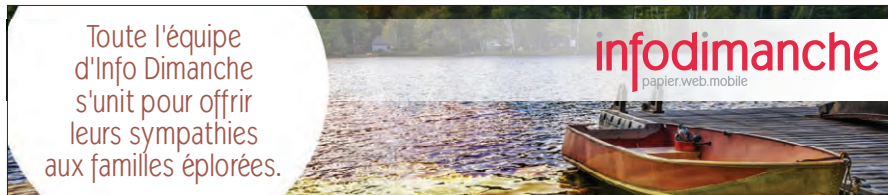
Il laisse dans le deuil : sa grande amie Émilienne Deschênes, ses filles : Claudie, Luce (Sylvain Babin), Andrée (Yvan Tremblay), Charlotte (feu Benoit Boucher), Nadine (Alain Tremblay); ses petits-enfants : Alexandre, Charles, William, Marianne; ses frères et soeurs : feu Yvon (Dolores Desmeules), Régente (Jean Dubé), Rénald (Céline D'Auteuil), Charles (Caroline Benoit), Normand (Claudette Roy), Aurélien (Jocelyne Villeneuve), Ghislain (Marie Horvath), Solange (Jean-Louis Dorval), Marie (Yves Lévesque), Étienne (Louis St-Cyr) ainsi que les autres parents et ami(e)s des familles Thériault et Picard.

La famille tient à remercier le personnel et les bénévoles de la Maison Desjardins de Soins Palliatifs pour leur dévouement, leur support et les bons soins prodigués à M. Thériault.

Vos marques de sympathie peuvent s'exprimer par un don à la Fondation de la Maison Desjardins de Soins Palliatifs du KRTB, 44, de Chauffailles, Rivière-du-Loup G5R 4E1. Formulaires disponibles au funérarium. Les services professionnels ont été confiés à la :

Maison funéraire Marc-André Rioux ltée  
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 418 862-2668

Entreprise funéraire membre de la Corporation des Thanatologues du Québec  
Entreprise reconnue Distinction par la C.T.Q. 1151144016



Toute l'équipe d'Info Dimanche s'unit pour offrir leurs sympathies aux familles éplorées.

**Avis de décès**

**ROY, LUCIENNE**

Au centre hospitalier Régional de Rimouski, le 2 octobre 2016, à l'âge de 75 ans et décédée dame Lucienne Roy, épouse de monsieur Normand Ouellet. elle demeurait au 223, rue Principale à Saint-Pierre-de-Lamy.

**La famille recevra les condoléances samedi le 8 octobre 2016 de 13 h à 14 h 50 au sous-sol de l'église de Saint-Pierre-de-Lamy. Le service religieux sera célébré, samedi à 15 h, en l'église de Saint-Pierre-de-Lamy.**

Madame Roy laisse dans le deuil son époux monsieur Normand Ouellet, ses fils: Serge et Gérard ainsi que les membres des familles Roy et Ouellet.

Vous pouvez manifester votre sympathie par un don à l'association du diabète

1155254016

CENTRE FUNÉRAIRE Jean-Guy Rioux Trois-Pistoles • 418 851-1962 Site Internet : www.salonrioux.com

**Avis de décès**

**RIOUX, FRANCINE**

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, le 26 septembre 2016, à l'âge de 63 ans et 6 mois est décédée madame Francine Rioux, fille de feu monsieur Amédée Rioux et de feu dame Léa Soucy. Elle demeurait à Québec et autrefois à Trois-Pistoles.

**Une cérémonie du dernier Adieu aura lieu en toute intimité à une date ultérieure en la chapelle du complexe funéraire Jean-Guy Rioux de Trois-Pistoles. L'inhumation des cendres se fera au cimetière paroissial.**

Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Ghislaine (Émile Proulx), Louiselle, Réginald (Gertrude Cormier), feu Marielle (Jean-Roch Tardif), Lorraine, Madeleine, Rodrigue (Francine Côté), Patrice (Louise Dumont), feu Lise, feu Régis, Pauline (André Lavoie), feu Ghislain, Mario, feu Jean-Guy, ses neveux et nièces et tous les membres des familles Rioux et Soucy.

1155124016

CENTRE FUNÉRAIRE Jean-Guy Rioux Trois-Pistoles • 418 851-1962 Site Internet : www.salonrioux.com

# Prévenir et gérer soi-même le lymphoedème

L'Association du cancer de l'Est du Québec a le plaisir d'inviter les personnes touchées par le cancer ou qui s'intéressent à la problématique du lymphoedème à sa prochaine conférence gratuite sur le web intitulée «Prévenir et gérer soi-même le lymphoedème». Cet événement aura lieu le mercredi 12 octobre, à 12 h. Le lymphoedème est

une maladie chronique liée, entre autres, au cancer. Il se manifeste principalement par une enflure de la partie du corps atteinte (bras, jambe, etc.). Lorsqu'il est adéquatement pris en charge, la qualité de vie des personnes qui en souffrent s'en trouve améliorée. Pour vous inscrire, visitez dès maintenant la page d'accueil du site web de l'Association [www.aceq.org](http://www.aceq.org).

**Avis de décès**

**LAGACÉ, JOCELYN**

Au Domaine du Sommet de Squatec, le 2 octobre 2016, à l'âge de 74 ans et 8 mois, est décédé M. Jocelyn Lagacé. Il était l'époux de Madame Nicole Létourneau, fils de feu Camille Lagacé et de feu Blanche Pelletier. Il demeurait à Biencourt.

**La famille recevra les condoléances au Centre Funéraire Jean-Guy Rioux, 2 rue St-Marc à Biencourt, le vendredi 7 octobre 2016 de 19 h et 22 h et le samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h.**

**Le service religieux sera célébré. le samedi 8 octobre 2016 à 10h30, en l'église de Biencourt et de là au cimetière paroissial.**

Il laisse dans le deuil : son épouse Nicole; ses enfants: Christian, Marco (Annick Charrois), Karine (Simon Côté); ses frères et sœurs: Marjolaine (Rosaire Noël), Jacques (Louise Noisoux), Rino (Nicole Giguère), Gisèle, Claude (Suzanne Morneau), Murielle ( Yvon Rousseau), Alain, Guylaine (Paul Peterson), Jacinthe (René Fraser), Denis, Linda, Martine (René Rebeaud); ses beaux-frères et belles-sœurs: Françoise (feu Jean-Marie Larrivière), Jeannot (Venise Thériault), Bernadette (Louis-France Fortin), Gaétan (Lucette Viel), Carole (Conrad Bouchard), Jacques (Micheline Bourgoin), Yvonne, feu Madeleine, Lise (Adrien Dionne), Berthier (Guylaine Denis), Linda (Michel Sirois), Gervais (Jeanne-D'Arc Denis); ses deux filleuls: Patricia et Gabrielle, ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, ami(e)s et autres parents des familles Lagacé, Létourneau et Pelletier.

La famille remercie le personnel du Domaine du Sommet de Squatec pour leur dévouement, leur support et les bons soins prodigués à M. Lagacé. Des dons à la Recherche sur la maladie d'Alzheimer seraient appréciés.

1155244016

CENTRE FUNÉRAIRE Jean-Guy Rioux Trois-Pistoles • 418 851-1962 Site Internet : www.salonrioux.com

**FONDATION**  
de la santé de Rivière-du-Loup

**Une fondation... un héritage**

À l'occasion d'un décès, on vous invite à exprimer votre sympathie par un don à la Fondation de la santé de Rivière-du-Loup

**Avis de décès et remerciements**

**LAVOIE, IRÈNE**

Au CISSS du B.S.L., secteur des Basques, le 29 septembre 2016, à l'âge de 83 ans et 2 mois est décédée madame Irène Lavoie, épouse de monsieur Aubert Gagnon. Elle demeurait au 252, rue Notre-Dame Est à Trois-Pistoles.

**La famille recevra les condoléances vendredi le 7 octobre 2016 de 9 h à 10 h 55 au centre funéraire Jean-Guy Rioux, 30 rue Notre-Dame Ouest à Trois-Pistoles.**

**Une cérémonie du dernier adieu suivra à la salle de commémoration du complexe à 11 h suivie de l'inhumation au cimetière paroissial.**

Elle laisse dans le deuil son époux, monsieur Aubert Gagnon, ses enfants: Marius (Louise Boucher), Yvaine (Guy Lévesque), Judith (Keith Black), Rodier (Johanne Arès), ses petits-enfants: Ariane (François-Michel), Jean-Philippe (Florie), Audrey (Sébastien), Mélanie (Jérémie), ses arrière-petits-enfants: Thomas, Arnaud, Éliane, Maude, Raphaëlle et Cloé, sa sœur et son frère: Francine Lavoie (Pierre), Normand Lavoie (Gaétane) ainsi que de bonnes amies: Anita Dumont (feu Gratien Gagnon), Aline Plourde (feu Lionel Lavoie).

Merci au personnel du C.H. de Trois-Pistoles pour les bons soins et leur support. Des dons à la Fondation du C.H.T.P seraient appréciés.

1155134016

CENTRE FUNÉRAIRE Jean-Guy Rioux Trois-Pistoles • 418 851-1962 Site Internet : www.salonrioux.com

**Messe anniversaire**

**M. RENALD BOUCHARD • 1955-2015**

À l'église de Saint-Jean-de-Dieu, le dimanche 9 octobre 2016 à 11 h sera célébrée une messe anniversaire en mémoire de monsieur Renald Bouchard, fils de feu monsieur Albert Bouchard et de feu dame Élianne Dumont.

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à la famille pour cette célébration.

La famille

1155224016

CENTRE FUNÉRAIRE Jean-Guy Rioux Trois-Pistoles • 418 851-1962 Site Internet : www.salonrioux.com

**Messe anniversaire**

**MME GERMAINE DESCHAMPS • 1923-2015**

À l'église de Saint-Jean-de-Dieu, le dimanche 9 octobre 2016 à 11 h sera célébrée une messe anniversaire en mémoire de dame Germaine Deschamps, épouse en 1<sup>ères</sup> noces de feu monsieur Lionel Sirois et en 2<sup>e</sup> noces de feu monsieur Laurent Pelletier et conjointe de feu monsieur Adrien Rioux

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à la famille pour cette célébration.

La famille

1155234016

CENTRE FUNÉRAIRE Jean-Guy Rioux Trois-Pistoles • 418 851-1962 Site Internet : www.salonrioux.com

CENTRE FUNÉRAIRE Jean-Guy Rioux

**58 ans** de loyaux services avec **RESPECT, DIGNITÉ et DISCRÉTION**

Distinction RECONNUE Corporation des Démarchistes du Québec

Jean-Guy Rioux Prix défiant toute compétition Nelson Rioux

Trois-Pistoles • 418 851-1962 • 1 888-851-1962 • www.salonrioux.com

**Messe anniversaire**

**M. JEAN-JEANNOT BEAULIEU, 1941-2015**

Tout doucement prendre le temps de se recueillir pour penser à toi. Il y a un an tu nous quittais. Le temps a su apaiser la douleur sans l'effacer. Ton désir de vivre et ta détermination n'ont pas suffi pour te garder parmi nous. Nous avons été privilégiés de t'avoir dans notre vie. Tu nous as laissé un héritage de souvenirs merveilleux. Nous te garderons dans nos cœurs pour toujours. Tant que, dans nos pensées tu seras, aussi longtemps tu vivras! Car le souvenir des être aimés ne peut s'éteindre, la lueur de leur passé nous suit à jamais. Puisse-tu veiller sur nous.

En l'église de Trois-Pistoles, le dimanche 9 octobre 2016 à 10 h, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de monsieur Jean-Jeannot Beaulieu, époux de dame Ida Lagacé.

Merci à l'avance à tous ceux et celles qui se joindront nous pour cette célébration

La famille

1155214016

CENTRE FUNÉRAIRE Jean-Guy Rioux Trois-Pistoles • 418 851-1962 Site Internet : www.salonrioux.com



# Du nouveau pour le groupe d'achat de café du Centre-Femmes

Bien établi depuis plusieurs années, le groupe d'achat de café équitable du Centre-Femmes du Grand-Portage augmente maintenant son offre de café.

Afin de répondre aux personnes amatrices de café, il sera maintenant possible de choisir parmi 14 sortes différentes, dont 2 décaféinés. Le fournisseur est une brulerie mont-réalaise reconnu, Santropol, dont les cafés sont tous certifiés biologiques et équitables. Pour adhérer au groupe d'achat c'est simple, il suffit de contacter le Centre-Femmes soit par téléphone : (418) 867-2254 ou par courriel : info@cfgrpdl.org.

Le groupe d'achat est un moyen d'autofinancement pour le Centre-Femmes qui est un organisme communautaire dédié à la condition féminine. Les femmes y trouvent entre autres : soutien, accueil, ateliers, écoute, entraide, support, référence, rencontres thématiques.



## Messe anniversaire



**Martine Cyr**  
Pohénegamook

« Chère Martine, un an s'est écoulé depuis ton départ. Ton souvenir sera à tout jamais gravé dans nos cœurs. Tu nous manques beaucoup. De là-haut, aide-nous à poursuivre notre chemin. » Pour toi que nous avons aimée et aimerons toujours et pour honorer ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Saint-Éleuthère, ce dimanche 9 octobre 2016, à 19 h. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour cette célébration. Nous remercions tous ceux qui s'uniront à nous par leur présence, leur pensée ou leurs prières. Maison Funéraire J.P. Morin, Pohénegamook.

**CARON** GROUPE FUNÉRAIRE  
1924 Principale, Pohénegamook  
rf.jp.morin@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951

## Messe anniversaire



**Alfred Gagnon**  
Rivière-Bleue

Une messe anniversaire sera célébrée à la mémoire d'Alfred Gagnon ce dimanche 9 octobre 2016 à 11 h, en l'église de Rivière-Bleue. Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

**CARON** GROUPE FUNÉRAIRE  
1924 Principale, Pohénegamook  
rf.jp.morin@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951

## Messe anniversaire



**Rosa Dubé Lavoie**  
Saint-Elzéar

« Chère maman, un an s'est écoulé depuis ton départ. Ton souvenir sera à tout jamais gravé dans nos cœurs. Tu nous manques beaucoup. De là-haut, aide-nous à poursuivre notre chemin. » Pour toi que nous avons aimée et aimerons toujours et pour honorer ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Saint-Elzéar, ce dimanche 9 octobre 2016 à 11 h. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour cette célébration. Nous remercions tous ceux qui s'uniront à nous par leur présence, leur pensée ou leurs prières. Maison Funéraire Caron, Témiscouata-sur-le-Lac.

**CARON** GROUPE FUNÉRAIRE  
737 rue Commerciale Nord, Témiscouata-sur-le-Lac  
rf.caron@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951



Fondation de la Maison Desjardins de soins palliatifs du KRTB

*Le souvenir et l'espoir en héritage!*

44, rue des Chauvailles • Rivière-du-Loup (Qc) G5R 4E1  
418 868-1DON (1366) • don@maisondesjardinskrtb.ca

## Avis de décès



**Claudette Leblanc**  
Témiscouata-sur-le-Lac (1937-2016)

À la Maison de soins palliatifs du Littoral de Lévis, le 2 octobre 2016, est décédée à l'âge de 79 ans et 3 mois Claudette Leblanc, épouse de Jean-Bernard Ouellet; fille de feu Éliane Thériault et de feu Fortunat Leblanc. Elle demeurait à Charny, autrefois à Témiscouata-sur-le-Lac. Les membres de la famille accueilleront parents et amis à la Maison funéraire Caron, 737, rue Commerciale Nord, Cabano le jeudi 6 octobre 2016 de 12 h à 13 h 50. Le service religieux sera célébré le même jour, à 14 h en l'église Saint-Mathias de Cabano, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son époux, Jean-Bernard Ouellet; ses enfants : Brigitte, Christiane, Julie; sa petite-fille, Élisabeth; son frère, Claude (Louiselle Lizotte); son ami, Yves Caux; ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison de soins palliatifs du Littoral de Lévis, 5445 Rue Saint Louis, Lévis (Québec) G6V 4G9. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Funéraire Caron, Témiscouata-sur-le-Lac.

**CARON** GROUPE FUNÉRAIRE  
737 rue Commerciale Nord, Témiscouata-sur-le-Lac  
rf.caron@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951

Pour offrir une fin de vie sereine...



418 867-4827

www.accompagnementlasource.com

# Des professionnels à votre service

**CARON** GROUPE FUNÉRAIRE

- Résidences funéraires offrant confort, quiétude et raffinement
- Arrangements funéraires sécuritaires, respectant vos volontés et votre budget

Maison funéraire Caron, Témiscouata-sur-le-Lac  
418 854-2683

Maison funéraire JP Morin, Pohénegamook  
418 859-2951  
groupefunerairecaron.com

## Messe anniversaire



**ÉLIANNE JEAN**

Il y a bientôt un an que tu nous as quittés. Ton départ a laissé dans nos cœurs un très grand vide. De là-haut, guide-nous et protège-nous. En l'église de Saint-Clément, le dimanche 9 octobre 2016 à 9 h 30, sera célébrée une messe anniversaire en mémoire de dame Élianne Jean, épouse de Maurice April. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

*La famille*

**CARON** GROUPE FUNÉRAIRE  
737 rue Commerciale Nord, Témiscouata-sur-le-Lac  
rf.caron@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951

## Avis de décès



**Lise Andersen**  
Témiscouata-sur-le-Lac (1953-2016)

Au Centre hospitalier de Notre-Dame-du-Lac, le 27 septembre 2016, est décédée à l'âge de 63 ans Lise Andersen, conjointe d'Émilien Dauphin; fille de feu Yvette Thibault et de feu Roch Andersen. Elle demeurait à Témiscouata-sur-le-Lac, Témiscouata. Les membres de la famille accueilleront parents et amis à la Maison funéraire Caron, 737, rue Commerciale Nord, Cabano le jeudi 6 octobre de 19 h à 21 h 30 et le vendredi 7 octobre de 11 h à 13 h 50. Le service religieux sera célébré le vendredi 7 octobre 2016, à 14 h en l'église Saint-Mathias de Cabano, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son conjoint, Émilien Dauphin; ses enfants : Émilie (Marc Valcourt), Maude (Christian Morneau); ses petits-enfants : Victor, Even; son frère et ses sœurs : Christiane (Michel Nolet), Jean-Roch (Linda Gauthier), Sonia (Bernard Charest); ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à Ligne de Vie du Témiscouata inc., 774, rue Villeneuve, Témiscouata-sur-le-Lac (Québec) G0L 1E0 ou à l'Association du cancer de l'Est du Québec, 151, rue St-Louis, C. P. 4151, Rimouski (Québec) G5L 0A4. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Funéraire Caron, Témiscouata-sur-le-Lac.

**CARON** GROUPE FUNÉRAIRE  
737 rue Commerciale Nord, Témiscouata-sur-le-Lac  
rf.caron@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951

## Avis de décès



**Alphée Thibault**  
Pohénegamook (1923-2016)

Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage de Rivière-du-Loup, le 29 septembre 2016, est décédé à l'âge de 93 ans et 5 mois Alphée Thibault, époux de feu Rita Rousseau; fils de feu Marie-Anne Marchand et de feu Philias Thibault. Autrefois garagiste à Saint-Éleuthère, il demeurait maintenant au Havre Lafontaine à Rivière-du-Loup. Les membres de la famille accueilleront parents et amis à la Maison funéraire JP Morin, 491, rue de l'Église, Pohénegamook (quartier Saint-Éleuthère) le vendredi 7 octobre de 19 h à 22 h et le samedi 8 octobre de 9 h à 10 h 50. Le service religieux sera célébré le samedi 8 octobre 2016, à 11 h, en l'église de Saint-Éleuthère, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants : Claude (Louise Hammond), Pauline (Marcel Landry), Carmen (Renaud Levesque), Gilles (Lucie Landry); ses petits-enfants : François, Olivier, Alexandre, Jean-Philippe, Evelyne, Anne-Marie, David, Louis-Pascal, Geneviève et son arrière-petite-fille, Charlie. Il était le frère de : feu Armand (feu Gabrielle Duval), feu Aimé (feu Albertine Landry), feu Simone (feu Jean-Paul Sirois), feu Laurier, Stella (feu Ronald Saindon), Guy (Gabrielle Dumont), Yvette (Clément Cloutier), Richard (Rolande Royer), Yvon (Huguette Cazes). Sont aussi tristes par son départ son amie, Thérèse Fortin; ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Funéraire JP Morin, Pohénegamook.

**CARON** GROUPE FUNÉRAIRE  
1924 Principale, Pohénegamook  
rf.jp.morin@videotron.ca  
www.groupefunerairecaron.com  
1 800 300-2951

**NÉCROLOGIE**

*Avis de décès*

**Desrosiers, Normande • 1927-2016**



Au CISSS du Bas-St-Laurent (centre d'hébergement St-Joseph), le 9 septembre 2016, est décédée à l'âge de 89 ans et 4 mois, dame Normande Desrosiers, épouse de feu M. Roland Massé. Elle

demeurait à Rivière-du-Loup.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants : Aline, Nicole (Jean-Guy Dubé) et Céline (Robert O'Shaughnessy), elle était aussi la mère de feu Denis et feu Claude, ses petits-enfants : Steve, Martin, Édith, Diane, Johnny, Geneviève, Marie-Hélène, Luc et Annie, ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis (es).

La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire des Eaux Vives, 226, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, le vendredi 7 octobre de 19 h à 21 h 30 et le samedi 8 octobre à compter de 11 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 8 octobre à 14 h, en l'église St-Patrice et de là au cimetière de St-François-Xavier.

Vous pouvez manifester votre sympathie par un don, à la Société Alzheimer du Bas-St-Laurent. Cartes disponibles à la maison funéraire.

La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire des Eaux Vives, 226, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

La famille tient à remercier le personnel du 4<sup>ème</sup> étage «est» du Centre d'Hébergement St-Joseph, qui a accompagné notre mère dans la maladie d'Alzheimer. Nous avons apprécié leur compétence et leur dévouement au cours de toutes ces années.



**862-2751**  
226, rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup

*Avis de décès et remerciements*

**Plourde, Georges • 1927-2016**



À la Maison du Lac (Témiscouata-sur-le-Lac), le 1<sup>er</sup> octobre 2016, est décédé à l'âge de 89 ans, M. Georges Plourde, époux de dame Marguerite Michaud. Il demeurait à Témiscouata-sur-le-Lac.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants : Louise (Renald Lévesque), Martin (Guylène Dumont) et Patricia (Jean-Noël Lemieux), ses petits-enfants : Amélie (David), Edith (Olivier) et Anne (Guillaume), ses arrière-petits-enfants : Rosaly et Maxence, ses frères et sœurs : Marie (feu Georges), Lucien (feu Nicole) et Nicole. Il était aussi le frère de : feu Charles, feu Noëlla (feu Lawrence), feu Rose (feu Lionel), feu Jacques (feu Marie-Paule), feu Georgette (feu Jacques), feu Richard (Nicole) et feu Lucienne (feu Gilles), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Michaud, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis (es).

La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire des Eaux Vives, 2452, rue Commerciale Sud, Témiscouata-sur-le-Lac, le jeudi 6 octobre à compter de 9 h.

Le service religieux sera célébré, le jeudi 6 octobre à 10 h 30, en l'église Notre-Dame-du-Lac et de là au cimetière paroissial.

Vous pouvez manifester votre sympathie par un don, à la fondation des maladies du cœur du Québec. Cartes disponibles à la maison funéraire.

La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire des Eaux Vives, 2452, rue Commerciale Sud, Témiscouata-sur-le-Lac.

Des remerciements spéciaux à la direction et au personnel de la Maison du Lac ainsi qu'à sa médecin madame Linda Landry.



**899-2724**  
2452, rue Commerciale Sud  
Témiscouata-sur-le-Lac

**15<sup>e</sup> édition du Marché de Noël de L'Isle-Verte**

C'est avec fébrilité que le comité organisateur du Marché de Noël de L'Isle-Verte a entamé la préparation de la 15<sup>e</sup> édition, qui aura lieu les 26 et 27 novembre 2016.

Depuis 2001, un comité formé de bénévoles prend en charge cet événement qui rassemble maintenant plus de 30 exposants et des visiteurs venant de toute la région. Le Marché s'adresse aux artistes et artisans du Bas-Saint-Laurent, qui exercent un métier d'art de produits classés dans l'une des 5 catégories suivantes : agroalimentaire, art et peinture, produit naturel, bijoux et art textile.

Il peut s'agir d'artisans professionnels, d'ateliérs ou d'aspirants qui créent eux-mêmes les œuvres exposées. Venir exposer à ce Marché de Noël, c'est profiter de sa bonne réputation, de sa belle ambiance festive et surtout de faire partie de la diversité de sa trentaine d'exposants. De



*Un marché de Noël, c'est une bonne occasion pour trouver des cadeaux originaux.*

plus, c'est une superbe occasion pour les artisans de proposer de nouvelles créations à une vaste clientèle régionale pendant ces 2 jours d'exposition.

Il est toujours temps de s'inscrire. Les personnes intéressées n'ont qu'à contacter les membres de l'organisation aux coordonnées suivantes : 418-898-2812, poste 306 ou marchenoel.lisle-verte@gmail.com.

*Remerciements de sympathie*

**M. Réal Ouellet**



Très touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui leur ont été témoignées lors du décès de Monsieur Réal Ouellet, Gisèle, son épouse, Martine, Stéphanie et Nicolas, ses enfants, ses cinq petits-enfants ainsi que toute sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, l'envoi de fleurs, l'envoi de cartes ou de don à la Maison Marie-Pagé, se sont associées à leur peine en leur prodiguant du réconfort.

M. Réal Ouellet, originaire de Saint-Alexandre-de-Kamouraska, était le frère d'Annette, Laurette, Anita et Vital Ouellet.

*Messe anniversaire*  
**Florida Castonguay**



Déjà un an que tu nous as quittés. Ton souvenir est comme un livre qu'on lit et relit sans jamais le refermer. La chaleur de ta présence nous manque beaucoup, mais tu es toujours présente dans nos cœurs et dans nos pensées. En ta mémoire, le dimanche 9 octobre à 10 h 00 en l'église de St-Alexandre sera célébrée une messe anniversaire. Merci aux parents et amis qui s'uniront par leur présence, leurs prières ou leurs pensées.

Ton époux Réjent Bouchard

*Messe anniversaire*



**J. André Claveau,**  
retraité du CN

Déjà 1 an que tu nous as quittés. Tu es dans nos cœurs et nos pensées à tous les moments de notre vie. Tu nous manques beaucoup. Nous t'aimons, veille sur nous. À la douce mémoire de M. J. André Claveau, retraité du CN, une messe anniversaire sera célébrée le 9 octobre 2016 à 10 h 15 en l'église de St-François-Xavier.

Parents et amis sont invités à cette célébration. Ta conjointe Murielle

*Messe anniversaire*  
**ANNETTE THÉRIAULT**



**Annette Thériault**



**Jean-Guy Thériault**

La perte d'une grand-maman laisse toujours un grand vide dans une vie, mais nous te savons toujours près de nous, tu nous manques beaucoup à chaque jour. Nous pensons à toi et aux moments passés ensemble. Pour toi que nous avons aimé et que nous aimerons toujours, une messe anniversaire sera célébrée en l'église de St-Hubert dimanche le 9 octobre à 11 h.

De plus, il y aura la mise en terre de M. Jean-Guy Thériault après la cérémonie au cimetière de St-Hubert.

Parents et amis sont invités à se joindre à nous pour cette célébration. Merci de votre présence.



**SURPLUS D'INVENTAIRE**

**10% à 50%**  
À partir de **99<sup>99</sup>\$** Détails en magasin

**DU JAMAIS VU !**

**DESSUS DE CERCEUIL**

*Marché aux Fleurs*

292, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup  
**418 862-6731**

**AVIS PUBLIC**

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Yvan LABRIE, en son vivant domicilié au 56, chemin Taché Ouest, Sainte-Rita (Québec), G0L 4G0, survenu le trente et un mars deux mille seize (31 mars 2016), un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, Patrick LABRIE, le 30 septembre 2016, devant Me Caroline TREMBLAY, notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté sur rendez-vous par les intéressés (successibles ou créanciers), à l'étude de Me Caroline TREMBLAY, notaire, sise au 646, rue Lafontaine, bureau 100, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3C8.

Donné ce 3 octobre 2016.

Me Caroline TREMBLAY, notaire

1151384016

**AVIS PUBLIC DE NOTIFICATION**

(articles 136 et 137 C.p.c.)

**Avis est donné** à Jimmy Martel de vous présenter au greffe de la Cour du Québec du district de Chicoutimi situé au 227, rue Racine Est, à Chicoutimi, Québec afin de recevoir le Jugement rendu le 30 août 2016 par M<sup>e</sup> Élyse Lalancette, greffière spéciale, qui y a été laissée à votre attention dans le numéro de cause 150-22-010720-164.

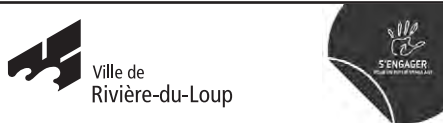
Le présent avis est publié à la demande de Louis Gagnon, huissier, qui a tenté sans succès de vous signifier le présent document.

Il ne sera pas publié à nouveau, à moins que les circonstances ne l'exigent.

Montréal, le 27 septembre 2016

Line Senez, Huissier

1150264016



**AVIS PUBLIC**

**Avis public** est par les présentes donné par Me Georges Deschênes, OMA, avocat, greffier de la ville de Rivière-du-Loup, que le conseil municipal de la ville de Rivière-du-Loup a procédé à l'adoption de la résolution numéro 336-2016 lors de la séance ordinaire du lundi 12 septembre 2016.

Ce projet consiste à construire un ensemble résidentiel composé de deux ensembles de trois unités unifamiliales en rangée au 136, rue Fraserville.

Conformément aux articles 137.2 (1<sup>o</sup>), 137.3 (1) et 135.15 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), la résolution numéro 336-2016 a reçu:

l'approbation requise de la MRC de Rivière-du-Loup le 15 septembre 2016 par sa résolution numéro 2016-09-402-C;

l'émission du certificat de conformité par le secrétaire-trésorier de la MRC de Rivière-du-Loup le 22 septembre 2016;

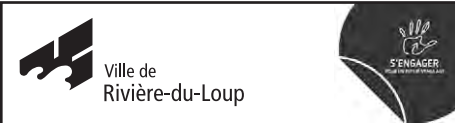
En conséquence, la résolution numéro 336-2016, du 12 septembre 2016, est entrée en vigueur le 22 septembre 2016.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de ladite résolution numéro 336-2016 à mon bureau au 75, rue de l'Hôtel-de-Ville ou en obtenir copie du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

**Donné à Rivière-du-Loup,**  
ce 5 octobre 2016

Le greffier,  
Georges Deschênes, OMA, avocat

1152184016



**AVIS PUBLIC**

**Avis public** est par les présentes donné par Me Georges Deschênes, OMA, avocat, greffier de la ville de Rivière-du-Loup, que le conseil municipal de la ville de Rivière-du-Loup a procédé à l'adoption de la résolution numéro 335-2016 lors de la séance ordinaire du lundi 12 septembre 2016.

Ce projet consiste à convertir l'ancien monastère des sœurs Clarisses situé au 7, rue Pelletier en immeuble résidentiel de type cohabitat.

Conformément aux articles 137.2 (1<sup>o</sup>), 137.3 (1) et 135.15 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), la résolution numéro 335-2016 a reçu:

l'approbation requise de la MRC de Rivière-du-Loup le 15 septembre 2016 par sa résolution numéro 2016-09-403-C;

l'émission du certificat de conformité par le secrétaire-trésorier de la MRC de Rivière-du-Loup le 22 septembre 2016;

En conséquence, la résolution numéro 335-2016, du 12 septembre 2016, est entrée en vigueur le 22 septembre 2016.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de ladite résolution numéro 335-2016 à mon bureau au 75, rue de l'Hôtel-de-Ville ou en obtenir copie du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

**Donné à Rivière-du-Loup,**  
ce 5 octobre 2016

Le greffier,  
Georges Deschênes, OMA, avocat

1152204016



**AVIS PUBLIC**

**PRÉSENTATION DES ÉTATS FINANCIERS 2015-2016  
ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE  
(Article 286 Loi sur l'instruction publique)**

**AVIS PUBLIC** est par la présente donné, que le directeur général de la Commission scolaire de Kamouraska—Rivière-du-Loup présentera au conseil des commissaires, à la séance ordinaire ajournée du conseil des commissaires qui aura lieu le 25 octobre 2016, à 19 heures, à l'École secondaire de Rivière-du-Loup, au 320, rue St-Pierre, à la Place Hélène-Dubé, à Rivière-du-Loup, les états financiers et le rapport du vérificateur externe de la Commission scolaire pour l'année 2015-2016.

Donné à Rivière-du-Loup, ce 23 septembre 2016.

Éric Choinière, avocat  
Secrétaire général

1151024016

**AVIS DE RADIATION  
TEMPORAIRE ET AMENDE  
(37-13-008)**

Prenez avis que le 10 juin 2016, le Conseil de discipline de l'Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec a déclaré, Madame Chantale Pelletier, travailleuse sociale, coupable des six infractions reprochées à la plainte amendée.

Le conseil a imposé à l'intimée la sanction suivante :

Pour ce qui concerne le chef numéro un de la plainte amendée, une période de radiation temporaire d'un mois.

Quant au chef numéro deux de la plainte amendée, le conseil a imposé à la travailleuse sociale, une réprimande.

Pour ce qui concerne le troisième, quatrième et cinquième chef reprochée à la plainte amendée, une période de radiation temporaire de 45 jours a été imposé pour chaque chef.

Enfin, une amende de 1 500 \$ a été imposé à l'intimée pour ce qui concerne le sixième chef reproché à la plainte amendée.

Les périodes de radiation temporaire devant être purgées de façon concurrente.

Le conseil de discipline a également formulé une recommandation au Conseil d'administration de l'Ordre d'imposer à l'intimée un stage supervisé d'une durée de 20 heures.

Enfin, le conseil a condamné l'intimé à payer une partie des frais et déboursés de la cause prévue à l'article 151 du Code des professions.

Madame Chantale Pelletier est accusée d'avoir commis des infractions au Code de déontologie des membres de l'Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec ainsi qu'au Règlement sur la tenue des dossiers et des cabinets de consultation des travailleurs sociaux, tel qu'il appert de la plainte portant le numéro 37-13-008, déposée au Greffe de discipline le 11 septembre 2013.

Les actes reprochés à la travailleuse sociale ont notamment trait à :

L'intimée, a pratiqué de façon contraire aux normes généralement reconnues dans la profession et n'a pas respecté les limites de ses compétences en utilisant pour une cliente, une méthode d'intervention sans en avoir les connaissances suffisantes, soit l'approche féministe ;

L'intimée, a utilisé des techniques pour lesquelles elle n'était pas suffisamment préparée, soit le massage et la relaxation ;

L'intimée, a pratiqué de façon contraire aux normes généralement reconnues dans la profession en utilisant pour sa cliente, une méthode d'intervention non reconnue en travail social, soit les chakras et la technique d'enracinement et en proposant pour sa cliente, le recours à une telle méthode ;

L'intimée, a manqué d'objectivité dans les dossiers de ses clientes et a fait défaut de collaborer avec les autres intervenants au dossier, de manière à ce que ces dernières n'en subissent aucun préjudice ;

L'intimée, a fait défaut de faire preuve de disponibilité et de diligence dans les dossiers de ses clientes en n'assurant pas une continuité de services adéquate ;

L'intimée, a omis de tenir à jour un dossier pour ses clientes, selon les normes reconnues en la matière et d'y consigner les informations prévues par règlement ;

Madame Chantale Pelletier est donc radiée provisoirement du Tableau de l'Ordre à compter du 20 juillet 2016 pour une période de quarante-cinq (45) jours.

Montréal, ce 15<sup>ème</sup> jour d'août 2016.

Maria Gagliardi, avocate  
Secrétaire du Conseil de discipline de l'OTSTCFQ.

1150314016

## Conférence de la Société d'horticulture

La Société d'horticulture de Rivière-du-Loup vous invite le mercredi 12 octobre, dès 19 h 30, à sa conférence mensuelle. Le thème de celle-ci est «Conservation des légumes» par la conférencière Cynthia Houde. Cette activité aura lieu à La Maison de la Culture, située au 67 du

Rocher à Rivière-du-Loup. C'est gratuit pour les membres, 10 \$ pour les non-membres et 35 \$ pour les couples. Les personnes qui veulent prendre leur carte c'est 20\$. Pour davantage d'informations, contactez le 418-816-1530.



Commission scolaire  
du Fleuve-et-des-Lacs

### AVIS PUBLIC

Conformément aux articles 286 et 287 de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13.3) prenez avis que les états financiers et le rapport de l'auditeur indépendant de la Commission scolaire du Fleuve-et-des-Lacs seront soumis au conseil des commissaires lors de sa séance qui se tiendra à 20 h, le mardi 18 octobre 2016, à la salle des commissaires située au 14, rue du Vieux-Chemin à Témiscouata-sur-le-Lac.

#### Résumé des états financiers – État de la situation financière au 30 juin 2016

ACTIFS FINANCIERS	
Encaisse	7 415 524,96 \$
Subventions de fonctionnement à recevoir	4 727 539,83 \$
Subvention à recevoir – acquisition immobilisations corporelles	60 352,02 \$
Subvention à recevoir - Financement	8 908 586,78 \$
Taxe scolaire à recevoir	447 853,46 \$
Débiteurs	757 998,39 \$
Placements de portefeuille et prêts	39 000,00 \$
<b>TOTAL DES ACTIFS FINANCIERS</b>	<b>22 356 855,44 \$</b>
PASSIF	
Créditeurs et frais courus à payer	6 228 910,83 \$
Contributions reportées - acquisition d'immobilisations corporelles	816 145,43 \$
Revenus perçus d'avance	4 406,60 \$
Provision pour avantages sociaux	2 220 988,57 \$
Dette à long terme faisant l'objet d'une promesse de subvention	42 870 220,21 \$
Passif au titre des sites contaminés	157 500,00 \$
Autres passifs	910 160,98 \$
<b>TOTAL DES PASSIFS</b>	<b>53 208 332,62 \$</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	<b>-30 851 477,18 \$</b>
ACTIFS NON FINANCIERS	
Immobilisations corporelles	42 685 008,66 \$
Stocks de fournitures	42 712,97 \$
Frais payés d'avance	82 840,92 \$
<b>TOTAL DES ACTIFS NON FINANCIERS</b>	<b>42 810 562,55 \$</b>
<b>SURPLUS ACCUMULÉS</b>	<b>11 959 085,37 \$</b>

#### État des résultats de l'exercice terminé le 30 juin 2016

REVENUS	
Subvention de fonctionnement du MEESR	50 430 292,95 \$
Autres subventions et contributions	40 624,00 \$
Taxe scolaire	6 031 186,44 \$
Droits de scolarité et frais de scolarisation	351 166,49 \$
Ventes de biens et services	2 343 162,07 \$
Revenus divers	456 695,48 \$
Amortissement contributions reportées – immobilisations corporelles	54 508,01 \$
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>59 707 635,44 \$</b>
DÉPENSES	
Activités d'enseignement et de formation	26 148 990,45 \$
Activités de soutien à l'enseignement et à la formation	13 846 917,68 \$
Services d'appoint	7 671 088,75 \$
Activités administratives	2 483 841,44 \$
Activités relatives aux biens meubles et immeubles	6 866 430,96 \$
Activités connexes	1 510 870,68 \$
Dépenses liées à la variation de la provision pour avantages sociaux	(76 670,87) \$
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>58 451 469,09 \$</b>
<b>SURPLUS DE L'EXERCICE</b>	<b>1 256 166,35 \$</b>

Donné à Témiscouata-sur-le-Lac  
Ce 3<sup>e</sup> jour d'octobre 2016

Bernard D'Amours, directeur général



MUNICIPALITÉ DE  
SAINT-LOUIS-DU-HA! HA!

### AVIS PUBLIC

#### CONSULTATION PUBLIQUE SUR LES PROJETS DE PLAN ET RÈGLEMENTS D'URBANISME

Avis vous est, par les présentes, donné par Gratien Ouellet, directeur général et secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Louis-du-Ha! Ha!, qu'une assemblée publique de consultation sur les projets de plan et règlements d'urbanisme aura lieu le **mercredi 19 octobre 2016 à 19 h 30** à la salle de l'édifice municipale située au 95, rue Saint-Charles à Saint-Louis-du-Ha! Ha!

L'assemblée publique aura pour objet d'expliquer les projets de plan et de règlements d'urbanisme, ainsi que d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur les projets proposés.

#### Projets de règlements

- 1<sup>o</sup> Projet de règlement sur le plan d'urbanisme numéro 372;
- 2<sup>o</sup> Projet et règlement de zonage numéro 373 : Ce projet de règlement vise à régir les usages et constructions sur le territoire municipal, selon le découpage de la municipalité en zones;
- 3<sup>o</sup> Projet de règlement de lotissement numéro 374 : ce projet de règlement vise à régir les opérations cadastrales, les dimensions des lots ainsi que les dimensions et la localisation des rues;
- 4<sup>o</sup> Projet de règlement de construction numéro 375 : Ce projet de règlement vise à édicter des normes de construction;
- 5<sup>o</sup> Projet de règlement sur les permis et certificats numéro 376 : Ce projet de règlement vise à établir les modalités de délivrance des permis et certificats municipaux;
- 6<sup>o</sup> Projet de règlement sur les dérogations mineures numéro 377 : Ce projet de règlement vise à déterminer pour quelles conditions et selon quelle procédure une dérogation mineure aux règlements de zonage et de lotissement peut être obtenue.

Les copies des projets de règlement sont disponibles pour consultation au bureau municipal, situé au 95, rue Saint-Charles à Saint-Louis-du-Ha! Ha!

DONNÉ À SAINT-LOUIS-DU-HA! HA!,  
CE 3 OCTOBRE DE L'AN DEUX MILLE SEIZE

Gratien Ouellet, directeur général  
et secrétaire-trésorier de la municipalité  
de Saint-Louis-du-Ha! Ha!

1154384016



Pensez-y!



### AVIS PUBLIC

La Municipalité de Cacouna requiert  
des soumissions pour :

#### L'enlèvement, le transport des déchets solides et de la récupération sur son territoire

Objet du contrat : la Municipalité demande des soumissions pour l'exécution d'un contrat pour l'enlèvement, le transport des déchets solides et de la récupération à l'intérieur de son territoire tel que stipulé au document d'appel d'offres.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la soumission la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et elle décline toute responsabilité à l'égard de l'un ou l'autre des soumissionnaires en cas de rejet de toutes les soumissions. Le contrat est adjugé sur décision du conseil de la Municipalité, à sa seule discrétion, et la Municipalité ne peut être liée d'aucune autre façon que par une résolution de son conseil.

Date d'ouverture des soumissions :  
le 17 octobre 2016 à 11 heures.

Lieu du dépôt des soumissions : Bureau  
municipal, 415 rue St-Georges, Cacouna  
(Québec) G0L 1G0

Les soumissionnaires doivent se procurer les documents d'appel d'offres sur le site du SÉAO. Les frais sont fixés selon la tarification établie par le SÉAO.

Une garantie de soumission de 10% du prix soumis doit accompagner la soumission.

Donné à Cacouna, ce trentième jour de  
septembre 2016.

Madeleine Lévesque, directrice générale  
Municipalité de Cacouna

1151314016



### AVIS PUBLIC

Règlement numéro 218-16

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, directeur général et secrétaire-trésorier, que le conseil de la MRC de Rivière-du-Loup a adopté, à sa séance du 15 septembre 2016, un règlement relatif à la déclaration de compétence de la MRC, à l'égard de toutes les municipalités locales de son territoire concernant l'opération d'écocentres.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de ce règlement à la préfecture de la MRC, au 310, rue Saint-Pierre à Rivière-du-Loup, ainsi qu'au bureau de chaque municipalité du territoire de la MRC, et ce, aux heures habituelles de bureau.

Le présent avis dans « Info Dimanche » tiendra lieu de la publication devant être faite dans un journal par la Ville de Rivière-du-Loup en vertu de l'article 345 de la Loi sur les cités et villes. Il sera aussi publié dans chacune des municipalités de la MRC en vertu de l'article 433 du Code municipal du Québec.

DONNÉ À RIVIÈRE-DU-LOUP,  
CE CINQUIÈME JOUR DU MOIS D'OCTOBRE 2016.

Le directeur général et secrétaire-trésorier,  
Raymond Duval, urb.

1152234016





Soucy industriel est un important entrepreneur spécialisé qui œuvre dans les secteurs industriels déployés sur d'importants chantiers de construction, sites d'exploitation minière et industriels. Notre siège social est basé à Rivière-du-Loup et nous possédons une deuxième succursale à Fermont. Nous nous démarquons par notre savoir-faire hautement spécialisé dans l'exécution de travaux majeurs sur les équipements de production de nos clients. La croissance de notre entreprise et les perspectives d'avenir génèrent d'importants besoins en matière de développement du capital humain de notre entreprise. À cet effet, nous sommes à la recherche de candidats pour les postes de :

## OFFRES D'EMPLOI

- Chargé de projets
- Contremaître de chantier
- Dessinateur/Estimateur
- Ingénieur Sénior
- Responsable de la liste de rappel et de la logistique de main-d'œuvre

Faite parvenir votre curriculum vitae :

Courriel : emploi@soucyindustriel.com • Fax : 418-862-7347 • Téléphone : 418-862-2355

**www.soucyindustriel.com**

**DEMANDE DE PRIX SUR INVITATION**  
 Pour le nettoyage intérieur du bureau de poste de Rivière-Bleue.

Pour information, demandez le maître de poste:  
 24, rue des Pins Est,  
 Rivière-Bleue, Qc, GOL 2B0  
 418 893-5312  
 Avant le 12 octobre 2016

1154433916

## Offre d'emploi

**Villa Ange-Marie**  
 Besoin d'une préposée aux bénéficiaires environ 25 à 30 heures semaine, une fin de semaine sur 2, de soir et de nuit.

**1, rue Iberville,  
 Rivière-du-Loup  
 418 868-1414**

1155084016

## Offre d'emploi



Un important concessionnaire du Témiscouata est à la recherche d'un  
**« Conseiller technique »**

**Exigences :**

- Doit posséder un minimum de secondaire 5
- Être habile avec l'informatique
- Avoir une apparence soignée
- Être à l'aise avec le public, au téléphone et avec l'équipe en place
- Connaissance en anglais en atout

Contactez-nous  
**V. MARTIN & FILS**  
 2352, rue Commerciale Sud  
 Témiscouata-sur-le-Lac,  
 Qc G0L 1X0  
 vmartin1983@videotron.ca

Poste disponible maintenant  
 Formation est donnée sur place!

Tél. : 418 899-6713

1154324016

# PREMIER TECH RECHERCHE UN TECHNICIEN SOUTIEN AUX USAGERS

**COLLABORER  
 À IMPLANTER  
 L'INTRANET**

**DÉVELOPPER  
 L'EXPÉRIENCE  
 UTILISATEUR**

**SOUTENIR LES  
 ÉQUIPIERS AVEC LES  
 OUTILS BUREAUTIQUES**

**INNOVEZ. CRÉEZ. INSPIREZ.**

POSTULEZ AU **PREMIERTECH.COM/CARRIERES**



1151440016



## Nadeau Ferme Avicole Ltée Nadeau Poultry Farm Ltd.

2222, rue Commerciale      Tél.: (506) 992-2192  
Saint-François, N.B.      Fax: (506) 992-3660  
E7A 1B6

### OUVERTURE QUART DE TRAVAIL

Nadeau Ferme Avicole est à la recherche de  
20 personnes pour travailler dans son usine d'abattage

#### Horaires de travail:

- Lundi au vendredi sur quart de soir
- Début du quart de travail = 10 h (matin)

#### Fonctions:

Sous la supervision du contremaître, ces personnes seront responsables d'accomplir des tâches d'emballage du produit

#### Exigences:

- Flexibilité horaire de travail
- Ces postes s'adressent aux hommes et aux femmes avec une bonne capacité physique.
- Travailleur d'équipe
- Formation sur place
- Rapport médical satisfaisant est demandé à l'embauche

#### Avantages sociaux disponibles :

- Taux horaire compétitif. Taux varie de 13,14 \$ à 15,46 \$
- Assurance salaire
- Assurance vie
- Assurance santé dentaire
- Assurance médicaments
- Fond de pension
- Programme d'aide aux employés

Faire application au bureau:

Nadeau Ferme Avicole Ltée., Ressources Humaines  
2222, rue Commerciale, Saint-François, N.B. E7A 1B6  
Attention : Madame Nicole Veilleux  
Par courriel : [hr@nadeaupoultry.com](mailto:hr@nadeaupoultry.com)

117503816

1151354016

# OFFRE D'EMPLOI

## Devenez

### ■ Agent/agent(e) de soutien administratif

Si vous voulez oeuvrer  
dans un milieu dynamique,  
côtoyer des gens engagés,  
faites parvenir votre  
candidature à :

[candidature@cegeplapocatiere.qc.ca](mailto:candidature@cegeplapocatiere.qc.ca)



C'est ICI que ça commence



POUTRELLES INTERNATIONALES INC., entreprise dynamique et en pleine croissance qui œuvre dans les produits d'ingénierie est à la recherche de candidats pour son usine de Pohénégamook  
**pour compléter l'ajout d'une**

## 3<sup>e</sup> équipe de production : ÉLECTROMÉCANICIEN

Postes permanents à temps plein de soir, nuit et fin de semaine sont disponibles immédiatement

Nous recherchons des candidats honnêtes, dynamiques et professionnels.

Disponible, flexible et polyvalent, vous devez :

- détenir un diplôme d'électromécanicien,
- être assidu et ponctuel au travail,
- être habile à identifier et résoudre les problèmes rapidement,
- connaître et appliquer les principes de la maintenance préventive,
- avoir des aptitudes à communiquer et travailler en équipe,
- être en bonne forme physique.

Priorité sera accordée aux personnes ayant 5 ans d'expérience ou plus en entretien d'usine.

Entreprise syndiquée, nos salaires & avantages sociaux sont parmi les plus avantageux de la région.

Faire parvenir votre curriculum vitae par la poste, courriel, fax ou présentez-vous directement à :

Mme. Maggy Émond  
480, Jocelyn-Bastille, Pohénégamook, QC - GOL 1J0  
[Maggy.emond@lebcorp.com](mailto:Maggy.emond@lebcorp.com)  
418-893-1515 poste 102 • Fax : 418-893-1616

1154434016




  
**ON EMBAUCHE!**



Joignez-vous à l'équipe gagnante lauréat or des Grands Prix du tourisme national.  
 Bienvenue aux étudiants et retraités !!!

- **Serveur(euse) / barman(aid)** - Temps plein et / ou partiel
- **Préposé(e) aux bassins et à l'entretien ménager** - Temps partiel
- **Plongeur(e)** - Temps plein et / ou partiel
- **Préposé(e) à l'entretien ménager** - Temps partiel
- **Sauveteur soir** - Temps partiel
- **Préposé(e) à l'entretien ménager** - Temps plein et / ou partiel

311, boul. Hôtel-de-Ville Ouest, Rivière-du-Loup, Québec G5R 5S4  
 martin.lesvesque@hoteluniverselrdl.com  
 418 862-9520 | www.hoteluniverselrdl.com

1154404016

AMEUBLEMENTS  
**TANGUAY**



**JOIGNEZ NOTRE ÉQUIPE DE RIVIÈRE-DU-LOUP**  
**CONSEILLER(ÈRE) À LA VENTE ÉLECTROMÉNAGERS**  
 (POSTE À TEMPS PLEIN) VB-14-10

VOUS ÊTES UN COMMUNICATEUR EFFICACE PASSIONNÉ PAR LA VENTE ?  
 VOUS DÉSIREZ OFFRIR UN SERVICE À LA CLIENTÈLE DE QUALITÉ ET ÊTES MOTIVÉ PAR L'ATTEINTE D'OBJECTIFS ?

**Ameublements Tanguay est à la recherche de personnes passionnées désirant faire carrière en tant que conseiller à la vente.** Sous la supervision du directeur du département, vous devrez accueillir les clients, cerner leurs besoins, discuter des caractéristiques des différents produits, les conseiller et répondre à leurs interrogations.

**PROFIL RECHERCHÉ**  
 Posséder un minimum de deux (2) années d'expérience en vente au détail. Posséder des connaissances dans le domaine de l'électroménager constitue un atout. Être disponible les jeudis et vendredis soirs et les fins de semaine.

**NOUS OFFRONS**  
 Une rémunération avantageuse, un programme d'avantages sociaux complet, des défis stimulants, des possibilités d'avancement et de la formation continue.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 19 octobre 2016 en prenant soin de nous indiquer le numéro de référence (VB-14-10).  
 par courriel : rh@tanguay.ca par télécopieur : 418-843-8489

Les candidats sont priés de ne pas téléphoner. Seules les personnes retenues seront contactées. L'utilisation du masculin est dans le seul but d'alléger le texte. Ameublements Tanguay et ses filiales souscrivent au programme d'accès à l'égalité en emploi.

1151234016



OFFRES D'EMPLOI

## EMPLOYÉS DE PRODUCTION

Poste permanent à temps plein, quart de jour et de soir

**ÉTABLISSEMENT :** Usine de Clair, Nouveau-Brunswick

**SOMMAIRE DE LA FONCTION**

Afin de soutenir ses objectifs de production, Sunnymel est présentement à la recherche d'hommes et de femmes motivé(e)s afin de combler plusieurs postes permanents d'employés de production dans les divers départements sur les quarts de jour et de soir.

**Nous offrons :**

- Garantie d'heures hebdomadaire;
- Salaire compétitif allant jusqu'à 15,48\$ l'heure après 4 mois;
- Un programme d'assurance collective;
- Assurance dentaire;
- Un régime de retraite;
- Programme de récompense sur la présence au travail;
- Programme de référencement;
- Équipement de travail et de sécurité fournis;
- Possibilité d'avancement;
- Marché des employés à prix avantageux (produits Olymel, Lafleur, Flamingo, etc);
- Possibilité de transport.

**ENTREVUE GARANTIE !**

**COMMENT POSTULER**

EN LIGNE : WWW.SUNNYMEL.COM • PAR COURRIEL : tammyarmen@olymel.com

PAR LA POSTE OU EN PERSONNE : 465 RUE PRINCIPALE, CLAIR, N.-B. E7A 2G6

PAR TÉLÉCOPIEUR : 506-992-2113

1177904016



## OFFRE D'EMPLOI

### Préposé(e)s aux chambres

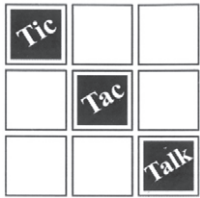


L'Hôtel Universel de Rivière-du-Loup  
Hôtel 4 étoiles de 220 chambres est à la recherche de  
Temps plein ou temps partiel selon vos besoins

Veuillez nous faire parvenir votre c.v. :  
Martin Lévesque • martin.levesque@hoteluniverselrdl.com  
418 862-9520  
311, boul. Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup, Qc G5R 5S4

1154783716

## Cours d'anglais et conversation



- Cours privés et semi-privés
- Pour ADULTES, ENFANTS et MATERNELLE
- Maximum 6 personnes par groupe.

À votre service depuis près de 30 ans.

### Tic Tac Talk

École Privée enr.  
506, rue Lafontaine,  
suite 210 Rivière-du-Loup  
418 894-1847

Informez-vous pour l'horaire



Catherine Thibodeau  
Professeure Originnaire de  
la Colombie-Britannique

Faites vite! Places limitées

« TALKING IS THE KEY TO SUCCESS »

1151023616

## OFFRES D'EMPLOI

### LES ENTREPRISES JEAN-MARIE CÔTÉ INC.



#### OPÉRATEUR DE MACHINERIE DE DÉNEIGEMENT

##### DESCRIPTION DU POSTE

L'opérateur de machinerie de déneigement opère la machinerie requise pour effectuer les travaux de déneigement en conformité avec les ententes prises avec les clients

##### EXIGENCES REQUISES

- Avoir une expérience de la conduite de véhicules de déneigement (tracteur, chargeur) d'au moins deux ans.
- Avoir des connaissances de base en mécanique
- Avoir des disponibilités qui rencontrent les exigences du métier (soir, nuit, jour, fin de semaine, jours fériés)

#### OUVRIER DE DÉNEIGEMENT

##### DESCRIPTION DU POSTE

L'ouvrier de déneigement effectue l'ensemble des travaux manuels pour assurer le déneigement des espaces selon les modalités convenues avec les clients.

##### EXIGENCES REQUISES

- Avoir un permis de conduire valide
- Avoir de bonnes aptitudes au travail physique
- Avoir des disponibilités qui rencontrent les exigences du métier (soir, nuit, fin de semaine, jours fériés)

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur candidature avant le 23 septembre 2016, soit par courriel à [administration@entreprisesjmc.ca](mailto:administration@entreprisesjmc.ca) ou soit par fax au 418-862-8832, ou par courrier à l'adresse suivante :

Entreprises Jean-Marie Côté  
45 rue Taché, Rivière-du-Loup, QC G5R 2N4  
418 862 8375

1155053716

# RECHERCHÉS

## FUTURS OPÉRATEURS DE MACHINES-OUTILS À COMMANDE NUMÉRIQUE

DÉGROCHE UN EMPLOI ET REÇOIS UN SALAIRE PENDANT TA FORMATION

LA FORMATION DÉBUTE EN NOVEMBRE

Programme incluant 295 heures en entreprise



418 862-8204, poste 2428  
[WWW.PAVILLONDELAVENIR.QC.CA](http://WWW.PAVILLONDELAVENIR.QC.CA)



DURÉE  
645 heures

Attestation d'études professionnelles

LIEU DE LA FORMATION  
Au Pavillon-de-l'Avenir et  
En entreprise

HORAIRE  
Novembre 2016  
à mars 2017



Avec la participation financière de :  
Emploi Québec Bas-Saint-Laurent

1151324016



POUTRELLES INTERNATIONALES INC., entreprise dynamique et en pleine croissance qui œuvre dans les produits d'ingénierie est à la recherche de candidats pour son usine de Pohénégamook pour compléter l'ajout d'une

## 3<sup>e</sup> équipe de production:

# PRÉPOSÉS À LA PRODUCTION

Plusieurs postes permanents, à temps plein, jour, soir et fin de semaine sont DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT.

Nous recherchons des candidats honnêtes, dynamiques et professionnels.

De plus, vous devez :

- détenir un diplôme d'étude secondaire
- avoir un bon dossier d'assiduité et de ponctualité au travail,
- avoir des aptitudes à communiquer et travailler en équipe,
- être en bonne forme physique,
- être en mesure de suivre la cadence d'une chaîne de production,
- être disponible, polyvalent et flexible

Entreprise syndiquée, nos salaires & avantages sociaux sont parmi les plus avantageux de la région.

Faire parvenir votre curriculum vitae par la poste, courriel, fax ou présentez-vous directement à :

Mme. Maggy Émond  
 480, Jocelyn-Bastille, Pohénégamook, QC - GOL 1J0  
 Maggy.emond@lebcorp.com  
 418-893-1515 poste 102 • Fax : 418-893-1616



115444016



OFFRES D'EMPLOI

## EMPLOYÉS AU DÉPARTEMENT RÉCEPTION DE POULETS VIVANTS

Poste permanent à temps plein, quart de jour

ÉTABLISSEMENT : Usine de Clair, Nouveau-Brunswick

### SOMMAIRE DE LA FONCTION

Afin de soutenir ses objectifs de production, Sunnymel est présentement à la recherche d'hommes motivés afin de combler plusieurs postes permanents d'employés de production au département de réception de poulets vivants sur le quart de jour.

### Nous offrons :

- Garantie d'heures hebdomadaire;
- Salaire compétitif allant jusqu'à 15,48\$ l'heure après 4 mois;
- Prime très avantageuse pour la réception de poulet vivant;
- Un programme d'assurance collective;
- Assurance dentaire;
- Un régime de retraite;
- Programme de récompense sur la présence au travail;
- Programme de référencement;
- Équipement de travail et de sécurité fournis;
- Possibilité d'avancement;
- Marché des employés à prix avantageux (produit Olymel, Lafleur, Flamingo, etc);
- Possibilité de transport.

1177510016

**ENTREVUE GARANTIE !**  
**COMMENT POSTULER**

EN LIGNE : WWW.SUNNYMEL.COM • PAR COURRIEL : tammymarmen@olymel.com  
 PAR LA POSTE OU EN PERSONNE : 465 RUE PRINCIPALE, CLAIR, N.-B. E7A 2G6  
 PAR TÉLÉCOPIEUR : 506-992-2113



**Commission scolaire du Fleuve-et-des-Lacs**

**POSTE DE REMPLACEMENT**

La Commission scolaire du Fleuve-et-des-Lacs est présentement à la recherche de candidates et de candidats pour un emploi de remplacement à titre **technicien** ou **technicienne en informatique**, à compter de **novembre 2016 jusqu'au 22 septembre 2017** avec possibilité de prolongation menant à l'obtention d'un poste complet permanent.

**Nature du travail**

Le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emplois consiste à programmer ou modifier des applications maison, à assumer la gestion de réseaux, à effectuer les dépannages les plus complexes auprès des utilisatrices et utilisateurs de l'informatique, et à assister les analystes en informatique dans la conception et l'élaboration de systèmes.

**Qualifications requises**

**Scolarité**

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques de l'informatique avec option informatique de gestion ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

**Entrée en fonction :** Novembre 2016

**Période d'inscription**

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 14 octobre 2016, 16 heures**, à l'adresse suivante

Par courrier à : Monsieur Vincent Pelletier  
Service des ressources humaines  
Commission scolaire du Fleuve-et-des-Lacs  
14, rue du Vieux-Chemin  
Témiscouata-sur-le-Lac (Québec) GOL 1E0  
rhumaines@csfl.qc.ca

Par courrier électronique à : rhumaines@csfl.qc.ca

Vous pouvez consulter la description complète sur le site [www.csfl.qc.ca](http://www.csfl.qc.ca)

-Nous souscrivons à un programme d'accès à l'égalité en emploi. La candidature des femmes, des minorités ethniques et visibles, des autochtones et des personnes handicapées est encouragée. SeulEs les candidatEs retenuEs pour une entrevue seront contactés.

1154204016

**OFFRE D'EMPLOI**



Récupération  
des Basques

**DIRECTEUR GÉNÉRAL  
OU  
DIRECTRICE GÉNÉRALE**

Récupération des Basques est un organisme sans but lucratif. L'organisme s'occupe du tri de matières recyclables, la gestion de l'écocentre et la production de granules. Une quinzaine d'employés sont affectés aux principales tâches de ces activités.

Sous l'autorité du conseil d'administration, la direction générale est responsable des activités de planification, d'organisation, de direction et de contrôle des différentes secteurs d'activités de l'organisme.

- Vous êtes une personne capable de bien communiquer et de bien faire accepter les directives nécessaires au bon fonctionnement des opérations.
- Vous êtes une personne sensible aux besoins des différentes personnalités qui composent une équipe.
- Vous savez que la récupération est un enjeu de société important et vous y investir vous interpellé.

Votre poste requiert une grande polyvalence puisqu'il vous sera demandé d'assumer également la gestion des opérations des différents secteurs d'activités.

De plus, vous aurez à :

- Préparer les réunions du conseil d'administration;
- Mettre en œuvre les politiques et les décisions du conseil d'administration;
- Contrôler et superviser la gestion financière;
- Superviser le personnel;
- Assurer la gestion de la paye;
- Veiller à l'acquisition et à l'entretien des biens matériels;
- Préparer les résultats mensuels et annuels;
- Assurer différentes tâches comptables;
- Établir et entretenir des relations avec les partenaires.

Il s'agit d'un poste permanent à raison de 35 heures par semaine. Votre expérience de gestion est pertinente pour occuper ce poste. Nous vous invitons à nous transmettre votre candidature au plus tard le 12 octobre 2016 à l'adresse suivante :

**Par courrier :**  
Récupération des Basques  
2, Route à Cœur  
Trois-Pistoles (Québec)  
GOL 4K0

**Par courriel :**  
[recuperationdesbasques@bellnet.ca](mailto:recuperationdesbasques@bellnet.ca)

1155144016

**OFFRE D'EMPLOI**

**Rivière-du-Loup  
Honda**



**HONDA**

**CONSEILLER(ÈRE)**

Vous voulez faire partie de la meilleure équipe de la région? Voici une opportunité de carrière. Nous sommes à la recherche d'un(e) conseiller(ère) à la vente et à la location de véhicules neufs Honda et à la vente de véhicules d'occasion de toutes marques. Vous avez de bonnes aptitudes, vous êtes déterminés, motivés et aimez le travail d'équipe? Vous êtes peut-être la personne recherchée



Venez déposer votre c.v. ou postez-le en toute confidentialité à :  
A/S Michaël Gauthier  
240, boul. Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup, Qc G5R 1M4  
Par courriel : [m.gauthier@rivieredulouphonda.com](mailto:m.gauthier@rivieredulouphonda.com)

115100016

**OFFRES D'EMPLOI**

*Décocentre Levasseur, une entreprise locale, bien établie dans la région depuis plus de 70 ans, spécialisée dans les domaines de meubles, électroménagers et électronique, est à la recherche de personne mature et dynamique afin de combler les postes suivant :*

**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES ÉLECTRONIQUES**

**Description du poste :**

- Aimer travailler avec le public et avoir de l'entregent
- Avec expérience antérieure dans la vente un atout
- Disponible
- Bien organisée
- Honnête
- Avoir des connaissances en informatique et électronique un atout
- Être capable de faire l'installation un atout.
- Poste de 40 heures par semaine

**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES DE MEUBLES, MATELAS ET ÉLECTROMÉNAGERS**

**Description du poste :**

- Aimer travailler avec le public et avoir de l'entregent
- Expérience dans la vente, un atout
- Disponible
- Bien organisé(e)
- Honnête
- Permanent, temps plein, fin de semaine, jour et soir
- Salaire 30 000 \$ et plus
- Poste de 40 heures par semaine

**Nous vous offrons :**

- Avantages
- REER
- Programme de formation complète
- Assurance groupe

**Veillez vous présenter, C.V. en main chez :**

**Décocentre Levasseur**  
50, Mgr Plourde, Edmundston, N-B (506) 735-6704



1177884016

## Club de danse sociale de Trois-Pistoles

Le Club de danse sociale de Trois-Pistoles vous invite à sa soirée de danse sociale, en ligne et partenaire le samedi 8 octobre à 20 h 30 à l'Abri Doré, 190, rue Martel à Trois-Pistoles. Venez vous amuser et danser en bonne compagnie.

## Soirée de danse à Sully

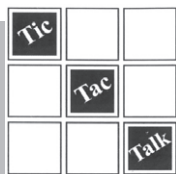
Le Club d'âge d'or de Sully vous invite à sa soirée de danse le samedi 8 octobre à compter de 20 h au centre communautaire Lionel-Charest. L'animation de la soirée a été confiée au groupe Duo-accord.

# ENTREPRISE À VENDRE

École privée renommée avec clientèle à Rivière-du-Loup, qui offre des cours d'anglais bien établie depuis plus de 30 ans.

Si vous désirez relever un défi et devenir travailleur autonome, voici une belle opportunité d'affaire.

Communiquez avec :  
Catherine Thibodeau  
École Tic Tac Talk enr.  
418 894-1847



1151344016

## PRELCO OFFRE D'EMPLOI

Avec une équipe de plus de 600 employés dans l'ensemble de nos usines de production, le Groupe Prelco est le plus important manufacturier canadien dans la production de vitrage spécialisé. Notre entreprise se démarquant par sa diversification et l'importance de sa technologie dans la transformation du verre, nous avons l'avantage d'offrir des solutions complètes en matière de verre de sécurité dans le milieu architectural et des véhicules de transport ferroviaire, maritime et terrestre.

Afin de consolider son équipe administrative, le Groupe Prelco est présentement à la recherche d'un(e) technicien(ne) comptable à son siège social de Rivière-du-Loup.

### TECHNICIEN (NE) COMPTABLE

#### DESCRIPTION DU POSTE

Relevant du contrôleur corporatif, la personne choisie aura comme principales tâches de :

- Supporter l'équipe dans le processus de fermeture comptable
- Effectuer les redditions de comptes requises
- Participer à certaines analyses financières
- Mettre à jour les paramètres du prix de revient et en faire le suivi
- Participer au suivi des contrôles internes de l'organisation
- Toutes autres tâches connexes

#### EXIGENCES DU POSTE

- Diplôme d'études collégiales en techniques de comptabilité et de gestion (DEC)
- Au moins 5 années d'expérience, dont 3 dans une industrie manufacturière
- Connaissance approfondie du cycle comptable complet
- Très bonne connaissance du français et de l'anglais
- Maîtrise de la suite Microsoft Office
- Connaissance de Acoma et Navision (un atout)

#### COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Rigueur et minutie
- Capacité d'analyse et de synthèse
- Capacité de travailler sous pression
- Respect des échéanciers
- Intérêt marqué pour le travail d'équipe
- Aptitudes à la résolution de problème
- Autonomie et polyvalence

Si cette opportunité vous intéresse n'hésitez pas à faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à [pierre.bedard@prelco.ca](mailto:pierre.bedard@prelco.ca). Pour plus de détails à propos de l'entreprise, consulter notre site Web à [www.prelco.ca](http://www.prelco.ca)

Prelco inc.  
94, boul. Cartier, C.P. 338  
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3Y9

Veuillez noter que seuls les candidats retenus seront contactés.

[www.prelco.ca](http://www.prelco.ca)

1151344016

## OFFRE D'EMPLOI



L'entreprise GO Usinage inc, située à Trois-Pistoles, se spécialise dans l'usinage conventionnel et numérique, la soudure et l'hydraulique. Elle est présentement à la recherche de personnes pour occuper les postes suivants :

### MACHINISTE

#### DESCRIPTION DES TÂCHES :

- Effectuer de l'usinage sur des machines conventionnelles et numériques ;
- Faire la réparation de diverses pièces ;
- Effectuer l'entretien et la maintenance sur les machines.

#### QUALIFICATIONS REQUISES :

- Posséder un DEP en technique d'usinage ;
- Avoir de l'expérience serait un atout.

#### CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Temps plein permanent de jour
- 40 heures/semaine ;
- Salaire compétitif.

### SOUDEUR

#### Description des tâches :

- Faire la préparation des pièces selon les spécifications des dessins ;
- Réaliser la soudure à des endroits stratégiques pour éviter la déformation du matériel ;
- Vérifier la qualité des assemblages et/ou des soudures ;
- Toutes autres tâches connexes.

#### Qualifications requises :

- DEP en soudure ;
- Avoir de l'expérience serait un atout.

#### Conditions de travail :

- Temps plein permanent de jour
- 40 heures/semaine ;
- Salaire compétitif.

Si tu veux faire partie d'une équipe dynamique, fiable et dévouée et que tu es doté d'autonomie, de débrouillardise et de minutie, envoie ton Curriculum Vitae à :

Anne-Marie Roy  
4 rue Patrice-Côté  
Trois-Pistoles QC G0L 4K0  
Courriel : [annemarie@gousinage.com](mailto:annemarie@gousinage.com)

## OFFRE D'EMPLOI

### Aide générale

- 15 à 20 h/semaine
- Une fin de semaine sur 2
- Résidence intermédiaire

#### Tâches :

- Assistance aux bains
- Assistance aux repas
- Service de buanderie
- Entretien ménager
- Et toutes autres tâches connexes

Envoyer votre c.v. à :

**Offre d'emploi**  
C.P. 205, Saint-André, Québec, G0L 2H0

1155114016

## OFFRE D'EMPLOI

Temps plein

Poste libre immédiatement

### PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES

demandé avec PDSB, RCR et loi 90 approuvés pour 30 à 35 h/semaine, une fin de semaine sur deux. Disponible nuit à l'occasion. Se débrouiller dans la cuisine

Pour renseignements  
**418 862-9416**  
**418 860-8416 Jacinthe**

1155264016

## OFFRE D'EMPLOI



Hôtel Levesque

Rivière-du-Loup

### RÉCEPTIONNISTE

Temps plein

S.V.P envoyez votre C.V à :

Stéphanie Lévesque  
Coordonnatrice des opérations  
[adm@hotellevesque.com](mailto:adm@hotellevesque.com)  
171, rue Fraser, Rivière-du-Loup  
Qc, G5R 1E2  
**418 862-6927**

1154214016

Super



Beau.  
Bon.  
Pas cher.

RIVIÈRE-DU-LOUP

COMMUNIQUEZ AVEC MARCO DUMAIS  
au 418 862-8235

ou faites parvenir votre c.v.  
PAR TÉLÉCOPIEUR au 450 862-2752  
ou PAR COURRIEL au : [ms026126adm@metro.ca](mailto:ms026126adm@metro.ca)

1151264016











# Rivière-du-Loup en spectacles redresse sa situation financière

Le déficit qui faisait ombrage au succès de la Corporation de Rivière-du-Loup en spectacles est maintenant chose du passé. Elle a dévoilé le 30 septembre dans ses états financiers un bénéfice de plus de 76 000\$.



● ANDRÉANNE LABEL

andreanne@infodimanche.com

L'organisme a cependant dû laisser de côté quelques événements et se serrer la ceinture afin d'y arriver. «On a été en mesure de redresser la situation en un an et demi. Nous avons dû faire des sacrifices, couper des postes et se recentrer sur la vision de Rivière-du-Loup en spectacles», explique Pierre Levesque, directeur de l'organisme.

Les pertes accumulées de 2012 à 2014 s'élevaient à 92 000 \$ pour un fonds de roulement déficitaire de 130 000\$ au 30 juin 2014. Le rapport de 2015-2016 fait état d'un surplus de 76 379 \$, qui a permis à l'organisme d'avoir un gain de 15 865 \$, à utiliser en cas d'imprévus.

«Nous avons pris des risques lorsque nous avons acheté des équipements extérieurs. Le coussin de plus de 15 000\$ permettra d'éponger des pertes imprévues, autrement dit, nous allons être capables de nous "revirer de bord"», explique M. Levesque.

Un changement d'attitude de la part du conseil d'administration n'est pas étranger au surplus généré cette année. Les spectacles étaient

budgetés selon le pire scénario, permettant d'heureuses surprises lorsque l'assistance dépassait les attentes des administrateurs.

Afin de faire ses frais, Rivière-du-Loup en spectacles a cependant dû délaissier le Festival de Blues, le Musique Fest, la présentation de films avec Cinédit et le Festival du film, afin de se rapprocher de sa mission première. Pas question de laisser de côté les spectacles pour la famille, les concerts de musique et le Cabaret des mauvaises habitudes.

«On voit tout de même une baisse dans le chiffre d'affaires, mais nous avons été capables de conserver un volet rentable. Le but est de trouver un équilibre, et je pense que c'est ce que nous avons en ce moment», analyse Pierre Levesque.

## ANALYSE FINANCIÈRE

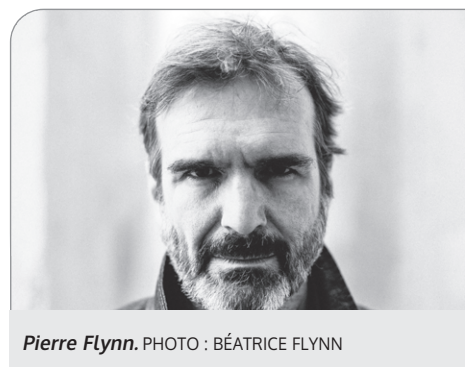
Selon les états vérifiés de Mallette, en 2015-2016, les produits avant amortissements totalisent 1 381 370 \$ (1 678 695\$ en 2014-2015 et 1 583 503 \$ en 2013-2014). Pour la diffusion, les subventions totalisent 154 087 \$ (12,2%) et les revenus autonomes sont de 1 102 018 \$ (87,8%). Les charges avant amortissements sont de 1 304 991 \$ (1 627 688 \$ en 2014-2015 et 1 666 978 \$ en 2013-2014).

L'année 2015-2016 a débuté en force avec l'annonce d'un partenaire majeur pour la dénomination du Centre Culturel, soit Berger. Entre juillet 2015 et juin 2016, la Corporation de Rivière-du-Loup en spectacles a présenté 164 activités pour un total de 54 068 spectateurs.

## Pierre Flynn, de retour après 10 ans d'absence

Pierre Flynn sera en concert au Cabaret des mauvaises habitudes de la Maison de la culture de Rivière-du-Loup entouré de ses musiciens pour la première fois depuis plus de dix ans le 7 octobre dès 20 h.

Il revient avec sa voix qui a grandi, avec cette poésie à la fois lucide et émerveillée, avec une jeunesse, une actualité et une liberté renouvelées dans le cadre de sa tournée «Sur la terre». L'ambiance intime du Cabaret des mauvaises habitudes permettra des retrouvailles avec cet auteur-compositeur-interprète unique.



Pierre Flynn. PHOTO : BÉATRICE FLYNN

## Vernissage d'Empreinte verticale à Trois-Pistoles

Le vernissage d'Empreinte verticale, une exposition de Gabrielle Rousseau et de Valérie Lavoie se tiendra le 5 octobre dès 17 h dans le parc de l'église de Trois-Pistoles. Le vernissage se poursuivra en formule 5 à 7 au Café Grains de Folie. Cette activité est intégrée dans la pro-

grammation du Rendez-vous des Grandes gueules et est en lien avec l'enquête sur le patrimoine immatériel qui s'est déroulée en 2015-2016 dans la MRC des Basques. L'exposition restera dans le parc de l'église tout au long du mois d'octobre.



Pierre Levesque, directeur de Rivière-du-Loup en spectacles. PHOTO : ANDRÉANNE LABEL

5 au 19 octobre 2016

## AGENDA CULTUREL

### Concours de selfie avec le piano public C'est à vous de jouer!

Vous avez jusqu'au vendredi 7 octobre 12 h pour nous envoyer votre photo  
Tous les détails  
[www.facebook.com/serviceloisirsrdl](http://www.facebook.com/serviceloisirsrdl)

### Appel de dossiers Mentions Cultura

D'ici le 15 octobre, 16 h  
[www.culturerdl.ca](http://www.culturerdl.ca)

### Convergence 2<sup>e</sup> édition Soirée de création qui allie arts et peinture

Jeudi 6 octobre, 19 h  
Carrefour du Cégep de Rivière-du-Loup

### Le Cabaret des mauvaises habitudes présente Pierre Flynn

Vendredi 7 octobre, 20 h  
Maison de la culture

### Marché public Lafontaine



Dernier de la saison

8 octobre, 9 h à 14 h  
Carré Dubé, rue Lafontaine

### Soirée SLAM

Mardi 11 octobre, 20 h  
Café du Clocher  
419, rue Lafontaine

### Conférence de la Société d'horticulture La conservation des légumes par Cynthia Houde

Mercredi 12 octobre, 19 h 30  
Maison de la culture

### Soirée Juste pour rire

Vendredi 14 octobre, 20 h 30  
Maison de la culture

### Les shows du garage Bernard Adamus

Samedi 15 octobre, 20 h  
Centre culturel Berger

Vous aimeriez recevoir l'agenda culturel par courriel?

Vous avez des activités à nous soumettre?

Alexandra Cloutier  
Coordonnatrice à la culture  
[alexandra.cloutier@ville.riviere-du-loup.qc.ca](mailto:alexandra.cloutier@ville.riviere-du-loup.qc.ca)  
418 862-6590

1152114016

Portail culturel : [www.culturerdl.ca](http://www.culturerdl.ca)



Ville de Rivière-du-Loup



# Cinéma PRINCESSE

7 AU 13 OCTOBRE 2016



13+

**TOUS LES SOIRS**  
18H45- 21H30  
P.M. SAM, DIM, LUN  
13H30



13+

VIOLENCE

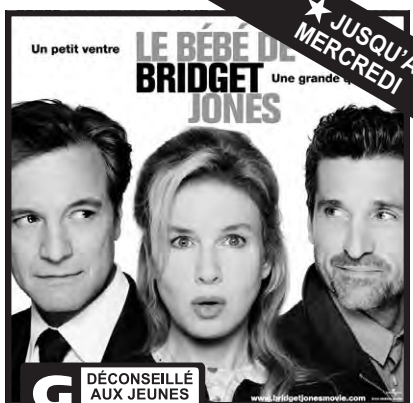
MERCREDI  
21H00

VEND AU MARDI P.M. SAM, DIM, LUN  
18H30 - 21H00 13H00



G

P.M. SAM, DIM, LUN  
13H00



DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS

VEND AU DIM MARDI  
18H30 - 21H15 18H30 - 21H15  
LUNDI MERCREDI  
21H15 18H30



13+

**TOUS LES SOIRS**  
19H00- 21H30  
P.M. SAM, DIM, LUN  
13H30

À COMPTER DE JEUDI LE 13 OCT  
FILM 1:54  
18H45 - 21H15

CINÉMA RÉPERTOIRE  
9-10 OCTOBRE



G

DIMANCHE  
13H00 COÛT: 9 \$  
LUNDI (TOUS ÂGES)  
19H00

A VENIR: HAUTE SOCIÉTÉ(16-17 OCT)

TARIFS : Vendredi-Samedi- Dimanche-Lundi : 9 \$  
SPÉCIAL : Mardi-Mercredi-Jeudi : 6,50 \$  
12 ans et moins et 65 ans et plus : 5 \$ (pièce d'identité obligatoire)  
Film 3D : 3,50 \$ plus l'entrée

★ 4 SALLES ★  
345, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup  
Ciné-info : 418 862-3291



## Création artistique, entre peinture et musique

Fort du succès de sa dernière présentation, le Musée du Bas-Saint-Laurent, en collaboration avec le Cégep de Rivière-du-Loup, présente de nouveau l'événement Convergence, une expérience de création unique alliant les arts visuels et la musique.



L'événement aura lieu le jeudi 6 octobre, de 19 h à 21 h 30, au Carrefour du Cégep de Rivière-du-Loup. Lors de cette soirée, les participants devront réaliser deux œuvres peintes en se laissant inspirer par deux pièces musicales complètement différentes de l'auteur-compositeur-interprète Hubert Cotton. L'artiste en arts visuels et enseignante au département des arts du Cégep de Rivière-du-Loup, Sylvie Pomerleau, guidera les jeunes dans la réalisation de leurs productions

visuelles. Le public est invité à venir assister à la période de création. Les tableaux réalisés lors de l'activité seront présentés à la salle d'exposition Gaétan-Blanchet du collège du 10 au 16 octobre.

Cette activité gratuite est offerte aux jeunes de 12 à 35 ans. Les places sont limitées. Pour information et inscription, communiquez avec Anacha Rousseau par courriel à a.rousseau@mbsl.qc.ca ou par téléphone au 418 862-7547 poste 1026.

## Un spectacle musical au profit du CAPAB



PHOTO : BERTIN BÉLANGER

L'équipe du Centre d'aide aux proches aidants des Basques (CAPAB) revient cette année avec son 3e spectacle musical. Il aura lieu le 21 octobre à 20 h à l'auditorium de l'école secondaire de Trois-Pistoles. Cette année, plus de 11 artistes du Bas-Saint-Laurent défileront sur scène : Richard Daigle, Caroline Michaud, Ghislain Lavoie, Jocelyne Albert, Gaston Michaud, Pierre Beaulieu, Yvette Soucy, Stéphanie Lemelin, Emy-Rose Pettigrew, Maggie

Dubé, Chantal Drouin et plus. Ce spectacle unique et engagé vous est offert au coût de 10\$ en prévente et 15\$ à la porte. Pour connaître l'emplacement des points de vente ou pour réserver votre billet, veuillez téléphoner au 418-851-4040. Les profits générés par ce spectacle permettront au CAPAB de poursuivre sa mission qui est de contribuer à l'amélioration des conditions de vie des personnes aidantes de la MRC des Basques.

## Cinéma DÉGELIS

DU 7 AU 13 OCTOBRE



L'ÎLE EN FOLIE

G

TOUS LES SOIRS  
19 H 00

REPRÉSENTATION  
DIMANCHE 13 H

À VENIR DU 14 AU 20 OCTOBRE



NE RESPIRE PAS

13+ VIOLENCE

TOUS LES SOIRS  
19 H 00



www.les4scenes.com | f

**Les sœurs Boulay**  
BeauLieu Culturel  
Témiscouata-sur-le-Lac  
19 novembre 20 h,  
33 \$

BORALEX



**Yves Lambert**  
Centre culturel Léopold-Plante, Pohénégamook  
2 décembre 20 h,  
32 \$

418-853-2380 # 206

# Le slam, quand le rythme devient poésie



Alex Ann Villeneuve-Simard animera la prochaine soirée de slam. PHOTO : ANDRÉANNE LABEL

La poésie orale et urbaine du slam, un art oratoire porteur d'une grande liberté de création, sera à l'honneur à Rivière-du-Loup le 11 octobre. Slammeurs débutants et assidus se côtoieront sur la scène au Café du clocher, présentant quelques œuvres originales.

● ANDRÉANNE LABEL

andreeanne@infodimanche.com

Alex Ann Villeneuve Simard baigne dans l'univers de cet art de la parole depuis une dizaine d'années. Ce n'est que depuis 2013, à son arrivée dans la région, qu'elle a décidé de monter sur la scène et de présenter ses œuvres. «J'ai participé au Cabaret Kerouac à quelques reprises. Ce qui m'attire dans le slam, c'est la liberté de m'exprimer en mon nom. C'est une prise de parole, et j'aime beaucoup jouer avec les rouages de la langue québécoise lors de mes prestations», raconte-t-elle. Elle fait partie d'une ligue de compétition, à Rimouski.

Alex Ann avait également remporté la finale locale de Cégep en spectacles en 2015 avec un numéro intitulé «Je suis en criss d'être en crise». Une vidéo de l'une de ses performances s'est

beaucoup promené sur le web au cours de la dernière année. Le but avoué du slam, qui a fait son apparition à Chicago dans les années 1980, était de briser l'élitisme entourant la poésie. «C'est un art accessible à tout le monde. On peut enrichir son texte de rimes et de rythmes. N'importe qui peut parler de n'importe quoi», explique Alex Ann. Elle souligne que l'engouement suscité autour de cette forme d'art a incité la tenue de soirées à Rivière-du-Loup, afin de permettre aux talents locaux de s'exprimer.

Les soirées de slam, chapeautées par l'organisme culturel Sparages, ont fait leur apparition à Rivière-du-Loup en 2015. Alex Ann Villeneuve-Simard sera l'animatrice de la prochaine, qui se tiendra le 11 octobre à 20 h au Café du clocher de Rivière-du-Loup.

Centre Culturel Berger  
Rivière-du-Loup  
Billetterie:  
418 867-6666  
rdlenspectacles.com



## NOS SPÉCIAUX Du 6 au 19 octobre

Porc haché fesse : .....	2,29 \$ lb
Brochette du Fleuve : .....	5,09 \$ ch.
Mini coq au porc dijonnaise : .....	7,29 \$ ch.
Pilon de poulet mariné : .....	6,99 \$ lb
Tarte aux fraises : .....	5,29 \$ ch.
Tarte aux framboises : .....	5,29 \$ ch.
Coquille St-Jacques : .....	3,99 \$ ch.
Steak pigé : .....	5,99 \$ ch.
Lanière de bœuf : .....	5,99 \$ lb
Lanière de poulet thaï : .....	6,99 \$ lb
Souvlaki de saumon chipottlé : .....	11,99 \$ lb
Poulet cordon bleu jambon et fromage : .....	3,50 \$ ch.
Poulet cordon bleu brocoli et fromage : .....	3,50 \$ ch.
Poulet cordon bleu pomme et brie : .....	3,50 \$ ch.

**Heures d'ouverture**  
Lundi au mercredi : 8 h à 18 h  
Jeudi et vendredi : 8 h à 20 h  
Samedi : 8 h à 17 h • Dimanche : fermé

**Pain frais du jour à 3,99 \$ ch.**

592-D Commerciale N.  
Témiscouata-sur-le-lac (Cabano) GOL 1E0  
418 854-0888

**À NE PAS MANQUER!**

**« Venez nous rencontrer et apprenez à vendre sans commission! »**

► Martin, coach en immobilier chez DuProprio



**duProprio**

**Séances d'information gratuites**

Sans agent, sans commission.

► En ligne, 18 octobre à 19h

► Rivière-du-Loup, 26 octobre à 19h30  
Hôtel Best Western Plus, 171, rue Fraser

**Inscrivez-vous maintenant**  
DuProprio.com | 1 866 387-7677

115404016

1150294016

# Centre de curling : direction octobre 2017

Six mois après l'annonce officielle de la construction à venir d'un centre de curling à Rivière-du-Loup, le Club se dit sur le bon chemin en terme de financement et vise une construction complétée à l'automne 2017.



● MARC-ANTOINE PAQUIN  
marc-antoine@infodimanche.com

Dans un peu plus d'un an, des pierres de curling pourraient ainsi être lancées quotidiennement sur la rue Laval où sera juchée «la maison de curling de Rivière-du-Loup». Un projet de 3,28 M\$ auquel participe le gouvernement du Québec à la hauteur de près de 1,6 M\$ sur 10 ans.

Au moment d'écrire ces lignes, les plans ont été dirigés et les appels d'offres sont à venir. Comme c'était le cas initialement, le nouveau centre offrira trois corridors. Le Club souhaite l'utiliser au maximum, et l'on parle même de le laisser ouvert 7 jours sur 7.

«Actuellement, le Stade de la Cité des jeunes offre cinq corridors, mais nous y avons accès que 4 h par semaine pour l'ensemble des 80 membres. Dans le centre, trois corridors, disponibles en tout temps toute la semaine, ce sera le jour et la nuit», a affirmé Michel de Courcy, membre du conseil d'administration du Club. En étant conservateur, on estime à plus de 250 le nombre de personnes qui profiteront chaque semaine des nouvelles installations, pensées spécifiquement au curling. Un nombre non négligeable qui comprend les amateurs de tout le Kamouraska,

Rivière-du-Loup et le Témiscouata, où les équipements actuels (aré纳斯) ne correspondent pas aux besoins du sport.

Au-delà du nombre d'utilisateurs, le Club estime être en mesure de combler ses plages horaires, que ce soit avec l'initiation aux jeunes ou simplement avec les membres qui pratiqueront le sport plusieurs fois par semaine.

## FINANCEMENT

Évidemment, tout projet de cette envergure nécessite un financement important. Malgré l'appui du gouvernement, via le programme de soutien aux installations sportives et récréatives du ministère de l'Éducation et de la Ville de Rivière-du-Loup, qui offre le terrain, une somme importante reste à être trouvée. La tâche n'est pas mince pour un organisme à but non lucratif comme le Club de curling.

Selon M. de Courcy, un comité du Club a le mandat unique de plancher sur la question et les nouvelles que le C.A. reçoit sont très encourageantes. «Ce qu'on nous dit, c'est que nous sommes parfaitement dans les temps. Tout se passe pour le mieux», a déclaré le retraité, qui ne voulait vraisemblablement pas trop en dire. Il y a trois semaines, Jean Bélanger de Premier Tech, confirmait ne pas avoir été approché à ce sujet jusqu'à présent.

## JEUX DU QUÉBEC

Au-delà de la pratique du sport à l'échelle locale et régionale, la réalisation du centre concorde avec le temps nécessaire à la formation d'une vague de joueurs qui pourra peut-être avoir



PHOTO : COURTOISIE CLUB DE CURLING DE RIVIÈRE-DU-LOUP

la chance de représenter l'Est-du-Québec aux Jeux du Québec de 2021, organisés à Rivière-du-Loup. Un autre point fort du projet, estime M. de Courcy. «Cela correspond directement à l'engagement que nous avons pris depuis déjà 5 ans avec les élèves du secondaire. Durant cette période, nous avons initié plus de 1 800 élèves à ce sport. Avec la disponibilité d'un entraîneur certifié, nous espérons pouvoir mettre en place une équipe compétitive pour les Jeux. C'est possible», souligne-t-il.

## INSTALLATIONS

Ce que l'on sait également des plans du cen-

tre, c'est qu'ils prévoient une salle pouvant accueillir une centaine de personnes et qui inclut une cafétéria. Cette salle pourrait devenir un espace loué à des organismes culturels ou communautaires durant la période estivale, lors de laquelle le curling prend congé.

Chose certaine, beaucoup d'éléments restent à être travaillés dans les 12 prochains mois, ou plutôt dans les 7-8 prochains mois, alors qu'on prévoit la construction à l'été 2017. Le Club de curling attend toutefois la réalisation de ce projet depuis une décennie. Pour les membres, cette fois, c'est la bonne.

**SAISON 2016-2017**  
**MATCH INAUGURAL**

**VENEZ ENCOURAGER VOTRE ÉQUIPE AU CENTRE PREMIER TECH**

**Les 3L, ça compte!**

**SAMEDI 8 OCTOBRE 2016 19h30**

**EPERVIERS**  
SOREL-TRACY

VS

**3L**  
RIVIÈRE-DU-LOUP  
CHAMPIONS

BILLETS EN PRÉVENTE DANS LES 4 DÉPANNEURS  
PÉTRO-CANADA SUPER RELAIS DE RIVIÈRE-DU-LOUP

1151224016

**PROMOTION DE VENTE**

## Les jours HUSQVARNA

À L'ACHAT D'UNE SCIE, OBTENEZ CECI

**PASSEZ À UNE GARANTIE DE 3 ANS**

Achetez au moins 6 bouteilles d'huile pour moteur 2 temps de marque Husqvarna en même temps que le produit portatif admissible.

**PASSEZ À UNE GARANTIE DE 4 ANS**

Achetez au moins 3 bouteilles de 946 ml de carburant prémélangé de marque Husqvarna en même temps que le produit portatif admissible.

**GARANTIE GRAND PUBLIC LIMITÉE PROLONGÉE**

HUSQVARNA 4 ANS

<b>HUSQVARNA 240</b> 38 cm <sup>3</sup> - 2 hp - Pas de chaîne LoPro de 3/8 po - 10,3 lbs (4,7 kg) Guide de 14 po (967 17 71-01) - Guide de 16 po (952 80 21-54)	279 <sup>99</sup> \$
<b>HUSQVARNA 435</b> 41 cm <sup>3</sup> - 2,15 hp - Pas de chaîne de 0,325 po - 9,2 lbs (4,2 kg) Guide de 16 po (965 16 79-36) PDSF 429,99\$	311,99 \$
<b>HUSQVARNA 455 RANCHER</b> 56 cm <sup>3</sup> - 3,5 hp - Pas de chaîne de 0,325 po - 12,5 lbs (5,8 kg) Barre de 18 po (965 03 02-93) PDSF 599,99\$	479,99 \$
<b>HUSQVARNA 445</b> 46 cm <sup>3</sup> - 2,8 hp - Pas de chaîne de 0,325 po - 10,8 lbs (4,9 kg) Guide de 18 po (965 08 40-01) PDSF 479,99\$	383,96 \$
<b>HUSQVARNA 545</b> 50 cm <sup>3</sup> - 3,35 hp - Pas de chaîne de 0,325 po - 10,8 lbs (4,9 kg) Barre de 15 po (966 90 67-38)	699,99 \$

**PELLETIER MOTO SPORTS** : 356, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup, 418 867-4611

**LIONEL CHAREST** : 472, rue Principale, Pohénégamook, 418 893-5334

**ROGER A. PELLETIER** : 6, Monseigneur-Cyr, Témiscouata-sur-le-Lac, 418 854-2680

**GÉRARD CASTONGUAY & FILS** : 32, Chemin du Lac, Saint-Antonin, 418 862-5330

© 2015 Husqvarna AB. Tous droits réservés.

**Husqvarna**  
READY WHEN YOU ARE

1153203716

# Ligue McDonald's Rive-Sud : vers du hockey plus compétitif



Le président Martin Soucy, Pierre Dubillard, propriétaire des McDonald's de La Pocatière, Rivière-du-Loup et Témiscouata-sur-le-Lac et Jacques Saint-Amand, trésorier. PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN

À l'aube de sa 35e saison, la Ligue McDonald's Rive-Sud n'a plus le même visage qu'elle affichait l'an dernier. Cette saison, moins d'équipes bantam et midget font partie de la structure du circuit. On vise ainsi une concentration plus importante de talents et un niveau de compétition «plus élevé».

● MARC-ANTOINE PAQUIN  
marc-antoine@infodimanche.com

Si la nouvelle avait été annoncée au début aout par voie de communiqué, elle est cette fois bien confirmée. Au niveau bantam, le circuit est composé de six équipes, tandis que le midget est composé de sept équipes. C'est donc une réduction de deux équipes par niveau. Notons également l'abolition de la classe CC au niveau provincial. Celle-ci était rendue nécessaire en raison du retour du AA à la classification du niveau compétitif. Au KRTB, les changements sont majeurs. Si les voisins du Kamouraska conservent

leur territoire de recrutement existant, les organisations du Bleu-et-Or de Rivière-du-Loup et du Fleurs-de-Lys du Témiscouata sont regroupées pour former les équipes bantam et midget (BB), BSL Ouest.

«Les associations vont regarder ensemble comment elles gèrent les entraînements, la gestion des dépenses, etc. Chose certaine, les équipes seront formées de joueurs des deux régions et les matchs seront joués dans les deux endroits également», a assuré le président et directeur des opérations, Martin Soucy, lundi.

En agissant de la sorte, la Ligue McDonald's réagit aux changements apportés au niveau du hockey d'excellence, soit les équipes pee-wee et bantam AAA. «Nous souhaitons miser sur la qualité de jeu au lieu de la quantité de joueurs.

Depuis plusieurs années, les organisations surclassent des équipes de niveau simple lettre à celui de double lettre (...) Notre circuit doit se démarquer du hockey récréatif. Maintenant, nous croyons que notre offre de service est équivalente et même supérieure à ce qui se fait ailleurs», a ajouté M. Soucy en clin d'œil au hockey préparatoire scolaire.

## SAISON ANNIVERSAIRE

Pour célébrer sa 35e saison de hockey, l'administration de la «Ligue McDo» a décidé d'organiser un nouvel évènement, la «Coupe des régions». Ce grand tournoi, disputé sur deux fins de semaine, rassemble les équipes bantam et midget BB du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et de la Côte-Nord. La première

tranche du tournoi aura lieu du 11 au 13 novembre à Baie-Comeau, alors que la seconde, qui inclura les finales, aura lieu à Matane du 9 au 11 décembre.

«La saison anniversaire était le moment idéal pour lancer ce beau projet. On espère que la formule reviendra, c'est l'objectif.»

Notons enfin que les équipes joueront maintenant en saison un calendrier de 20 parties. À cela s'ajoutent celles des évènements particuliers, comme la Coupe des régions et le Rendez-vous Gaspésie qui aura lieu en février.

## STATISTIQUES

### SALON DE QUILLES DES BASQUES

Mardi 13 h		Jeudi 19 h	
Meneur de la semaine		Meneur de la semaine	
PHSM : Georges Ouellet	278	PHSM : Steve Fortin	202
PHTM : Georges Ouellet	664	PHTM : Steve Fortin	562
PHSF : Denise Paradis	149	PHSF : France Joubert	235
PHTF : Odette Pitre	459	PHTF : France Joubert	611
Mardi 19 h		Jeudi 21 h	
Meneur de la semaine		Meneur de la semaine	
PHSM : Gilbert Rioux	223	PHSM : Germain Côté	268
PHTM : Patrice St-Jean	640	PHTM : Germain Côté	636
PHSF : Pauline Bérubé	192	PHSF : Nancy Thibeault	193
PHTF : Pauline Bérubé	519	PHTF : Huguette Chamberland	518
Mercredi 19 h 45		Vendredi 19 h	
Meneur de la semaine		Meneur de la semaine	
PHSM : Jacques Ouellet	246	PHSM : Gaétan Rioux	255
PHTM : Jacques Ouellet	656	PHTM : Gaétan Rioux	682
PHSF : Rachel Marceau	238	PHSF : Joëlle Gagnon	200
PHTF : Rachel Marceau	597	PHTF : Joëlle Gagnon	553
Jeudi 13 h		Vendredi 21 h	
Meneur de la semaine		Meneur de la semaine	
PHSM : Richard Roy	187	PHSM : Martin Jean	259
PHTM : Jean-Rock St-Laurent	489	PHTM : Jacques Ouellet	696
PHSF : Huguette Ouellet	180	PHSF : Rachel Marceau	200
PHTF : Yvette Ouellet	468	PHTF : Rachel Marceau	546

## Les Albatros au sommet du Midget AAA

Après leur weekend parfait de la dernière semaine, les Albatros du Collège Notre-Dame prenaient la route avec l'objectif de prolonger leur série de victoires ce qu'ils ont réussi avec brio. En effet, ils ont ajouté deux victoires à leur fiche, soit 6 points de plus, ce qui les amène au premier rang du classement général de la Ligue de hockey Midget AAA.

La troupe de Christian Caron a ainsi remporté la victoire 2 à 1 contre les Grenadiers à Châteauguay, le 30 septembre. Le lendemain, les oiseaux ont tout aussi bien fait en soutirant cette

fois une victoire aux Cantonniers de Magog. Le vétéran Mathieu Samson a connu une bonne fin de semaine en marquant lors des deux matchs.

Les Albatros seront de retour à domicile ce vendredi 7 octobre alors que les Estacades seront les visiteurs. Le match sera présent au Centre Premier Tech sur le coup de 19 h 30. Le samedi 8 octobre, la troupe de Christian Caron accueillera le Blizzard du Séminaire St-François à 15 h. La rivalité Albatros-Blizzard sera à son comble alors que ces derniers sont tout juste derrière les Albatros au classement général.

# HOCKEY MIDGET AAA

## Les Albatros du Collège Notre-Dame

**Au Centre Premier Tech REÇOIVENT**

**VENDREDI 7 OCTOBRE 19 H 30**  
**LES ESTACADES DE TROIS-RIVIÈRES**

**SAMEDI 8 OCTOBRE 15 H 00**  
**LE BLIZZARD DU SÉMINAIRE SAINT-FRANÇOIS**

— depuis 1985 —

# hobby cycle

## Atelier de réparation de vélos

278, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup • 418 863-1112 • www.hobbycycle.ca

Robert Gagnon,  
mécanicien propriétaire

# Un Québécois, ça n'hiberne pas.

Avant d'être des cyclistes et des coureurs, les gens de la région de Rivière-du-Loup sont des Québécois qui s'adaptent aux 4 saisons. Les cyclistes d'ici se transforment en skieurs de fond, les coureurs enfilent des crampons. Certains sortent les raquettes, d'autres se dirigent vers les salles d'entraînement et la piscine.

Cyclo Expert partage cette réalité et c'est ce qui motive la boutique à évoluer vers ces sports d'endurance. Ce commerce propose aussi une grande sélection de vêtements adaptés aux sports hivernaux et à l'entraînement intérieur. En vue de la saison froide, Cyclo Expert vous présente ses préférences pour ne pas trop s'ennuyer de l'été :

## ÉTÉ COMME HIVER

La course par temps froid gagne en popularité. Malgré un habillement en conséquence, votre corps luttera contre le froid ce qui augmentera votre dépense énergétique. Mais, c'est la surface de course qui sera le plus grand défi. Instable et parfois glissante, la vigilance est de mise. Des souliers adaptés au froid avec une semelle plus adhérente et des matériaux comme le Gore-tex sont maintenant disponibles. Par froid intense, vous pouvez aussi opter pour la piste de course caoutchoutée au Centre Premier Tech. Plus tard dans l'année, une autre option s'offre à vous, la course en raquettes. Plus étroites et légères, les raquettes permettent les mouvements de la course. Cependant, cette variante est très exigeante. Elle vous permet aussi de profiter du calme et des paysages de la forêt. Vous trouverez bottes et chaussures hivernales, vêtements adaptés et raquettes à Rivière-du-Loup, chez Cyclo Expert.

## PAS FROID AUX YEUX

Le Fat Bike n'a presque plus besoin de présentation. Ce vélo léger à larges pneus vous permet de rouler sur presque toutes les surfaces. Surtout reconnu pour rouler dans la neige, on le voit de plus en plus dans les sentiers et le sable. Ça vous dit d'essayer? Il y a un groupe Facebook appelé "Sorties Fatbike" qui vous propose de rouler les mardis soirs à Rivière-du-Loup. C'est parfait pour découvrir ce sport et pour partager des conseils, du plaisir et de

la sueur. Si vous n'avez pas de Fat Bike, vous pouvez en louer un avant le départ. Les sous-récoltés vont directement au programme Sport-études, option vélo du Collège Notre-Dame. Vous vous demandez comment vous habiller pour ne pas avoir trop froid ou trop chaud, faites un arrêt chez Cyclo Expert. Vous y trouverez du choix et des conseils pour apprécier vos sorties. En plus de tenir en stock plus de 40 de ces vélos, vous trouverez sur place l'équipement spécialisé comme des gants ou des bas chauffants!

## UN CHOIX JUDICIEUX!

Travaillez l'endurance et le cardio tout en profitant du plein air. Faites comme plusieurs cyclistes et coureurs, enfillez des skis de fond. Vous y avez peut-être déjà pensé sans pour autant faire le saut? Cyclo Expert a monté un atelier pour démystifier la pratique, l'équipement et l'entretien de ce sport. Surveillez leur Facebook pour connaître la date de l'événement. Si, par la suite, vous hésitez entre le style patin et classique, la boutique vous propose de louer l'équipement afin de le tester et faire un choix éclairé. Pour les cyclistes, c'est un entraînement croisé très intéressant si vous pensez à le jumeler à des séances d'intervalles.

## ZWIFT

Ce logiciel d'entraînement en ligne est en train de révolutionner le monde du vélo intérieur. Avec quelques capteurs ainsi qu'une unité d'entraînement pour vélos (communément appelé «trainer»), vous pouvez rouler en ligne entouré de cyclistes de partout dans le monde et bien entendu, avec vos amis. On se prend facilement au jeu : un petit sprint par ici, un "roi de la montagne" par là, le temps passe 4 fois plus vite. En plus de profiter de paysages magnifiques, vous avez accès à des programmes d'entraînement. Passez chez Cyclo Expert, ils vous guideront à travers les différents modèles d'exerciceurs. Vous pourrez même essayer les différents systèmes virtuels installés en boutique. Cela vaut le détour! Ne soyez pas inquiets pour votre budget car, même les appareils d'entrée de gamme fonctionnent avec le logiciel, c'est simplement l'expérience qui est différente.



PHOTO : ZWIFT.COM

CYCLO EXPERT.CA 80, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

# Le couple Bilodeau-Séguin médaillé d'or à l'international



Julianne Séguin et Charlie Bilodeau. PHOTO: PATINAGE CANADA

Le couple canadien de patinage artistique Julianne Séguin, de Longueuil et Charlie Bilodeau de Trois-Pistoles a commencé sa saison sur le bon pied, le 1er octobre en remportant une médaille d'or aux Internationaux classiques d'automne de patinage artistique, tenus à Montréal.

Séguin et Bilodeau, qui ont produit une impressionnante première saison au niveau senior l'hiver dernier, mais qui ont raté les championnats du monde à cause d'une blessure, ont

obtenu un total de 208,30 points. Vanessa James et Morgan Cipres de la France ont marqué 198,90 points afin de remporter l'argent et les Américains Marissa Castelli et Mervin Tran (173,62 points) ont reçu la médaille de bronze.

Après avoir été médaillés d'argent aux championnats du monde juniors il y a deux ans, Julianne Séguin et Charlie Bilodeau ont remporté deux médailles dans le circuit du Grand Prix de l'ISU en 2015-16 et ils ont terminé en 4e position dans la finale du Grand Prix.

**26995 \$**  
POSM 279,95 \$  
AVEC GUIDE CHAÎNE DE 16 PO

**Scie à chaîne à essence MS 170**

Cylindrée ..... 30,1 cm<sup>3</sup>  
Puissance ..... 1,3 kW  
Poids ..... 3,9 kg (8,6 lb)  
\*Meur seulement.

**ÉCONOMIES AUTOMNALES 2016**

**29995 \$**  
POSM 329,95 \$

**Taille-haie à essence HS 45**

27,2 cm<sup>3</sup> / 0,75 kW / 4,6 kg (10,1 lb)  
\*Sans carburant.

**17995 \$**  
POSM 219,95 \$

**Souffleur à main à essence BG 50**

27,2 cm<sup>3</sup> / 0,7 kW / 3,6 kg (7,8 lb)  
\*Sans carburant.

**19995 \$**  
POSM 229,95 \$

**Nettoyeur à haute pression RE 88**

65 bar (943 psi) / 250 l/hr (1,54 gal/min)

**Recevez une trousse Wood-Pro<sup>®</sup> GRATUITEMENT à l'achat d'une scie à chaîne STIHL sélectionnée\***

- Chaîne en longueur DILOMATIC<sup>®</sup>
- Coffre Woodsman<sup>®</sup>
- Casquette STIHL

**UNE VALEUR DE 85 \$!**

\*Les prix annoncés pour tous les outils PowerTools sont valables jusqu'au 31 décembre 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks (dans les limites des stocks disponibles). STIHL participe GRATUITEMENT une trousse Wood-Pro<sup>®</sup>. Cette trousse comprend un coffre Woodsman<sup>®</sup>, une casquette STIHL et une chaîne de remplacement DILOMATIC<sup>®</sup>. Le total d'une valeur de 85 \$! Le modèle de casquette peut varier. Cette offre est en vigueur jusqu'au 2 décembre 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks. Modèles admissibles: MS 100 C, MS 170, MS 210, MS 180 C-BE, MS 181 C, MS 190 C, MS 211, MS 221, MS 241 C, MS 250, MS 261, MS 281 C-BE, MS 291 C-BE, MS 311 et MS 311.

- |   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <p><b>LES ÉQUIPEMENTS S.M. 2000 INC.</b><br/>39, route 132 Ouest, Trois-Pistoles<br/>418 851-2555</p> | <p><b>ROGER A. PELLETIER</b><br/>6, rue Monseigneur-Cyr, Témiscouata-sur-le-Lac<br/>418 854-2680</p> | <p><b>LIONEL CHAREST ET FILS</b><br/>472, Principale, Pohenégamook<br/>418 893-5334</p>                | <p><b>GÉRARD CASTONGUAY &amp; FILS</b><br/>32, Chemin du Lac Saint-Antoine,<br/>418 862-5330</p>   |
| <p><b>JEAN MORNEAU</b><br/>91, boul. Cartier, Rivière-du-Loup<br/>418 860-3632</p>                    | <p><b>ÉQUIPEMENT V. OUELLET ET FILS</b><br/>592, rte 289, St-Alexandre<br/>418 495-2119</p>          | <p><b>PIÈCES D'AUTOS M. MICHAUD INC.</b><br/>36, chemin Taché Ouest, Saint-Hubert<br/>418 497-2478</p> | <p>Stihl a plus de 900 détaillants de service autorisés à travers le Canada – visitez votre détaillant local dès aujourd'hui!</p> <p><b>STIHL</b><br/>www.stihl.ca</p> |

1154244016

# Le match en rose des 3L de retour le 21 octobre

C'est maintenant devenu une tradition, les joueurs des 3L de Rivière-du-Loup troqueront leurs couleurs officielles pour le rose le 21 octobre prochain au Centre Premier Tech, alors que le COOL-FM de Saint-Georges sera en visite. Pour une 3e année consécutive, le Match en rose servira à amasser des dons pour la Fondation du cancer du sein du Québec.

● MARC-ANTOINE PAQUIN

marc-antoine@infodimanche.com

«C'est une grande fierté, au nom de toute la grande famille des 3L, de pouvoir s'impliquer comme cela dans une cause qui est aussi importante que celle de la lutte contre le cancer du sein. Si les 3L peuvent contribuer un tout petit peu à faire avancer la recherche, c'est une grande réussite pour nous», a déclaré Cindy Simard, actionnaire des 3L.

Le Match en rose est encore une fois cette année présenté par Conteneurs KRT et c'est Dany Ross, survivante de la maladie, qui endosse le rôle de présidente d'honneur.

Comme par le passé, un montant de 2\$ sera remis à Fondation du cancer du sein du Québec pour chaque billet de match vendu. Lors de la

rencontre, les partisans seront également invités à se procurer des billets pour avoir la chance de gagner l'un des chandails portés et autographiés par les joueurs. Ces billets coûteront 10\$, mais 2\$ seront aussi offerts à la Fondation.

Au cours des deux dernières présentations, le Match a rose a attiré plusieurs milliers de spectateurs et a permis à l'organisation des 3L de remettre plus de 6100 \$ à la Fondation. «On s'attend à un match aussi haut en couleur cette année. On espère que les spectateurs seront eux aussi au rendez-vous pour cette soirée spéciale», a indiqué Cindy Simard.

L'affrontement contre Saint-Georges débutera dès 20 h, mais les partisans sont invités à se présenter sur place avant afin de signifier leur appui à la cause en inscrivant leur nom sur le conteneur rose déposé devant le Centre Premier Tech. Les 2000 premiers spectateurs recevront aussi une serviette et on les invite à la faire tourner dans les airs lors de la rentrée des 3L et de la présentation de Mme Ross.

Il est déjà possible de se procurer des billets pour cette rencontre dans les quatre Petro-Canada Super Relais de Rivière-du-Loup ou simplement au bureau du Fan Club, lors des parties à domicile.



PHOTO : MARC-ANTOINE PAQUIN

## Une fin de pré-saison prometteuse pour les 3L

Les 3L ont terminé leurs deux matchs de la fin de semaine en inscrivant un gain et une défaite. Ils ont remporté leur partie contre le COOL-FM de Saint-Georges par la marque de 5 à 4 et ont subi une défaite de 5 à 3 contre les Marquis de Jonquière.

Le COOL-FM a pris le contrôle de la 1ère période en inscrivant 3 buts sans riposte. Lauzon, Lizon et Poulin ont déjoué la vigilance de Guillaume Nadeau, retiré de la mêlée après seulement 10 minutes de jeu par l'entraîneur-chef Alain Gardner. En 2e période, Dany Massé a marqué sur une passe de Bryce Swan pour réduire l'écart à deux buts. Paul Bourbeau Jr a repoussé les 12 lancers dirigés vers lui devant le filet des 3L.

La machine des Louperivois s'est mise en marche très tôt au dernier engagement. Dean Ouellet a déjoué le gardien beauceron puis Étienne Archambault a fait de même quelques secondes plus tard. Étienne Archambault et Bryce Swan ont procuré la victoire aux 3L par la marque de 5-4.

### CHANDLER

Tout comme la partie à Saint-Georges, c'est l'équipe adverse, les Marquis de Jonquière, qui a pris les devants à Chandler. Lors de la 1ère période, Alexandre Quesnel a ouvert la marque. Les 3L ont dirigé 10 tirs au but, mais le portier a bloqué chaque tentative. Puis, en début de 2e engagement, Christian Ouellet a doublé l'avance des siens. Il a fallu attendre en mi-période pour

enfin voir les Louperivois inscrire un filet. Jean-Christophe Gauthier a marqué sur une passe de Bryce Swan, et quelques secondes plus tard Alex Emond a fait de même. Les 3L ont ensuite mené la partie avec un but de Mike Danton. Vigneault-Bélanger a marqué en avantage numérique pour Jonquière. Avec moins d'une minute à faire à la rencontre, Jonquière a scellé l'issue du match sur un lancer de Jean-Simon Allard. La partie s'est terminée avec un pointage de 5-3 et un filet désert de Quesnel devant 1 647 spectateurs réunis à Chandler.

L'équipe des 3L de Rivière-du-Loup a fait signer un contrat au gardien Paul Bourbeau Jr, et Guillaume Nadeau a été libéré par la direction.



Sylvain Deschâtelets.

PHOTO : ARCHIVES, ANDRÉANNE LABEL

Portes  
ouvertes  
et cours

DOS  
CON  
DOS

dances latines

Cours  
de danse  
Salsa  
cubaine

BESOIN  
DE PARTENAIRES  
DE DANSE  
MASCULIN  
niveau débutant

## Début des cours

### Lundi 10 octobre, 18h

à la Maison de la Culture  
67, rue du Rocher  
Rivière-du-Loup

INSCRIPTIONS :  
Yves  
418 867-4882  
yves.freve@hotmail.com

Pour plus d'informations, visitez notre page:

Salsa Rivière-du-Loup

# ON LIQUIDE LES 2016, ON DÉPLAQUE LES DÉMOS!!!

**MAZDA MX-5 2016**  
Automatique, 6 281 km.

Votre prix ~~37 995\$~~ - **2 000,00\$**



SPÉCIAL DÉMO

**MAZDA 3 SPORT GX 2016**  
Automatique, vitres teintées, GPS, roues alliage noires, caméra de recul, 7 350 km.

Votre prix ~~25 590\$~~ - **3 000,00\$**



SPÉCIAL DÉMO

**MAZDA CX-5 GT 2016**  
Automatique, AWD, cuir, toit ouvrant, support de toit, 3 046 km.

Votre prix ~~38 710\$~~ - **3 500,00\$**



SPÉCIAL DÉMO

**MAZDA CX-9 GT 2015 V6 4X4**  
7 passagers, cuir, toit ouvrant, caméra de recul, hayon électrique, GPS, système de son BOSE.

Votre prix ~~48 690\$~~ - **10 000,00\$**



**MAZDA 5 2016**  
Automatique, tout équipé.

Votre prix ~~27 090\$~~ - **5 000,00\$**



2 À LIQUIDER

**MAZDA 6 2016**  
Automatique, tout équipé.

Votre prix ~~28 690\$~~ - **2 000,00\$**



2 À LIQUIDER

**MAZDA CX-3 2016**  
Automatique, climatiseur, régulateur de vitesse, caméra de recul.

Votre prix ~~23 990\$~~ - **1 000,00\$**



**MAZDA 3 2016**  
À partir de ~~17 945\$~~ - **2 000,00\$**



7 À LIQUIDER

**MAZDA 3 SPORT 2016**  
Climatiseur, régulateur de vitesse, caméra de recul et plus.  
À partir de ~~21 845\$~~ - **2 000,00\$**



14 À LIQUIDER

\*Voir les détails chez

[dubemazda.com](http://dubemazda.com)



**DUBÉ**



Dean Dubé Propriétaire 418-860-3426 | Julien Thériault Conseiller 418-943-4070 | Mathieu Daris Directeur des ventes 418-551-5337 | Jordan Tremblay Conseiller 418-551-7343 | Jérôme Michaud Conseiller 418-868-9911 | Steve Dubé Propriétaire 418-862-8137 | Marie-Eve Gauthier Directrice commerciale

5, RUE ERNEST-PARADIS, RIVIÈRE-DU-LOUP  
418 862-3382 • 1 855-417-3823

La marque automobile la plus primée au Québec



**MAZDA**  
t'es rendu là

1253670356

**KIA SOUL ÉDITION SPÉCIALE 2016**  
Automatique, climatiseur, sièges chauffants, entièrement équipé.

Votre prix ~~27 660\$~~ - **3 000,00\$**



SPÉCIAL DÉMO

**KIA FORTE SX 2016**  
Tout équipé, cuir, mags, GPS, air climatisé.

Votre prix ~~28 380\$~~ - **4 500,00\$**



750\$

**KIA SEDONA LX 2016**  
Tout équipé, air climatisé, mags, portes à ouverture électrique, etc.

Votre prix ~~34 460\$~~ - **5 965,00\$**



**KIA RONDO 2016**  
Climatiseur, entièrement équipé.

Votre prix ~~23 360\$~~ - **19 360,00\$**



**KIA SORENTO EX + V6 2016**  
Entièrement équipé, cuir, toit ouvrant panoramique, traction intégrale, volant chauffant, sièges 3<sup>e</sup> rangée, détecteur d'angle mort, climatiseur arrière.

Votre prix ~~39 960\$~~ - **4 000,00\$**



SPÉCIAL DÉMO

**KIA SOUL EX 2016**  
Automatique, entièrement équipé, climatiseur.

Votre prix ~~23 060\$~~ - **3 000,00\$**



SPÉCIAL DÉMO

**2016 KIA SPORTAGE LX AWD**  
Tout équipé, mags, air climatisé, caméra de recul.

Votre prix ~~28 995\$~~ - **2 000,00\$**



**20?? KIA SORENTO LX**  
V6, tout équipé, mags, air climatisé, caméra de recul, capacité de remorquage 5 000 lbs.

Votre prix ~~35 960\$~~ - **3 000,00\$**



\*Achat comptant. Voir les détails chez

[dubekia.com](http://dubekia.com)



**DUBÉ**



DEAN DUBÉ propriétaire 418-860-3426 | STEVE DUBÉ propriétaire 418-862-8137 | YVAN CARON directeur des ventes 418-866-2632 | DANIEL DUMAIS conseiller 418-894-4047 | M.-FRANCE MARTIN directrice financière 418-860-3542 | MAXIME POULIN conseiller 418-714-3895

7, CÔTE SAINT-JACQUES, RIVIÈRE-DU-LOUP  
418 860-3542 • 1 888 382-3542

**10 ANS**  
*Ça se fête!*  
**GAGNE ta Kia Rio**

Achetez un véhicule neuf ou d'occasion de 5 000 \$ avant taxes ou plus chez Dubékia.com, avant le 31 mai 2017 et courez la chance de gagner une Kia Rio 2016 d'une valeur de 18 291 \$ taxes incluses. Voir les détails chez

1153034016